

EPSON®

24-iglični matrični pisač

PLQ-20D/PLQ-20DM

Sva prava pridržana. Niti jedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati, spremati u sustav pohrane niti prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem ili drugačije, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Seiko Epson Corporation. Informacije u ovom priručniku namijenjene su samo za pisač Epson. Epson neće biti odgovoran ako se te informacije koriste za neki drugi pisač.

Tvrtka Seiko Epson Corporation niti njezine podružnice neće biti odgovorne kupcu ovog proizvoda ili trećim stranama u slučaju šteta, gubitaka ili troškova na štetu kupca ili trećih strana nastalih zbog: nezgode, pogrešne uporabe ili zlorabe ovog proizvoda ili neovlaštenih izmjena, popravaka ili modifikacija ovog proizvoda, ili (izuzev za SAD) nepridržavanja uputa za rad i održavanje tvrtke Seiko Epson Corporation.

Tvrtka Seiko Epson Corporation neće biti odgovorna za bilo kakve štete ili probleme nastale uporabom bilo kojeg dodatka ili potrošnog materijala koji ne nosi oznaku Original Epson Products ili Epson Approved Products tvrtke Seiko Epson Corporation.

EPSON i EPSON ESC/P2 registrirani su zaštitni znaci tvrtke Seiko Epson Corporation.

Microsoft, Windows i Windows NT registrirani su zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation.

IBM je registrirani zaštitni znak tvrtke International Business Machines Corporation.

Opća napomena: Ostali ovdje spomenuti nazivi proizvoda služe isključivo radi identifikacije i mogu biti zaštitni znaci svojih vlasnika. Epson se odriče svih prava na te znakove.

Autorska prava © 2006 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Referentni priručnik

Sadržaj

Poglavlje 1 Namještanje pisača

Raspakiravanje pisača	7
Uklonite zaštitne materijale	7
Sastavljanje pisača	8
Spajanje pisača na računalo	12
Spajanje pisača	12
Ukopčavanje pisača	13
Instaliranje softvera pisača	14
Instaliranje softvera u operacijskom sustavu Windows XP, Me ili 2000	14
Instaliranje softvera u operacijskom sustavu Windows 98 ili Windows NT 4.0	15
Za DOS programe	19

Poglavlje 2 Sigurnosne upute

Upozorenja, mjere opreza i napomene	21
Simbol opreza za zagrijane dijelove	21
Važne sigurnosne upute	21

Poglavlje 3 Rad s papirom

Ulaganje knjižica	27
Ulaganje pojedinačnih listova	29
Namještanje položaja gornje ispisne margine	31
Namještanje početnog položaja ispisivanja	33

Poglavlje 4 Softver pisača

O softveru pisača	35
Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows Me i 98	36
Pristupanje upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows	37

Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start . . .	38
Promjena postavki upravljačkog programa pisača	39
Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu	
Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0	40
Pristupanje upravljačkom programu pisača iz programa	
koji se koristi u sustavu Windows	41
Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start . . .	43
Promjena postavki upravljačkog programa pisača	46
Pregled postavki upravljačkog programa pisača	47
Korištenje programa EPSON Status Monitor 3	50
Namještanje postavki u programu EPSON Status	
Monitor 3	51
Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3	52
Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3	53
Korištenje pisača preko mreže	54
Zajedničko korištenje pisača	54
Namještanje pisača kao zajedničkog pisača	56
Namještanje klijenata	60
Instaliranje upravljačkog programa pisača s CD-ROM-a . . .	67
Prekid ispisa	68
Deinstaliranje softvera pisača	69
Deinstaliranje upravljačkog programa pisača i programa	
EPSON Status Monitor 3	69

Poglavlje 5 Upravljačka ploča

Gumbi i žaruljice	75
Gumbi	75
Žaruljice	80
Pomoćne funkcije	87
Način komprimiranog ispisa	89
O zadanim postavkama pisača	89
Razumijevanje zadanih postavki	90
Promjena zadanih postavki	111
Poravnanje okomitih crta na ispisu	113

Poglavlje 6 Rješavanje problema

Dijagnosticiranje problema	115
Upotreba pokazivača pogrešaka	115

EPSON Status Monitor 3	124
Ispis rezultata samoprovjere	124
Ispis heksadecimalne provjere stanja	125
Problemi i rješenja	127
Problemi s električnim napajanjem	128
Problemi s ulaganjem ili uvlačenjem papira	129
Problemi s položajem ispisa	130
Problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa	131
Problemi s mrežom	137
Rješavanje problema s USB-om	138
Oslobađanje zaglavljenog papira	142
Služba za pomoć korisnicima	143
Web-mjesto za tehničku podršku	144

Poglavlje 7 Dodatni pribor i potrošni materijal

Pisaća vrpca	145
Originalna Epsonova pisaća vrpca	145
Zamjena pisaće vrpce	145
Držač papira u kolutu	151
Sastavljanje držača papira u kolutu	152
Ugradnja držača papira u kolutu	153
Ulaganje papira u kolutu	154
Vađenje papira u kolutu	157
Poslužitelj pisača	157
Drugo	158

Dodatak A Informacije o pisaču

Dijelovi pisača i pisaće vrpce	159
Dijelovi pisača	159
Dijelovi pisaće vrpce	161
Karakteristike pisača	162
Mehaničke	162
Elektroničke	164
Električne	169
Radni uvjeti	170

Papir.	170
Čitač/Pisač magnetske vrpce (samo vodoravno instaliran)	170
Popisi naredbi	182
Standardi i odobrenja	183
Čišćenje pisača.	183
Transport pisača	184

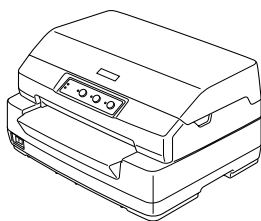
Rječnik

Indeks

Namještanje pisača

Raspakiravanje pisača

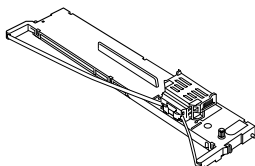
U kutiji s Vašim pisačem nalaze se sljedeći dijelovi.



pislač



kabel za napajanje



pislača vrpca



Korisnički vodič

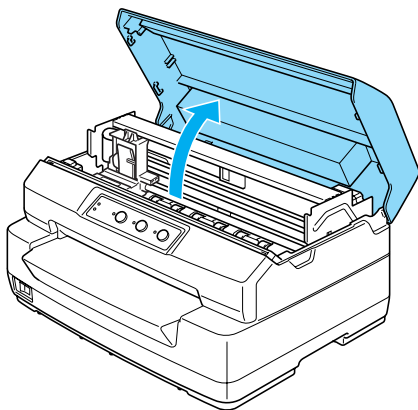
Uklonite zaštitne materijale

Slijedite upute na kartonskoj kutiji za uklanjanje zaštitnih materijala.

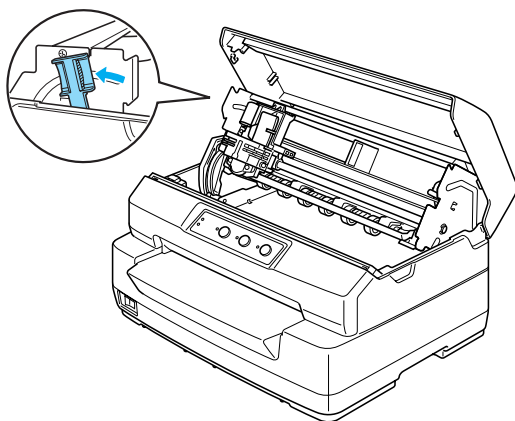
Spremite sve pakirne i zaštitne materijale u slučaju da pisač trebate u budućnosti negdje poslati.

Sastavljanje pisača

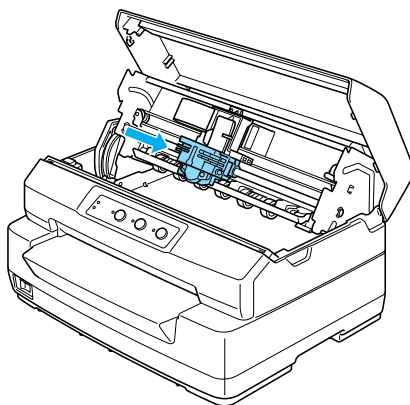
1. Provjerite je li pisač isključen i iskopčan iz utičnice.
2. Držite obje strane poklopca pisača i povucite ga prema gore kako biste ga otvorili.



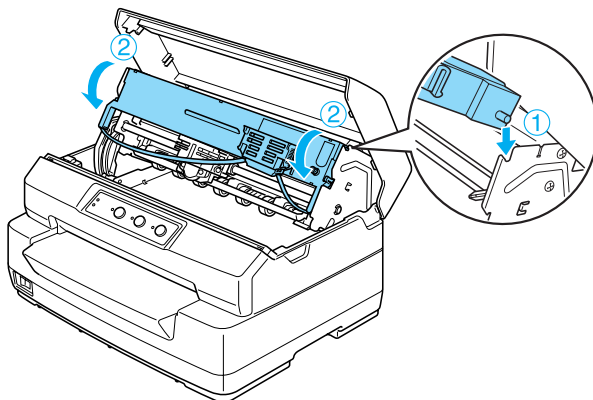
3. Gurnite ručicu za otpuštanje kako biste gornji mehanizam pomaknuli prema naprijed. Pobrinite se da ručicu pogurnete tako da klikne.



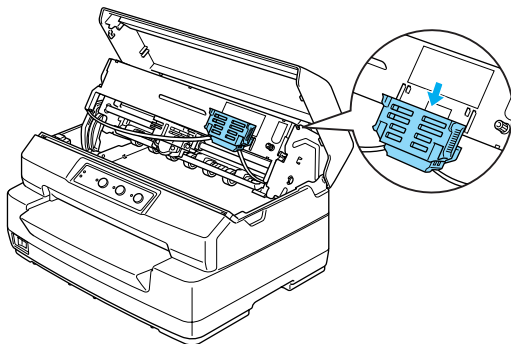
- 4. Rukom pomaknite ispisnu glavu na sredinu pisača.



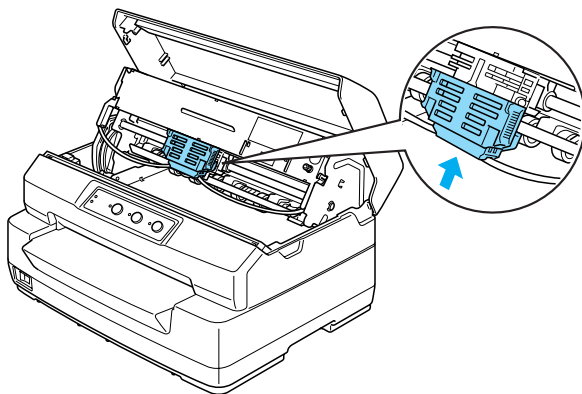
- 5. Izvadite pisaću vrpcu iz pakiranja.
- 6. Postavite plastične kukice na pisačoj vrpici u utore na pisaču. Potom pritisnite obje strane spremnika dok ne sjedne na mjesto.



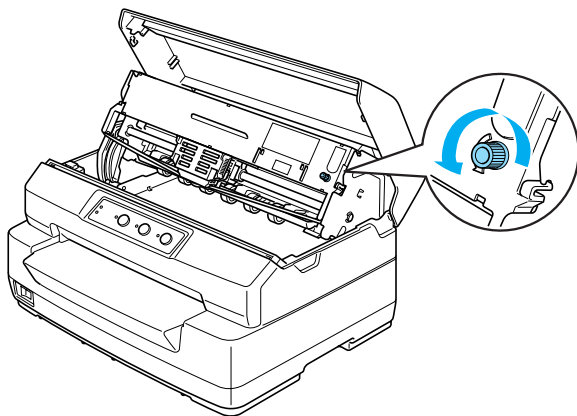
7. Pridržite obje strane vodilice pisaće vrpce i izvucite je dok ne izađe iz zaštitnog spremnika.



8. Postavite vodilicu pisaće vrpce na donju stranu ispisne glave i pogurnite je prema gore dok ne sjedne na mjesto.



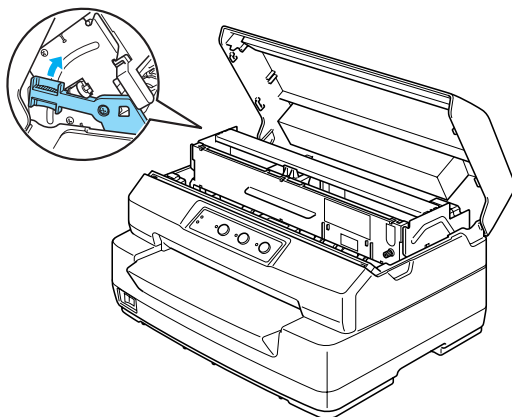
9. Okrenite gumb za napinjanje vrpce kako bi ona lakše ušla na svoje mjesto.



Oprez:

Pisaća vrpca ne smije biti savijena niti naborana.

10. Povucite ručicu za otpuštanje nazad kako biste gornji mehanizam vratili u prvobitni položaj. Pobrinite se da ručicu povučete tako da klikne.



**Opresz:**

Provjerite jeste li pomaknuli gornji mehanizam povlačenjem ručice za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. To može oštetiti pisač.

11. Zatvorite poklopac pisača.

Spajanje pisača na računalo

Spajanje pisača

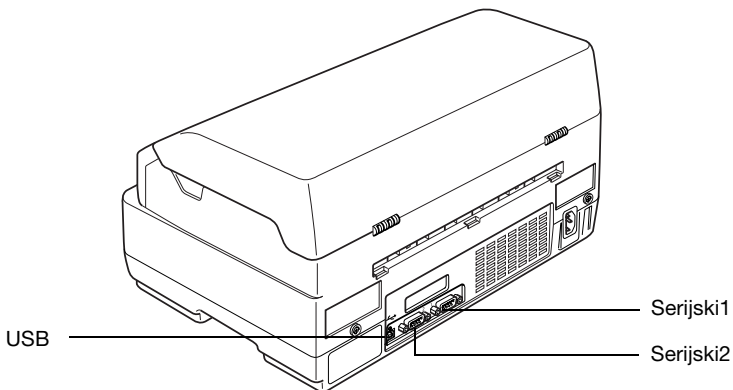
Provjerite jesu li i pisač i računalo isključeni i zatim spojite priključni kabel u pisač i u računalo. Za spajanje pisača i računala koristite sučelja Serial1, Serial2 ili USB kabel.

Napomena:

- ❑ *Priključnice kabela imaju samo jedan ispravni smjer. Usmjerite priključnicu ispravno prije umetanja u prikladni priključak.*
- ❑ *USB sučelje može se koristiti samo sa sljedećim načinom postavljanja.*
 - *Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) je EPSON Printer (Pisač EPSON).*
 - *Softver je ESC/P2.*
- ❑ *Kad je u načinu rada sučelja odabrano Serial1 (Serijski1) ili Serial2 (Serijski2), ako računalo uključite/isključite dok su pisač i računalo povezani, može doći do serijske greške u komunikaciji.*

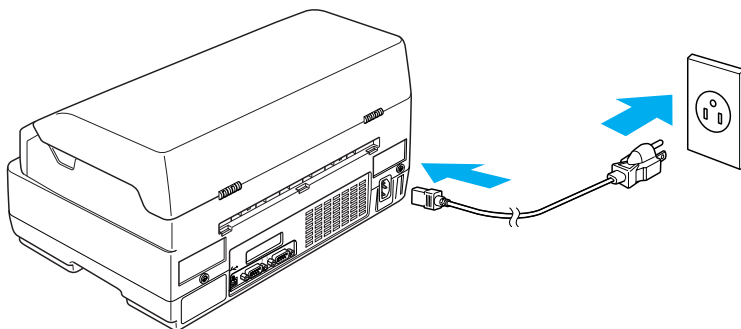
Provjerite je li pisač isključen prije nego što uključite/isključite računalo.

Nastane li serijska greška u komunikaciji, iskopčajte pisač iz računala, a zatim isključite pisač i i ponovno ga uključite.



Ukopčavanje pisača

Provjerite je li pisač isključen, a zatim ukopčajte kabel za napajanje u priključnicu izmjenične struje pisača i pravilno uzemljenu električnu utičnicu.



Instaliranje softvera pisača

Instaliranje softvera u operacijskom sustavu Windows XP, Me ili 2000

Napomena:

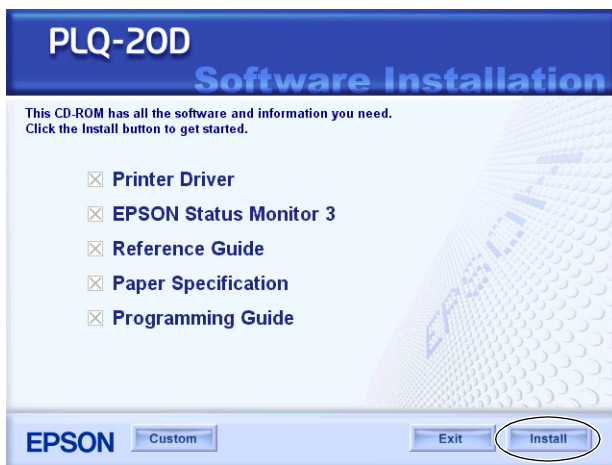
- ❑ *Za instaliranje softvera pisača u sustavu Windows XP ili 2000 možda ćete morati imati administratorske ovlasti. Ukoliko imate problema, zatražite dodatne informacije od Vašeg administratora.*
 - ❑ *Isključite sve programe za zaštitu od virusa prije instaliranja softvera pisača.*
 - ❑ *Ako nemate CD-ROM softvera pisača, obratite se svom prodavaču opreme.*
1. Proverite je li pisač isključen, a zatim u CD-ROM pogon umetnite korisnički CD-ROM. Pojaviti će se dijaloški okvir SPORAZUMA O DOZVOLI ZA KORIŠTENJE SOFTVERA.

Napomena:

Ako se dijaloški okvir SPORAZUMA O DOZVOLI ZA KORIŠTENJE SOFTVERA ne pojavi, dvaput pritisnite Epssetup.exe na CD-ROM-u.

2. Pročitajte sporazum o dozvoli za korištenje. Ako se slažete s uvjetima, pritisnite Agree (Slažem se).

3. Pritisnite Install (Instaliraj) i slijedite upute na zaslonu.



4. Nakon što instalirate upravljački program, postavite Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) na EPSON Printer (Pisač EPSON) i Software (Softver) na ESC/P2. Za pojediniosti pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Napomena:

Ako pisač povezujete serijskim sučeljem, provjerite je li postavka priključka pisača ispravna.

Instaliranje softvera u operacijskom sustavu Windows 98 ili Windows NT 4.0

Napomena:

- ❑ *Za instaliranje softvera pisača u sustavu Windows NT 4.0 možda ćete morati imati administratorske ovlasti. Ukoliko imate problema, zatražite dodatne informacije od Vašeg administratora.*
- ❑ *Niže navedeni primjeri odnose se na operacijski sustav Windows 98. Izgledom se mogu razlikovati od stvarnog prikaza, ali su upute iste.*

- ❑ *Ako nemate CD-ROM softvera pisača, obratite se svom prodavaču opreme.*
- 1. Provjerite je li pisač isključen, a zatim u CD-ROM pogon umetnite korisnički CD-ROM. Pojaviti će se dijaloški okvir SPORAZUMA O DOZVOLI ZA KORIŠTENJE SOFTVERA.

Napomena:

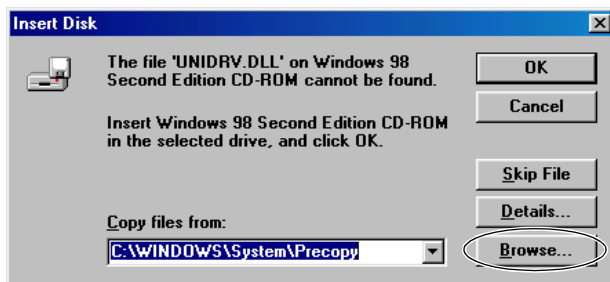
Ako se dijaloški okvir SPORAZUMA O DOZVOLI ZA KORIŠTENJE SOFTVERA ne pojavi, dvaput pritisnite Epsetup.exe na CD-ROM-u.

- 2. Pročitajte sporazum o dozvoli za korištenje. Ako se slažete s uvjetima, pritisnite Agree (Slažem se).
- 3. Kliknite na naziv Vašeg pisača.
- 4. Pritisnite Install (Instaliraj) i slijedite upute na zaslonu.
- 5. Kada se to od Vas zatraži, umetnite Vaš Windows CD-ROM i pritisnite OK (U redu).
Kad se pojavi zaslon za instaliranje sustava Windows, zatvorite taj zaslon kako biste nastavili s instaliranjem upravljačkog programa.

Napomena:

- ❑ *Ukoliko je Vaše računalo dopremljeno s već instaliranim operacijskim sustavom Windows, moguće je da će se postavljene moći dovršiti i bez Windows CD-ROM-a i Vaš pisač će biti spreman za upotrebu.*
- ❑ *Ukoliko se pojavi poruka da se pogonu ne može pristupiti, pritisnite Cancel (Odustani) i pokušajte ponovno.*
- ❑ *Ako koristite sustav Windows NT, prijedite na 7. korak.*

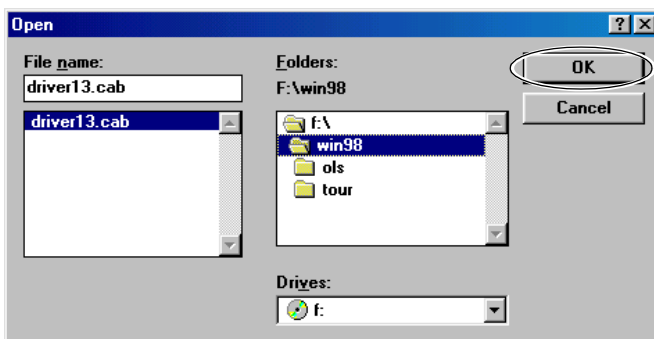
- Pritisnite Browse (Pretraži) za izbor ispravnog puta za upravljački program pisača i zatim pritisnite OK (U redu) i slijedite upute na zaslonu.



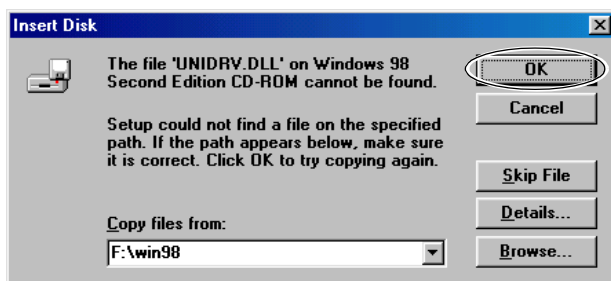
Napomena:

Ako koristite sustav Windows NT, umetnite Windows CD-ROM kad se to od Vas zatraži na zaslonu.

- Odaberite ispravnu datoteku u mapi i zatim pritisnite OK (U redu).



8. Kada se to od Vas zatraži, umetnite korisnički CD-ROM i zatim pritisnite OK (U redu).



Napomena:

- Ukoliko se pojavi poruka da se pogonu ne može pristupiti, pritisnite Cancel (Odustani) i pokušajte ponovno.*
- Ukoliko se pojavi poruka “Pogreška sustava”, pritisnite Cancel (Odustani). Točan sadržaj poruke se razlikuje ovisno o Vašoj verziji operacijskog sustava Windows.*
- Ako koristite sustav Windows NT, ne trebate točno navoditi put.*
- Ako koristite Windows 98, može započeti Postavljanje pomoćnih programa pisača. Ako započne, slijedite upute na zaslону.*

9. Postavljanje je dovršeno. Vaš pisač je spreman za upotrebu.
10. Nakon što instalirate upravljački program, postavite Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) na EPSON Printer (Pisač EPSON) i Software (Softver) na ESC/P2. Za pojedinosti pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Napomena:

Ako pisač povezujete serijskim sučeljem, provjerite je li postavka priključka pisača ispravna.

Za DOS programe

Za upravljanje pisačem iz DOS programa, trebate odabrati pisač koji koristite.

Ukoliko na popisu programa nema Vašeg pisača, odaberite prvi dostupni pisač s dolje navedenog popisa.

Odaberite Epson pisač u odgovarajućem koraku instalacije ili postupka postavljanja. Ukoliko na popisu programa nema Vašeg pisača, odaberite prvi dostupni pisač s dolje navedenog popisa:

PLQ-20/20D	LQ-510/550/1010
LQ-2090	LQ-200
LQ-2080/2180	LQ-500
LQ-2070/2170	LQ-860+/1060+
LQ-1070/1070+	LQ-2550
LQ-870/1170	LQ-2500
LQ-850+/1050+	LQ-800/1000
LQ-850/1050	LQ-1500

Napomena:

Pisači na ovom popisu su također dostupni i za PLQ-20DM pisače.

Kada se jednom softver pisača uspješno instalira na Vaše računalo, pisač je spreman za upotrebu.

Upozorenja, mjere opreza i napomene



Upozorenja treba strogo poštivati radi sprječavanja tjelesnih ozljeda.



Opreze treba poštivati radi sprječavanja šteta na uređaju.

Napomene sadrže važne informacije i korisne savjete o radu Vašeg pisača.

Simbol opreza za zagrijane dijelove



Ovaj se simbol nalazi na ispisnoj glavi i ostalim dijelovima, čime se ističe da se ti dijelovi mogu zagrijati. Te dijelove nikad nemojte dodirivati neposredno nakon korištenja pisača. Ostavite neka se ohlade nekoliko minuta.

Važne sigurnosne upute

Prije korištenja pisača pročitajte sve sigurnosne upute. Osim toga, pridržavajte se svih upozorenja i uputa na samome pisaču.

Kod postavljanja pisača



Oprez:

Provjerite udovoljava li kabel za napajanje izmjeničnom strujom bitnim lokalnim sigurnosnim standardima.

- ❑ Pisač nemojte postavljati na nestabilnu površinu ili pokraj radijatora ili nekog drugog izvora topline.
- ❑ Pisač postavite na ravnu površinu. Pisač neće ispravno raditi ako je nagnut ili ukošen.
- ❑ Pisač nemojte postavljati na mekanu i nestabilnu površinu kao što je krevet ili naslonjač, ili na male i zatvorene prostore, jer to može omesti prozračivanje.
- ❑ Nemojte blokirati niti pokrivati otvore na vanjskoj plastici pisača, te nemojte uguravati predmete kroz te otvore.
- ❑ Koristite samo izvor napajanja naznačen na naljepnici na pisaču. Ako ne znate pojedinosti o izvorima napajanja u Vašoj okolini, obratite se mjesnoj elektrodistribucijskoj tvrtki ili prodavaču opreme.
- ❑ Sve uređaje uključite u ispravno uzemljene električne utičnice. Nemojte koristiti utičnice na čijim su električnim krugovima priključeni fotokopirni ili klimatizacijski uređaji koji se često uključuju i isključuju.
- ❑ Nemojte koristiti oštećeni ili oguljeni kabel za napajanje.
- ❑ Kabel za napajanje treba postaviti tako da se ne može oštetiti, zarezati, oguliti, savijati ili na neki drugi način oštetiti.
- ❑ Koristite li za napajanje pisača produžni kabel, provjerite da ukupna jakost struje svih uređaja priključenih na taj kabel ne prelazi nazivnu jakost struje kabela. Isto tako provjerite da ukupna jakost struje svih uređaja priključenih na električnu utičnicu ne prelazi nazivnu jakost struje utičnice.

- ❑ Koristite samo kabel za napajanje priložen uz pisač. U suprotnome postoji opasnost nastanka požara ili električnog udara.
- ❑ Priloženi kabel za napajanje smije se koristiti samo za ovaj pisač. U suprotnome postoji opasnost nastanka požara ili električnog udara.
- ❑ Prilikom spajanja proizvoda na računalo ili neki drugi uređaj kabelom, pobrinite se da ispravno usmjerite priključnice. Svaka priključnica ima samo jedan ispravan smjer. Umetanje priključnice u pogrešnom smjeru može oštetiti oba uređaja spojena kabelom.
- ❑ Pisač postavite na mjesto s kojega ga lako možete spojiti na mrežni priključni kabel ako je to potrebno.
- ❑ Ostavite dovoljno mjesta oko pisača radi lakšeg rada i održavanja.
- ❑ Izbjegavajte mjesta podložna udarcima i vibracijama.
- ❑ Postavite pisač u blizini zidne utičnice kako biste lako mogli iskopčati električni kabel.
- ❑ Cjelokupni računalni sustav držite podalje od mogućih elektromagnetskih smetnji poput zvučnika ili baznih stanica za bežične telefone.
- ❑ Izbjegavajte električne utičnice kontrolirane zidnim prekidačima ili automatskim programatorima. Prekid dotoka električne energije može izbrisati podatke u memoriji Vašeg pisača ili računala. Također izbjegavajte utičnice na istom strujnom krugu na kojem su veliki motori ili drugi uređaji koji mogu uzrokovati naponsko kolebanje.
- ❑ Koristite uzemljenu električnu utičnicu; ne upotrebljavajte adapterski utikač.
- ❑ Ako namjeravate koristiti stalak za pisač, slijedite ove smjernice:

Koristite stalak koji može podnijeti najmanje 15 kg (33,1 lb) za pisač PLQ-20D ili 17 kg (37,5 lb) za pisač PLQ-20DM.

Nikada ne koristite stalak koji pisač drži u nagnutom položaju. Pisač uvijek treba držati na ravnoj površini.

Kabel za napajanje i priključni kabel postavite tako da ne ometaju uvlačenje papira. Ako je moguće pričvrstite kablove za nogu stalka za pisač.

Kod održavanja pisača

- Prije čišćenja iskopčajte pisač, a čistite ga samo vlažnom krpom.
- Nemojte prolijevati tekućine po pisaču.
- Osim ako to nije izričito navedeno u ovome priručniku, nemojte pokušavati sami popravljati pisač.
- Iskopčajte pisač i odnesite ga ovlaštenom serviseru u ovim slučajevima:
 - i. ako je oštećen kabel za napajanje ili utikač.
 - ii. ako je u pisač prodrla tekućina.
 - iii. ako je pisač pao na pod ili je oštećena vanjska plastika.
 - iv. ako pisač ne radi ispravno ili pokazuje značajnu promjenu u načinu rada.
- Koristite samo kontrole koje su opisane u priloženim priručnicima.
- Namjeravate li pisač koristiti u Njemačkoj, potrebno je poštivati sljedeće:

U svrhu ispravne zaštite pisača od kratkog spoja i prevelikog napona, električna mreža mora biti zaštićena osiguračem jakosti 10 ili 16 A.

Kod umetanja papira

- ❑ Koristite knjižice i papir koji maju više od 60% refleksije.
- ❑ Kada koristite knjižicu postavite način rada za Passbook (Knjižica) na On (Uključeno) i postavite način rada za Binding (Uvezivanje) na način uvezivanja knjižice u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki.
- ❑ Nemojte ulagati knjižice koje su naborane ili imaju poderane spojeve.
- ❑ Ne koristite knjižice koje imaju metalne dijelove poput spajalica ili metalnih kvačica.
- ❑ Ne koristite knjižice koje imaju ljepljive dijelove poput poštanskih marki ili pečata.
- ❑ Ne koristite knjižice koje imaju bilo koju stranicu manju od korica.
- ❑ Ne ispisujte na stražnje ili prednje korice knjižice. Ispisivanje je moguće samo kada je knjižica otvorena.
- ❑ Kada koristite papir koji je kraći od 110,0 mm, postavite smjer izlaska papira na prednju stranu. Prednja strana je tvornički zadana postavka. Za detaljne informacije pogledajte *Vodič za programiranje*.
- ❑ Ne umećite papir koji je naboran ili koji je presavijan u otvor.
- ❑ Nemojte bušiti rupe na dijelu od 25,0 do 40,0 mm od lijevog ruba papira.

Kod rada s pisačem

- ❑ Izbjegavajte upotrebu ili skladištenje pisača na mjestima podložnima naglim promjenama temperature i vlažnosti. Držite ga podalje od direktne sunčeve svjetlosti, jakog svjetla, izvora topline, pretjerane vlage ili prašine.

- ❑ Koristite samo kontrole koje su opisane u priručnicima. Nepravilno korištenje ostalih kontrola može prouzročiti štete koje može popraviti samo ovlašteni serviser.
- ❑ Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.
- ❑ Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje samoprovjera. Za pauziranje ispisa uvijek pritisnite gumb Offline. Nakon toga isključite pisač.
- ❑ Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje heksadecimalna provjera stanja. Za pauziranje ispisa uvijek pritisnite gumb Offline. Nakon toga isključite pisač.
- ❑ Kabel za napajanje nemojte priključivati u utičnicu pogrešnog napona.
- ❑ Nemojte sami zamjenjivati ispisnu glavu, jer biste mogli oštetiti pisač. Isto tako, prilikom zamjene ispisne glave potrebno je provjeriti i ostale dijelove pisača.
- ❑ Prije zamjene pisaće vrpce rukom morate pomaknuti ispisnu glavu. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.

Napomena za korisnike njemačkog govornog područja:

Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10 A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

Ulaganje knjižica

3

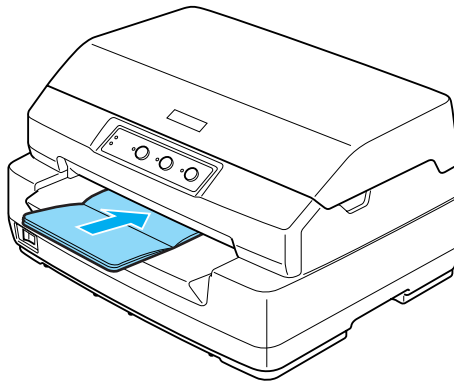
Možete uložiti okomito ili vodoravno presavijene knjižice. Slijedite dolje prikazane korake za ulaganje knjižica.

1. Uključite pislač.
2. Otvorite Vašu knjižicu na stranici na koju želite ispisivati.

Napomena:

Svakako pritisnite sve ispupčene dijelove presavijene knjižice na 0,6 mm ili manje prije umetanja u prednji utor. Informacije o debljini knjižica na koje možete ispisivati potražite u Svojstvima papira koje se nalaze na korisničkom CD-ROM-u.

3. Umetnite ispisivu stranu knjižice okrenutu prema gore u prednji utor dok njezin prednji dio ne dođe do valjka s unutarnje strane. Pisač je automatski ulaže u ispravni položaj i knjižica je spremna za ispisivanje.





Oprez:

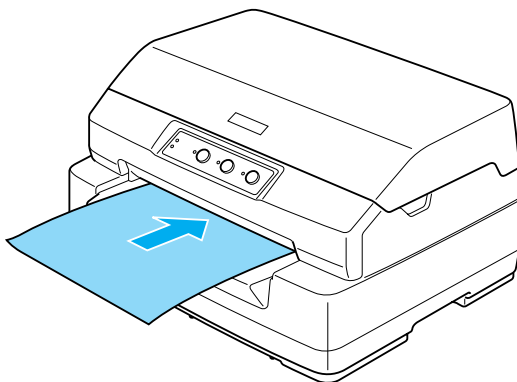
- ❑ *Kada koristite knjižicu, postavite način rada za Passbook (Knjižica) na On (Uključeno) i postavite način rada za Binding (Uvezivanje) na način uvezivanja knjižice u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki.*
- ❑ *Koristite knjižice koje imaju više od 60% refleksije.*
- ❑ *Nemojte ulagati knjižice koje su naborane ili imaju poderane spojeve.*
- ❑ *Ne koristite knjižice koje imaju metalne dijelove poput spajalica ili metalnih kvačica.*
- ❑ *Ne koristite knjižice koje imaju ljepljive dijelove poput poštanskih marki ili pečata.*
- ❑ *Ne koristite knjižice koje imaju bilo koju stranicu manju od korica.*
- ❑ *Ne ispisujte na stražnje ili prednje korice knjižice. Ispisivanje je moguće samo kada je knjižica otvorena.*
- ❑ *Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.*

Ulaganje pojedinačnih listova

Možete ulagati pojedinačne listove ili pojedinačne listove višedijelnih obrazaca bez sloja indiga s do 7 dijelova (jedan original i šest kopija). Za ulaganje pojedinačnih listova slijedite ove korake.

1. Uključite pisač.

2. Umetnite ispisivu stranu pojedinačnog lista okrenutu prema gore u prednji utor dok prednji dio papira ne dođe do valjka s unutarnje strane. Pisač automatski ulaže papir u ispravni položaj i papir je spreman za ispisivanje.



Napomena:

- Koristite papir koji ima više od 60% refleksije.*
- Nemojte ulagati naborani ili presavijeni papir.*
- Nemojte bušiti rupe na dijelu od 25,0 do 40,0 mm od lijevog ruba papira.*
- Kada koristite papir koji je kraći od 110,0 mm, postavite smjer izlaska papira na prednju stranu. Prednja strana je tvornički zadana postavka. Za detaljne informacije pogledajte Vodič za programiranje.*
- Kada ispisujete na višedijelni obrazac koji je zalijepljen na vrhu, prvo umetnite zalijepljeni dio.*
- Ukupna debljina višedijelnog obrasca ne smije prelaziti 0,53 mm (0,021 inča).*
- Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.*

Namještanje položaja gornje ispisne margine

Položaj gornje ispisne margine je okomiti položaj na stranici od kojeg će pisač započeti ispis. Ako se ispisani tekst na stranici pojavi previsoko ili prenisko, položaj gornje ispisne margine možete namjestiti ovom funkcijom.

Postupak namještanja položaja gornje ispisne margine:

Napomena:

- ❑ *Dolje je prikaz tvornički zadanih postavki gornje ispisne margine.*

PR2: 4,2 mm

WNI4915: 9,8 mm

ESC/P2 and IBM PPDS: 8,5 mm

- ❑ *Ovaj način rada se može koristiti čak i kad je poklopac pisača otvoren.*
- ❑ *Ukoliko želite promijeniti položaj gornje ispisne margine za PR40+, provjerite je li TOF position for PR40+ (Položaj gornje ispisne margine za PR40+) postavljen na Off (Isključeno).*
- ❑ *Postavka položaja gornje ispisne margine ostat će spremljena sve dok je ne promijenite, čak i ako isključite pisač.*
- ❑ *Postavka gornje margine namještene u nekim programima zanemarit će položaj gornje ispisne margine namještene ovom funkcijom. Ako je potrebno, položaj gornje ispisne margine namjestite u programu koji koristite.*
- ❑ *Prije uporabe ove funkcije pripremite list papira veličine A4.*

1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač, ali istodobno držite pritisnute gumbе F2 i Offline.

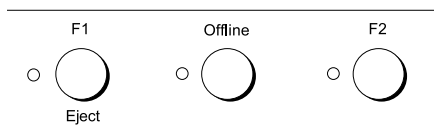
3. Pritisnite jedan od sljedećih gumba dok žaruljice Offline trepere i odredite postavku načina rada za položaj gornje ispisne margine.

F1 : Namještanje gornje ispisne margine za PR2
Offline : Namještanje gornje ispisne margine za
WNI4915
F2 & Offline: Namještanje gornje ispisne margine za
ESC/P2 & IBM PPDS

4. Kada se upali žaruljica Ready, umetnite list papira veličine A4 u prednji utor. Pisač ispisuje trostruko veliko slovo H (HHH) na trenutnom položaju gornje ispisne margine i izbacuje list.
5. Pritiskom gumba F1/Eject položaj gornje ispisne margine pomičete prema gore, a pritiskom gumba F2 prema dolje. Svaki puta kada pritisnete gumb F1/Eject ili F2, pisač ispušta kratki zvučni signal. Pritiskanjem tih gumba izvršavate mikro uvlačenje u koracima od 0,282 mm (1/90-inča).

Napomena:

Položaj gornje ispisne margine se može postaviti od 1,0 do 33,8 mm u načinu rada PR2, ESC/P2 i načinima rada IBM PPDS te od 0,0 mm do 33,8 mm u načinima rada WNI4915.



6. Umetnite list papira veličine A4 u prednji utor. Pisač ispisuje trostruko veliko slovo H (HHH) na trenutnom položaju gornje ispisne margine i izbacuje list. Položaj možete nastaviti namještanje pritiskanjem gumba F1/Eject i F2 i provjeriti ga umetanjem drugog lista papira.
7. Nakon završetka podešavanja, isključite pisač. Postavka se ne mijenja čak i ako je pisač isključen.

Namještanje početnog položaja ispisivanja

Početni položaj ispisivanja je vodoravni položaj na stranici gdje pisač započinje s ispisivanjem. Ako se ispisani tekst na stranici pojavi previše lijevo ili desno na stranici, početni položaj ispisivanja možete namjestiti ovom funkcijom.

Postupak namještanja početnog položaja ispisivanja:

Napomena:

- ❑ *Postavka početnog položaja ispisivanja ostat će spremljena sve dok je ne promijenite, čak i ako isključite pisač.*
- ❑ *Prije uporabe ove funkcije pripremite list papira veličine A4.*
- ❑ *Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.*

1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač, ali istodobno držite pritisnute gumbе F2 i Offline.
3. Pritisnite jedan od sljedećih gumba dok žaruljice Offline trepere i odredite postavku načina rada za namještanje početnog položaja ispisa.

F2 : Namještanje početnog položaja ispisa za PR2

F1 & Offline: Namještanje početnog položaja ispisa za WNI4915

F1 & F2 : Namještanje početnog položaja ispisa za ESC/P2 & IBM PPDS

4. Kada se upali žaruljica Ready, umetnite list papira veličine A4 u prednji utor. Pisač ispisuje vodič za namještanje početnog položaja ispisivanja i uzorke položaja.

5. Pritisnite gumb F1/Eject za sljedeći uzorak ili gumb F2 za prethodni uzorak kako biste odabrali početni položaj ispisivanja. Svaki puta kada pritisnete gumb F1/Eject ili F2, pisač ispušta kratki zvučni signal. Žaruljice F1/Eject, Offline i F2 prikazuju uzorak koji je trenutačno odabran.
6. Kada odaberete početni položaj ispisivanja, isključite pisač. Postavka se ne mijenja čak i ako je pisač isključen.

Softver pisača

O softveru pisača

Epsonov softver uključuje upravljački program pisača i program EPSON Status Monitor 3.

Upravljački program pisača je softver koji računalu omogućuje upravljanje pisačem. Morate ga instalirati kako bi programi koje koristite u sustavu Windows mogli u potpunosti iskoristiti sve mogućnosti pisača.

Program EPSON Status Monitor 3 omogućuje nadzor nad stanjem pisača, pruža obavijesti kad se dogode pogreške, kao i savjete za rješavanje problema. Program EPSON Status Monitor 3 automatski će biti instaliran kod instaliranja upravljačkog programa pisača. Ukoliko program EPSON Status Monitor 3 želite instalirati kasnije, za upute pogledajte dio “Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3” na stranici 53.

Napomena:

- ❑ *Prije nastavka provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisača, kao što je opisano u odjeljku “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14.*
- ❑ *Provjerite je li Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) postavljen na EPSON Printer (Pisač EPSON), a softver je ESC/P2. Softver upravljačkog programa pisača i EPSON Status Monitor 3 rade samo u načinu rada ESC/P2.*

Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows Me i 98

Upravljačkom programu pisača možete pristupiti iz programa koji koristite u sustavu Windows ili iz izbornika Start.

- ❑ Kad upravljačkom programu pisača pristupate u programu koji koristite u sustavu Windows, zadane će postavke vrijediti samo u tom programu. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Pristupanje upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows” na stranici 37.
- ❑ Ako upravljačkom programu pisača pristupate iz izbornika Start, zadane će postavke vrijediti u svim programima. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start” na stranici 38.

Za provjeru i promjenu postavki upravljačkog programa pisača pogledajte dio “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 39.

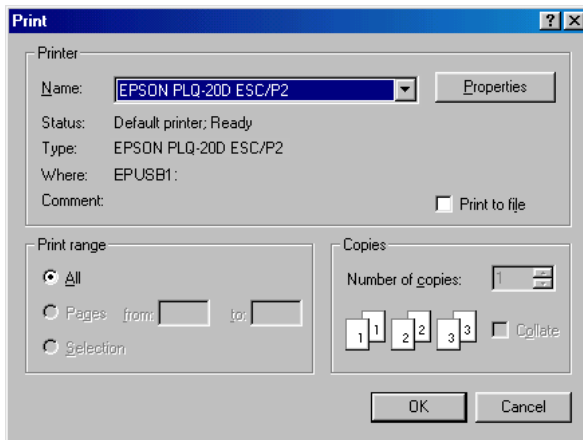
Napomena:

- ❑ *Upravljački program pisača je namijenjen za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može biti instaliran i za PLQ-20DM.*
- ❑ *Iako će postavke iz većine programa nadjačati one iz upravljačkog programa, to neće biti slučaj u svima, stoga morate provjeriti odgovaraju li postavke u upravljačkom programu Vašim očekivanjima.*

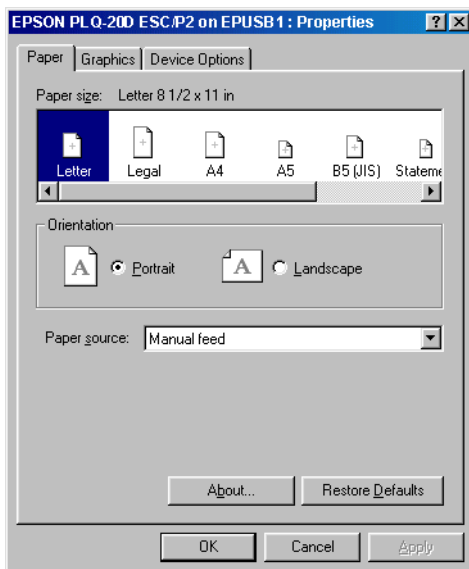
Pristupanje upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows

Za pristup upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows, postupite kako slijedi:

1. Na izborniku File (Datoteka) programa pritisnite Print Setup (Postava ispisa) ili Print (Ispis). U dijaloškom okviru Print (Ispis) ili Print Setup (Postava ispisa) provjerite je li na padajućem popisu Name (Naziv) odabran željeni pisač.



2. Pritisnite Printer (Pisač), Setup (Postava), Properties (Svojstva) ili Options (Mogućnosti). (Na koji ćete gumb kliknuti ovisi o programu i moguće je da ćete trebati pritisnuti kombinaciju tih gumba.) Otvorit će se prozor Properties (Svojstva) i u njemu izbornici Paper (Papir), Graphics (Grafika) i Device Options (Mogućnosti uređaja). Ti izbornici sadrže postavke upravljačkog programa pisača.



3. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Informacije o promjeni postavki pogledajte u dijelu "Promjena postavki upravljačkog programa pisača" na stranici 39.

Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start

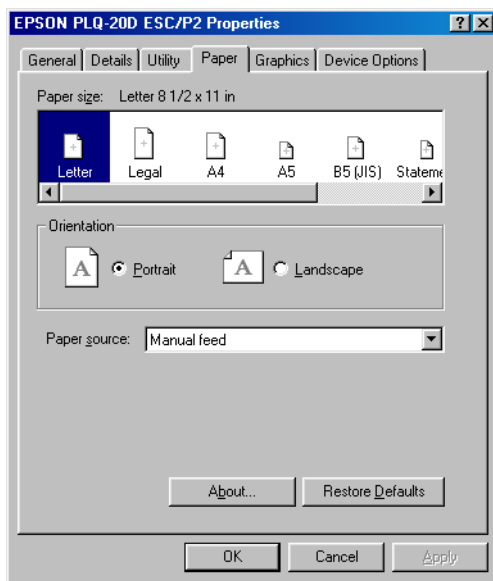
Za pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start, postupite kako slijedi:

1. Pritisnite gumb Start a zatim idite na Settings (Postavke).
2. Pritisnite Printers (Pisači).

3. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača, a zatim pritisnite Properties (Svojstva). Na zaslonu će se pojaviti prozor Properties (Svojstva) u kojem se nalaze izbornici Paper (Papir), Graphics (Grafika), Device Options (Mogućnosti uređaja) i Utility (Pomoćni program). Ti izbornici prikazuju postavke upravljačkog programa pisača.
4. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Informacije o promjeni postavki pogledajte u dijelu “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 39.

Promjena postavki upravljačkog programa pisača

Upravljački program pisača sadrži četiri izbornika: Paper (Papir), Graphics (Grafika), Device Options (Mogućnosti uređaja) i Utility (Uslužni program). Pregled dostupnih postavki pogledajte u odjeljku “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 47. Pomoć možete pogledati i tako da desnom tipkom miša pritisnete stavke u upravljačkome programu, a zatim odaberete What’s this? (Što je ovo?)



Nakon namještanja postavki upravljačkog programa pisača, za prihvaćanje promjena pritisnite OK (U redu), a za vraćanje postavki na zadane vrijednosti pritisnite Restore Defaults (Vrati zadano).

Nakon što namjestite i eventualno promijenite postavke pisača, pisač je spreman za ispis.

Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0

Upravljačkom programu pisača možete pristupiti iz programa koji koristite u sustavu Windows ili iz izbornika Start.

- ❑ Kad upravljačkom programu pisača pristupate u programu koji koristite u sustavu Windows, zadane će postavke vrijediti samo u tom programu. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Pristupanje upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows” na stranici 41.
- ❑ Ako upravljačkom programu pisača pristupate iz izbornika Start, zadane će postavke vrijediti u svim programima. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start” na stranici 43.

Za provjeru i promjenu postavki upravljačkog programa pisača pogledajte odjeljak “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 46.

Napomena:

- ❑ *Upravljački program pisača je namijenjen za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može biti instaliran i za PLQ-20DM.*
- ❑ *Iako će postavke iz većine programa nadjačati one iz upravljačkog programa, to neće biti slučaj u svima, stoga morate provjeriti odgovaraju li postavke u upravljačkom programu Vašim očekivanjima.*

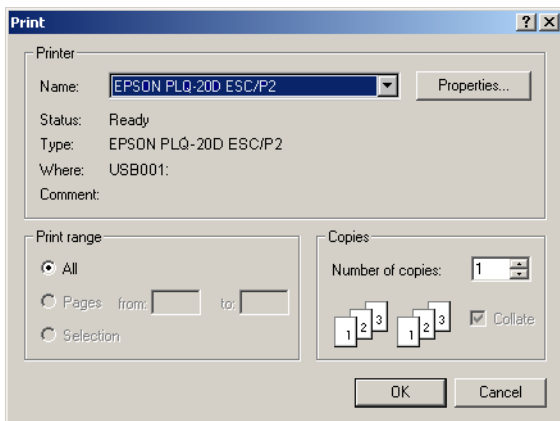
Pristupanje upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows

Za pristup upravljačkom programu pisača iz programa koji se koristi u sustavu Windows, postupite kako slijedi:

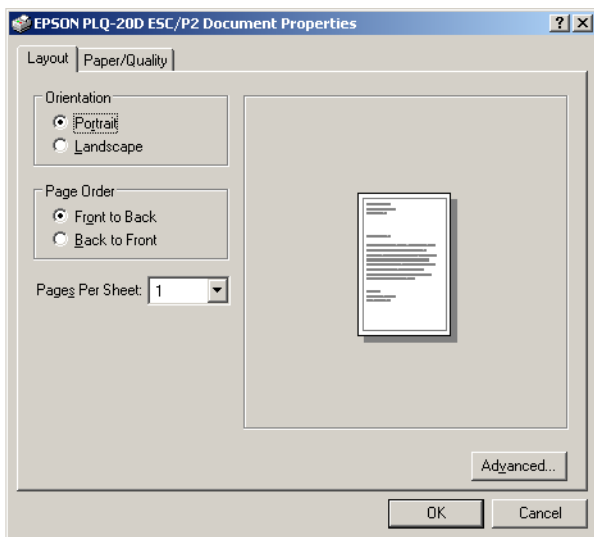
Napomena:

Niže navedeni primjeri odnose se na operacijski sustav Windows 2000. Izgledom se mogu razlikovati od stvarnog prikaza, ali su upute iste.

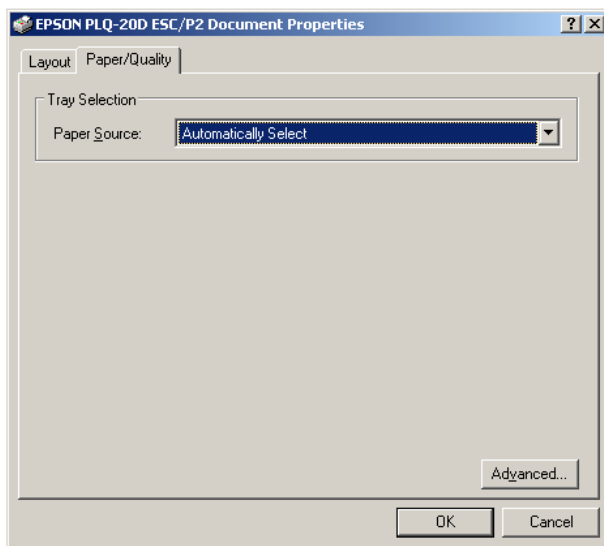
1. Na izborniku File (Datoteka) programa pritisnite Print Setup (Postava ispisa) ili Print (Ispis). U dijaloškom okviru Print (Ispis) ili Print Setup (Postava ispisa) provjerite je li na padajućem popisu Name (Naziv) odabran željeni pisač.



2. Pritisnite Printer (Pisač), Setup (Postava), Properties (Svojstva) ili Options (Mogućnosti). (Na koji ćete gumb kliknuti ovisi o programu i moguće je da ćete trebati pritisnuti kombinaciju tih gumba.) Pojavljuje se prozor Document Properties (Svojstva dokumenta) i prikazuju se izbornici Layout (Izgled) i Paper/Quality (Papir/Kvaliteta). Ti izbornici sadrže postavke upravljačkog programa pisača.



3. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Postupak promjene postavki pogledajte u odjeljku “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 46.



4

Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start

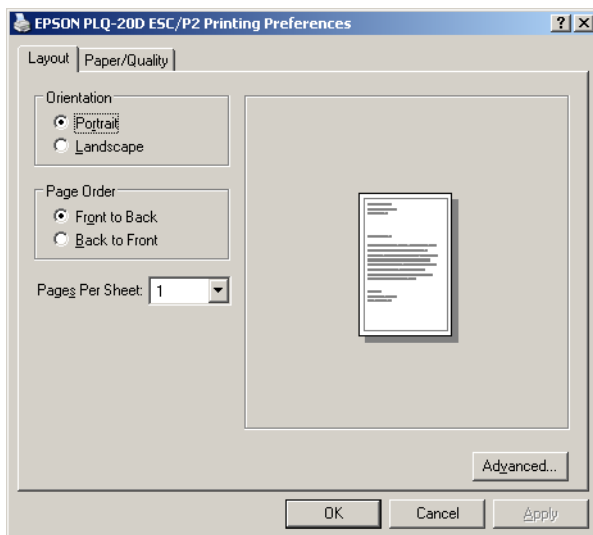
Za pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start, postupite kako slijedi:

Napomena:

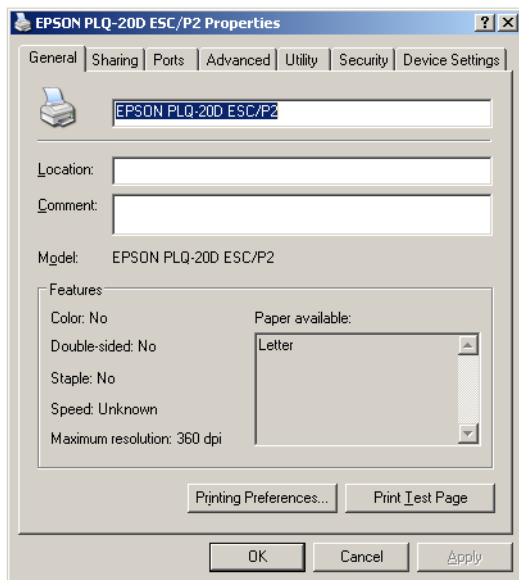
Prikazi zaslona odnose se na operacijski sustav Windows 2000. Izgledom se mogu razlikovati od stvarnog prikaza, ali su upute iste.

1. Pritisnite gumb Start a zatim idite na Settings (Postavke).
2. Pritisnite Printers (Pisači).

3. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača, a zatim pritisnite Printing Preferences (Željene postavke ispisa) (u sustavima Windows XP ili 2000) ili Document Defaults (Zadana svojstva dokumenta) (u sustavu Windows NT 4.0). Na zaslonu se pojavljuje prozor Printing Preferences (Željene postavke ispisa), koji sadrži izbornike Layout (Izgled) i Paper/Quality (Papir/kvaliteta). Ti izbornici prikazuju postavke upravljačkog programa pisača.



Pritisnete li Properties (Svojstva) na izborniku koji će se pojaviti kad desnom tipkom miša pritisnete ikonu pisača, otvoriti će se prozor Properties (Svojstva) u kojem se nalaze izbornici za promjenu postavki upravljačkog programa pisača.



4

4. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Informacije o promjeni postavki pogledajte u dijelu "Pregled postavki upravljačkog programa pisača" na stranici 47.

Promjena postavki upravljačkog programa pisača

U upravljačkome se programu nalaze dva izbornika preko kojih možete mijenjati postavke upravljačkog programa pisača, a to su Layout (Izgled) i Paper/Quality (Papir/kvaliteta). Postavke možete mijenjati i preko izbornika Utility (Pomoćni program) u softveru pisača. Pregled dostupnih postavki pogledajte u odjeljku “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 47. Pomoć možete pogledati i tako da desnom tipkom miša pritisnete stavke u upravljačkome programu, a zatim odaberete What’s this? (Što je ovo?)

Nakon namještanja postavki upravljačkog programa, za prihvaćanje promjena pritisnite OK (U redu), a za odbijanje pritisnite Cancel (Odustani).

Nakon što namjestite i eventualno promijenite postavke pisača, pisač je spreman za ispis.

Pregled postavki upravljačkog programa pisača

U donjim su tablicama prikazane sve postavke upravljačkog programa pisača u sustavu Windows. Neke postavke nisu dostupne u svim verzijama operacijskog sustava Windows.

Postavke pisača

Postavke	Objašnjenja
Paper size (Veličina papira)	Odaberite veličinu papira koju ćete koristiti. Ako nije prikazana željena veličina, pronađite je pomoću klizača. Ako se Vaša veličina papira ne nalazi na popisu, za upute pogledajte dio "Korisničko definiranje veličine papira" na stranici 48.
Orientation (Usmjerenje)	Odaberite Portrait (Portret) ili Landscape (Pejzaž).
Paper Source (Način ulaganja papira)	Odaberite željeni način ulaganja papira.
Resolution/ Graphics Resolution (Razlučivost/Grafička razlučivost)	Odaberite željenu razlučivost ispisa. Što je veća razlučivost, to će se ispisati više pojedinosti, no istodobno će ispis biti sporiji.
Dithering (Miješanje boja)	Ovu mogućnost možete ostaviti na zadanoj vrijednosti Fine (Fino) ili odabrati neki drugi način miješanja boja ovisno o željenoj vrsti ispisa.
Intensity (Intenzitet)	Klizačem namjestite svjetliji ili tamniji ispis.
Print Quality (Kvaliteta ispisa)	Na popisu Print Quality (Kvaliteta ispisa) odaberite kvalitetu ispisa. Postavite li Hi-speed (Brzo) na On (Uključeno), bit će omogućen dvosmjerni ispis, što će povećati brzinu ispisa. Postavljanjem mogućnosti Hi-speed (Brzo) na Off (Isključeno) pisač će se vratiti u stanje jednosmjernog načina ispisa. Smanjit će se brzina, ali će se zato povećati točnost ispisa. Ispis sa zadanim postavkama koristi postavke spremljene u pisaču.
Halftone Setup.../Halftone Color Adjustment... (Postavljanje nijanse.../Prilagodba boja nijanse...)	Pritiskom ovog gumba možete namjestiti sjajnost i kontrast, postavku RGB gama sjajnosti i ostale postavke. Otvorit će se dijaloški okvir Halftone Color Adjustment (Prilagodba boja nijanse). Za pojedinosti pritisnite gumb Help (Pomoć) u tom dijaloškom okviru.

Postavke	Objašnjenja
Halftoning (Nijansiranje točkama)	Odaberite vrstu nijansiranja točkama za ispis slika. Za dopuštenje pisaču da sam odredi najbolju kvalitetu nijansiranja, koristite Auto Select (Automatski odabir).
Printer Font Setting (Postavljanje fonta pisača)	Odaberite koju skupinu tablice znakova treba koristiti. Možete odabrati neku od ove tri skupine tablica znakova: Standard (Standardna), Expanded (Proširena) i None (Ništa) (ispis točkaste slike). Kad je odabrano Standard (Standardna) ili Expanded (Proširena), pisač će koristiti fontove uređaja. Expanded (Proširena) sadrži više fontova nego li Standard (Standardna). Kad je odabrano None (Ništa), pisač će umjesto fontova uređaja koristiti točkaste slike. Pojednosti o fontovima sadržanima u pojedinim tablicama pogledajte u odjeljku "Elektroničke" na stranici 164.
Print Text as Graphics (Ispis teksta kao slike)*	Odaberite Off (Isključeno) kada pisač koristi fontove uređaja, a On (Uključeno) kada pisač ne koristi fontove uređaja.
Metafile Spooling (Stavljanje metadatoteke u red čekanja)*	Odaberite hoće li se koristiti stavljanje EMF-a u red čekanja.
Paper Order (Redoslijed papira)*	Odaberite ispis od početka prema kraju ili od kraj prema početku.
Pages Per Sheet (Broj stranica po listu)*	Odaberite broj stranica koje želite ispisati na jednu stranicu.
Copy Count (Broj kopija)*	Kada odaberete više od jedne u okviru Number of copies (Broj kopija), taj potvrdni okvir se pojavljuje i možete odabrati hoćete li stranice kopija složiti za uvez.
Advanced Printing Features (Napredne značajke ispisa)*	Odaberite Enable (Omogućiti) ili Disable (Onemogućiti) za stavljanje metadatoteke u red čekanja.
Print Optimizations (Optimizacija ispisa)*	Odaberite Disable (Onemogućiti) kada pisač ne koristi fontove uređaja, a Enable (Omogućiti) kada pisač koristi fontove uređaja.

* Za više pojednosti pogledajte Pomoć za Windows.

Korisničko definiranje veličine papira

Ukoliko se Vaš papir ne nalazi na padajućem popisu Paper Size (Veličina papira), veličinu možete sami dodati u popis.

Za sustave Windows Me i 98:

Pritisnite na Custom (Korisnički) ili User Defined Size (Korisnički određena veličina) i u dijaloški okvir koji će se pojaviti unesite veličinu papira.

Za sustave Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0:

1. Kod sustava Windows 2000 ili Windows NT 4.0, pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).

Na sustavu Windows XP Professional, pritisnite Start, a zatim Printers and Faxes (Pisači i faksovi).

Na sustavu Windows XP Home Edition pritisnite Start, Control Panel (Upravljačka ploča), a zatim Printers and Faxes (Pisači i faksovi).

2. Kliknite na ikonu EPSON PLQ-20D ESC/P2.
3. S izbornika File (Datoteka) odaberite Server Properties (Svojstva poslužitelja).
4. Označite potvrdni okvir Create a New Form (Stvori novi obrazac).
5. Unesite veličinu papira u polja za mjere.
6. Pritisnite Save Form (Spremi obrazac), a zatim OK (U redu).

Postavke nadzora ispisa

Postavke	Objašnjenja
EPSON Status Monitor 3	Pritiskom ovog gumba otvorit će se program EPSON Status Monitor 3. Želite li nadzirati stanje pisača, provjerite je li uključen potvrdni okvir Monitor the printing status (Nadziri stanje ispisa).
Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa)	Pritiskom ovog gumba otvorit će se dijaloški okvir Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa) u kojem možete namjestiti postavke programa EPSON Status Monitor 3. Detaljnije informacije o tomu pogledajte u odjeljku "Namještanje postavki u programu EPSON Status Monitor 3" na stranici 51.

Korištenje programa EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 se može koristiti sa sustavima Windows XP, Me, 98, 2000 i Windows NT 4.0. Omogućuje nadzor stanja pisača, prikazuje obavijesti kada nastane pogreška s pisačem i pruža upute za rješavanje problema.

EPSON Status Monitor 3 se može koristiti ako je:

- ❑ Pisač izravno priključen na glavno računalo preko USB sučelja.
- ❑ Sustav podešen tako da podržava dvosmjernu komunikaciju.
- ❑ U sustavu Windows NT 4.0, pisač je izravno priključen na glavno računalo preko mreže.

EPSON Status Monitor 3 je instaliran kad je pisač povezan izravno, a upravljački program pisača instalira se kao što je opisano u dijelu “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14. Ako pisač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pisač može nadzirati na poslužitelju pisača. Pogledajte dijelove “Namještanje postavki u programu EPSON Status Monitor 3” na stranici 51 i “Zajedničko korištenje pisača” na stranici 54.

Napomena:

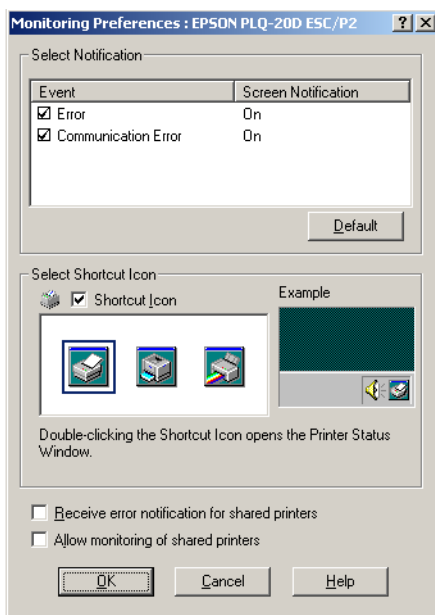
Ukoliko upravljački program instalirate postupkom “Usmjeri i ispisi”, EPSON Status Monitor 3 možda neće raditi ispravno. Ako želite koristiti EPSON Status Monitor 3, ponovno instalirajte upravljački program kao što je opisano u odjeljku “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14.

Prije korištenja programa EPSON Status Monitor 3 pažljivo pročitajte datoteku README na korisničkom CD-u. U datoteci se nalaze najnovije informacije o tom programu.

Namještanje postavki u programu EPSON Status Monitor 3

Postupak namještanja postavki u programu EPSON Status Monitor 3:

1. Otvorite izbornik Utility (Pomoćni program) na način opisan u odjeljku “Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows Me i 98” na stranici 36 ili “Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0” na stranici 40.
2. Pritisnite gumb Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa). Otvorit će se dijaloški okvir Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa).



3. Dostupne su sljedeće postavke:

Select Notification (Odabir obavijesti)	Prikazuje stanje On/Off (Uključeno/Isključeno) potvrdnog okvira pogreške. Uključite ga želite li prikazati odabranu obavijest o pogreški.
Select Shortcut Icon (Odabir ikone prečaca)	Odabrana ikona se prikazuje na programskoj traci. Primjer postavke prikazan je u desnom prozoru. Pritiskom ikone prečaca brže možete otvoriti dijaloški okvir Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa).
Receive error notification for shared printers (Primaj obavijesti o pogreškama mrežnih pisača)	Uključivanjem ovog potvrdnog okvira mogu se primati obavijesti o pogreškama mrežnih pisača.
Allow monitoring of shared printer (Dopusti nadzor mrežnog pisača)	Uključivanjem ovog potvrdnog okvira ostala računala mogu nadzirati stanje mrežnog pisača.

Napomena:

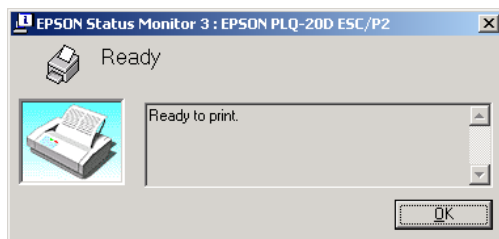
Pritiskom gumba Default (Zadano) sve će stavke biti vraćene na zadane postavke.

Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3

Za pristupanje programu EPSON Status Monitor 3 učinite nešto od sljedećeg;

- Dvapat pritisnite ikonu pisača na programskoj traci. Tu ikonu možete dodati tako da otvorite izbornik Utility (Pomoćni program) i slijedite upute.
- Otvorite izbornik Utility (Pomoćni program) i pritisnite ikonu EPSON Status Monitor 3. Informacije o tome kako otvoriti izbornik Utility (Pomoćni program) pogledajte u odjeljcima “Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows Me i 98” na stranici 36 ili “Korištenje upravljačkog programa pisača u sustavu Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0” na stranici 40.

Kada otvorite EPSON Status Monitor 3, pojavit će se sljedeći prozor stanja pisača.



U njemu možete pogledati informacije o stanju pisača.

Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3

Slijedite postupak instaliranja programa EPSON Status Monitor 3.

1. Provjerite je li pisač isključen i imate li instaliran operacijski sustav Windows na računalu.
2. Umetnite CD softvera pisača u CD-ROM pogon.

Napomena:

- Ako se pojavi prozor s izborom jezika, odaberite svoju zemlju.*
 - Ukoliko se zaslon EPSON-ovog instalacijskog programa ne pojavi automatski, dvaput pritisnite ikonu My Computer (Moje računalo), desnom tipkom miša pritisnite ikonu CD-a, pritisnite OPEN (Otvori) na izborniku koji se pojavi, a zatim desnom tipkom miša pritisnite Epssetup.exe.*
3. Pritisnite Continue (Nastavi). Kada se pojavi zaslon licencnog ugovora softvera, pročitajte izjavu i zatim pritisnite Agree (Prihvaćam).
 4. Pritisnite Custom (Prilagođeno).

5. Označite potvrdni okvir programa EPSON Status Monitor 3 i pritisnite na Install (Instaliraj).
6. Provjerite je li ikona Vašeg pisača odabrana u dijaloškom okviru koji se pojavljuje i pritisnite na OK (U redu). Slijedite upute na zaslonu.
7. Kada je instalacija završena pritisnite na OK (U redu).

Korištenje pisača preko mreže

Zajedničko korištenje pisača

U ovome su dijelu opisani postupci za zajedničko korištenje pisača preko standardne mreže u sustavu Windows.

Umrežena računala mogu zajednički koristiti pisač koji je izravno priključen na neko od njih. Računalo koje je izravno priključeno na pisač naziva se poslužiteljem pisača, a ostala su klijenti koji moraju imati dozvolu za zajedničko korištenje pisača na poslužitelju pisača. Klijenti koriste pisač preko poslužitelja pisača.

Namještanja poslužitelja pisača i klijenata izvršite ovisno o verziji operacijskog sustava Windows i pravima pristupa mreži.

Namještanje poslužitelja pisača

- ❑ Za sustav Windows Me ili 98 pogledajte “U sustavu Windows Me ili 98” u odjeljku “Namještanje pisača kao zajedničkog pisača” na stranici 56.
- ❑ Za sustav Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0 pogledajte “U sustavu Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0” u odjeljku “Namještanje pisača kao zajedničkog pisača” na stranici 58.

Namještanje klijenata

- ❑ Za sustav Windows Me ili 98 pogledajte “U sustavu Windows Me ili 98” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 60.
- ❑ Za sustav Windows XP ili 2000 pogledajte “U sustavu Windows XP ili 2000” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 62.
- ❑ Za sustav Windows NT 4.0 pogledajte “U sustavu Windows NT 4.0” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 65.

Napomena:

- ❑ *Ako pisač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pisač može nadzirati na poslužitelju pisača. Pogledajte dio “Namještanje postavki u programu EPSON Status Monitor 3” na stranici 51.*
- ❑ *Ako zajednički pisač koristite u sustavu Windows Me ili 98, na poslužitelju dvaput pritisnite ikonu Network (Mreža) u Control panelu (Upravljačkoj ploči) i provjerite je li instaliran dio “File and printer sharing for Microsoft Networks” (Zajedničko korištenje datoteka i pisača za Microsoftove mreže). Zatim na poslužitelju i klijentima provjerite je li instaliran “IPX/SPX-compatible Protocol” (IPX/SPX-kompatibilan protokol) ili “TCP/IP Protocol” (TCP/IP protokol).*
- ❑ *Poslužitelj pisača i klijenti trebaju biti postavljeni na istom mrežnom sustavu i upravljani jednim administratorom mreže.*
- ❑ *Prikazi na zaslonu na sljedećim stranicama ovise o verziji operacijskog sustava Windows.*

Namještanje pisača kao zajedničkog pisača

U sustavu Windows Me ili 98

Kada se pisač koristi u sustavu Windows Me ili 98, poslužitelj pisača namjestite na ovaj način.

1. Pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Control Panel (Upravljačka ploča).
2. Dvapat pritisnite ikonu Network (Mreža).
3. Na izborniku Configuration (Konfiguracija) pritisnite File and Print Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača).
4. Uključite potvrdni okvir I want to be able to allow others to print to my printer(s). (Želim moći ostalima omogućiti ispis s moga pisača.), a zatim pritisnite OK (U redu).
5. Za prihvaćanje postavki pritisnite OK (U redu).

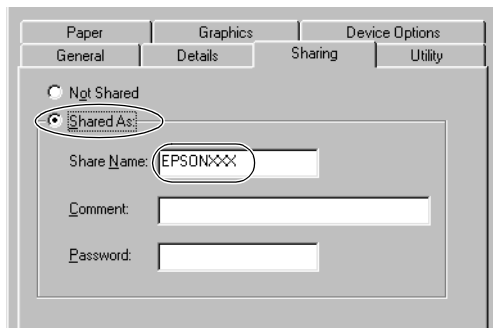
Napomena:

Kad se pojavi "Insert the Disk" (Stavite disk), u računalo stavite CD s operacijskim sustavom Windows Me ili 98. Pritisnite OK (U redu) i slijedite upute na zaslону.

Kad se pojavi upit da ponovno pokrenete računalo, ponovno ga pokrenite i nastavite mijenjati postavke.

6. Dvapat pritisnite ikonu Printers (Pisači) na upravljačkoj ploči.
7. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača, a zatim na izborniku pritisnite Sharing (Zajedničko korištenje).

8. Pritisnite **Shared As** (Zajednički se koristi kao), u okvir **Share Name** (Zajednički naziv) upišite naziv i pritisnite **OK** (U redu). Prema potrebi upišite komentar (**Comment**) i lozinku (**Password**).



4

Napomena:

- ❑ *U zajedničkom nazivu nemojte koristiti razmake i crtice jer to može prouzročiti pogreške.*

- ❑ *Ako pišač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pišač može nadzirati na poslužitelju pišača. Pogledajte dio “Namještanje postavki u programu EPSON Status Monitor 3” na stranici 51.*

Klijentna računala morate namjestiti tako da pišač mogu koristiti preko mreže. Pojediniosti o tomu pogledajte na sljedećim stranicama.

- ❑ “U sustavu Windows Me ili 98” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 60

- ❑ “U sustavu Windows XP ili 2000” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 62

- ❑ “U sustavu Windows NT 4.0” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 65

U sustavu Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0

Kada je operacijski sustav poslužitelja pisača Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0, poslužitelj pisača namjestite slijedeći ove korake.

Napomena:

U sustavu Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0 morate biti prijavljeni kao administrator računala.

1. Na poslužitelju pisača koji koristi sustav Windows 2000 ili Windows NT 4.0 pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).

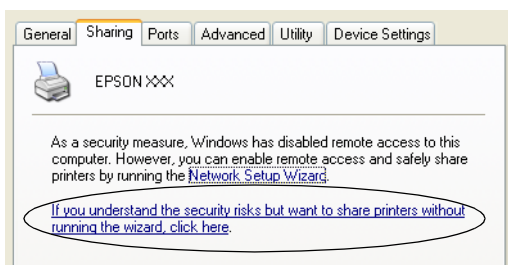
Na poslužitelju pisača koji koristi sustav Windows XP Professional, pritisnite Start, a zatim Printers and Faxes (Pisači i faksovi).

Na poslužitelju pisača koji koristi sustav Windows XP Home Edition kliknite na Start, Control panel (Upravljačka ploča), a zatim na Printers and Faxes (Pisači i faksovi).

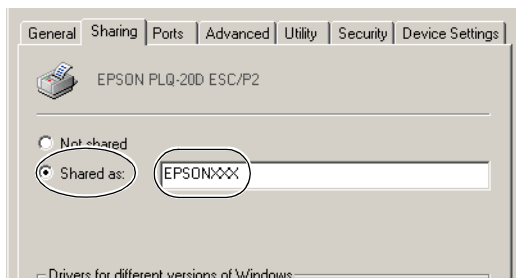
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača, a zatim na izborniku pritisnite Sharing (Zajedničko korištenje).

Pojavi li se sljedeći izbornik u sustavu Windows XP, pritisnite Network Setup Wizard (Čarobnjak za instalaciju mreže) ili If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Ako ste svjesni sigurnosnih rizika, no ipak želite dijeliti pisače bez pokretanja čarobnjaka, pritisnite ovdje).

Što god odabrali, slijedite upute na zaslonu.

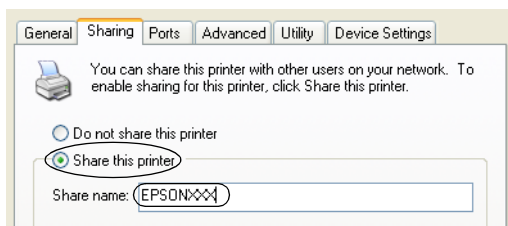


3. Ako poslužitelj pisača koristi sustav Windows 2000 ili Windows NT 4.0, odaberite Shared as (Zajednički se koristi kao) (u sustavu Windows 2000) ili Shared (Zajednički se koristi) (u sustavu Windows NT 4.0), a zatim upišite naziv u okvir za zajednički naziv i pritisnite OK (U redu).



4

Ako poslužitelj pisača koristi sustav Windows XP, odaberite Share this printer (Zajednički koristi ovaj pisač), a zatim upišite ime u okvir Share name (Zajednički koristi ime) i pritisnite OK (U redu).



Napomena:

U zajedničkom nazivu nemojte koristiti razmake i crtice jer to može prouzročiti pogreške.

Klijentna računala morate namjestiti tako da pisač mogu koristiti preko mreže. Pojediniosti o tomu pogledajte na sljedećim stranicama:

- ❑ “U sustavu Windows Me ili 98” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 60
- ❑ “U sustavu Windows XP ili 2000” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 62
- ❑ “U sustavu Windows NT 4.0” u odjeljku “Namještanje klijenata” na stranici 65

Namještanje klijenata

U ovome je dijelu opisan postupak instaliranja upravljačkog programa pisača pristupanjem zajedničkom pisaču preko mreže.

Napomena:

- ❑ *Prije zajedničkog korištenja pisača preko mreže u sustavu Windows, potrebno je namjestiti poslužitelj pisača.*

Za sustav Windows Me ili 98 pogledajte “U sustavu Windows Me ili 98” u odjeljku “Namještanje pisača kao zajedničkog pisača” na stranici 56.

Za sustav Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0 pogledajte “U sustavu Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0” u odjeljku “Namještanje pisača kao zajedničkog pisača” na stranici 58.

- ❑ *U ovome je dijelu opisan postupak pristupanja zajedničkom pisaču na standardnom mrežnom sustavu preko poslužitelja (Microsoftova radna grupa). Ako zbog mrežnog sustava ne možete pristupiti zajedničkom pisaču, za pomoć se obratite administratoru mreže.*
- ❑ *U ovome je dijelu opisan postupak instaliranja upravljačkog programa pisača pristupanjem zajedničkom pisaču preko mape Printers (Pisača). Zajedničkom pisaču možete pristupiti i iz mape Network Neighborhood (Mrežno okruženje) ili My Network (Moja mreža) na radnoj površini sustava Windows.*
- ❑ *Kad EPSON Status Monitor 3 želite koristiti na klijentima, na svakome od njih morate instalirati i upravljački program pisača i EPSON Status Monitor 3 s priloženog CD-a.*

U sustavu Windows Me ili 98

Slijedite ove korake za namještanje klijenata u sustavu Windows Me ili 98.

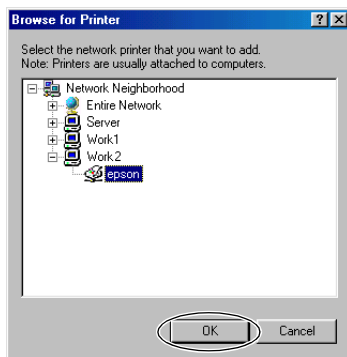
1. Pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).
2. Dvaput pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj pisač), a zatim pritisnite Next (Dalje).
3. Pritisnite Network printer (Mrežni pisač), a zatim Next (Dalje).

4. Pritisnite **Browse (Pregledaj)** i otvorit će se dijaloški okvir **Browse for Printer (Traži pišač)**.

Napomena:

Isto tako možete upisati “\\(naziv računala koji je lokalno povezan sa zajedničkim pišačem)\(naziv zajedničkog pišača)” u put mreže ili naziv reda čekanja.

5. Pritisnite računalo ili poslužitelj koji je priključen na zajednički pišač, a zatim naziv zajedničkog pišača. Nakon toga pritisnite **OK (U redu)**.



Napomena:

Računalo ili poslužitelj priključen na zajednički pišač može promijeniti naziv pišača. Naziv zajedničkog pišača saznajte od administratora mreže.

6. Pritisnite **Next (Dalje)**.

Napomena:

- Ako je na klijenta već instaliran upravljački program pišača, morate odabrati ili novi ili sadašnji upravljački program. Kad se pojavi upit za odabir upravljačkog programa pišača, odaberite ga ovisno o prikazanoj poruci.*
- Ako je operacijski sustav poslužitelja pišača Windows Me ili 98, prijedite na sljedeći korak.*

- *Ako operacijski sustav poslužitelja pisača nije Windows Me ili 98, prijeđite na “Instaliranje upravljačkog programa pisača s CD-ROM-a” na stranici 67.*

7. Saznajte naziv zajedničkog pisača i odaberite hoće li se on koristiti kao zadani pisač ili ne. Pritisnite OK (U redu) i slijedite upute na zaslону.

Napomena:

Naziv zajedničkog pisača možete promijeniti tako da se prikazuje samo na klijentnom računalu.

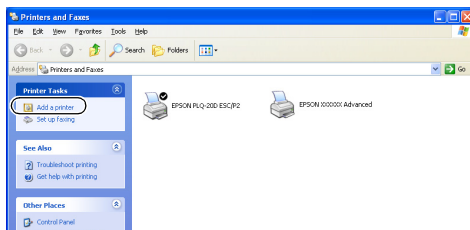
U sustavu Windows XP ili 2000

Slijedite ove korake za namještanje klijenata u sustavu Windows XP ili 2000.

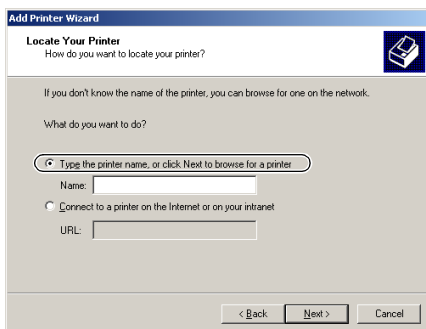
Upravljački program zajedničkog pisača možete instalirati ako imate pravo pristupa Power User (Napredni korisnik) ili jače; ne morate nužno biti administrator.

1. Na klijentima koji koriste sustav Windows 2000 pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).
Na klijentima koji koriste sustav Windows XP Professional, pritisnite Start, a zatim Printers and Faxes (Pisači i faksovi).
Na klijentima koji koriste sustav Windows XP Home Edition, pritisnite Start, Control Panel (Upravljačka ploča), a zatim Printers and Faxes (Pisači i faksovi).
2. U sustavu Windows 2000 dvaput pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj pisač), a zatim pritisnite Dalje (Dalje).

U sustavu Windows XP na izborniku Printer Tasks (Zadaci pisača) pritisnite Add a printer (Dodaj pisač).



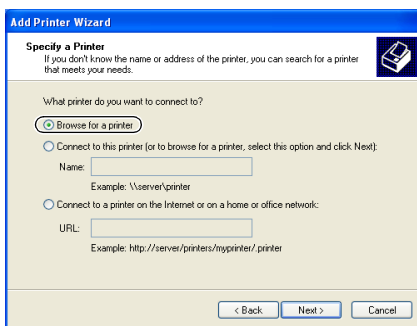
3. Odaberite Network printer (Mrežni pisač) (u sustavu Windows 2000) ili A network printer, or a printer attached to another computer (Mrežni pisač, ili pisač koji je priključen na drugo računalo) (u sustavu Windows XP), a zatim pritisnite Next (Dalje).
4. U sustavu Windows 2000 odaberite Type the printer name, or click Next to browse for a printer (Upišite naziv pisača ili pritisnite Dalje za traženje pisača), a zatim pritisnite Next (Dalje).



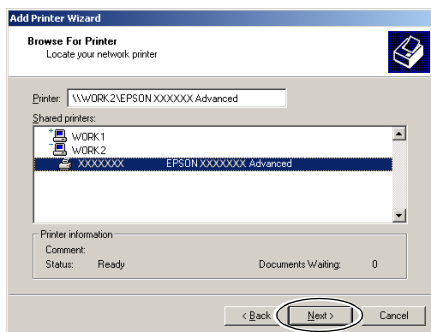
Napomena:

Možete također upisati naziv zajedničkog pisača ili put mreže u okvir Name (Naziv), na primjer “\\(naziv računala koje je spojeno lokalno na zajednički pisač)\(naziv zajedničkog pisača)”.

U sustavu Windows XP, pritisnite Browse for a printer (Traži pisač), i zatim pritisnite Next (Dalje).



5. Pritisnite ikonu računala ili poslužitelja koji je priključen na zajednički pisaač, a zatim naziv zajedničkog pisaača. Nakon toga pritisnite Next (Dalje).

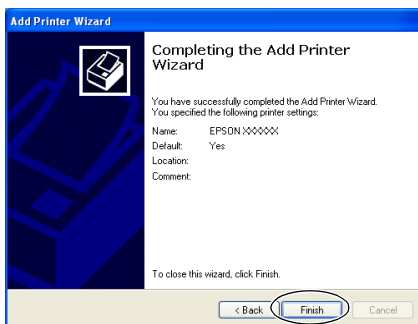


Napomena:

- Računalo ili poslužitelj priključen na zajednički pisaač može promijeniti naziv pisaača. Naziv zajedničkog pisaača saznajte od administratora mreže.*
 - Ako je na klijenta već instaliran upravljački program pisaača, morate odabrati ili novi ili sadašnji upravljački program. Kad se pojavi upit za odabir upravljačkog programa pisaača, odaberite ga ovisno o prikazanoj poruci.*
 - Ako je operacijski sustav poslužitelja pisaača Windows XP ili 2000, prijeđite na sljedeći korak.*
 - Ako operacijski sustav poslužitelja pisaača nije Windows XP ili 2000, prijeđite na "Instaliranje upravljačkog programa pisaača s CD-ROM-a" na stranici 67.*
6. U sustavu Windows 2000 odaberite treba li pisaač koristiti kao zadani ili ne, a zatim pritisnite OK (U redu).

Za Windows XP, ukoliko je već instaliran drugi upravljački program, odaberite hoće li se pisaač koristiti kao zadani pisaač ili ne, a zatim pritisnite OK (U redu).

7. Provjerite sve postavke, a zatim pritisnite Finish (Završi).



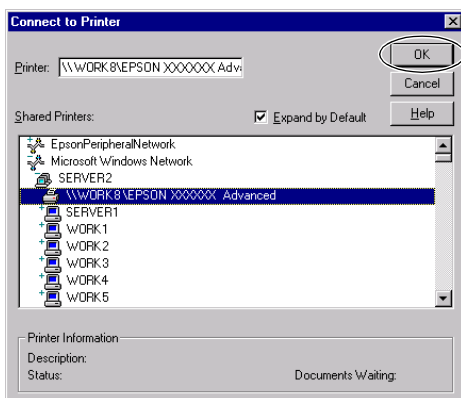
U sustavu Windows NT 4.0

Slijedite ove korake za namještanje klijenata u sustavu Windows NT4.0.

Upravljački program zajedničkog pisača možete instalirati ako imate pravo pristupa Power User (Napredni korisnik) ili jače; ne morate nužno biti administrator.

1. Pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).
2. Dvapat pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj pisač).
3. Pritisnite Network printer server (Poslužitelj mrežnog pisača), a zatim Next (Dalje).

4. Pritisnite ikonu računala ili poslužitelja koji je priključen na zajednički pisaač, a zatim naziv zajedničkog pisaača. Nakon toga pritisnite OK (U redu).



Napomena:

- ❑ *Isto tako možete upisati “\\(naziv računala koji je lokalno povezan sa zajedničkim pisaačem)\(naziv zajedničkog pisaača)” u put mreže ili naziv reda čekanja.*
- ❑ *Računalo ili poslužitelj priključen na zajednički pisaač može promijeniti naziv pisaača. Naziv zajedničkog pisaača saznajte od administratora mreže.*
- ❑ *Ako je na klijenta već instaliran upravljački program pisaača, morate odabrati ili novi ili sadašnji upravljački program. Kad se pojavi upit za odabir upravljačkog programa pisaača, odaberite ga ovisno o prikazanoj poruci.*
- ❑ *Ako je operacijski sustav poslužitelja pisaača Windows NT 4.0, prijedite na sljedeći korak.*
- ❑ *Ako operacijski sustav poslužitelja pisaača nije Windows NT 4.0, prijedite na “Instaliranje upravljačkog programa pisaača s CD-ROM-a” na stranici 67.*

5. Odaberite treba li pisač koristiti kao zadani ili ne, a zatim pritisnite OK (U redu).
6. Pritisnite Finish (Završi).

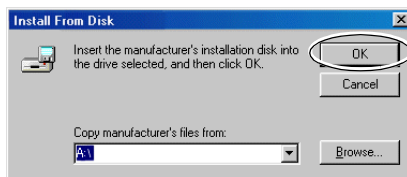
Instaliranje upravljačkog programa pisača s CD-ROM-a

Ovaj dio opisuje kako instalirati upravljački program pisača kod klijenta kada računala poslužitelja i klijenata koriste različite operacijske sustave.

Prikazi na zaslonu na sljedećim stranicama ovise o verziji operacijskog sustava Windows.

Napomena:

- ❑ *Pri instaliranju na klijente koji koriste sustav Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0, u sustave Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0 morate ući uz administratorske ovlasti.*
 - ❑ *Ukoliko računala poslužitelja i klijenata koriste isti operativni sustav, ne morate instalirati upravljačke programe za pisač s CD-a.*
1. Pristupite zajedničkom pisaču i pojavit će se upit. Pritisnite OK (U redu), a zatim slijedite upute na zaslonu za instaliranje upravljačkog programa s CD-ROM-a.
 2. Stavite CD i pojavit će se dijaloški okvir EPSON-ovog instalacijskog programa. Poništite dijaloški okvir pritiskom na Cancel (Odustani), a zatim upišite naziv pogona i mape u kojoj se nalazi upravljački program pisača za klijente i pritisnite OK (U redu).



Pri instaliranju upravljačkih programa u sustavu Windows XP ili 2000, može se pojaviti poruka “Nije pronađen digitalni potpis.”. Pritisnite Yes (Da) (za Windows 2000) ili Continue Anyway (Ipak nastavi) (za Windows XP) i nastavite s instaliranjem.

Naziv mape bit će drugačiji ovisno o operacijskome sustavu.

Operativni sustav klijenta	Naziv mape
Windows 98	\<Jezik>\WIN98
Windows Me	\<Jezik>\WINME
Windows XP, 2000	\<Jezik>\WIN2000
Windows NT 4.0	\<Jezik>\WINNT40

3. Odaberite naziv pisača, a zatim pritisnite OK (U redu). Slijedite upute na zaslonu.

Napomena:

Ukoliko također želite instalirati program EPSON Status Monitor 3, pogledajte dio “Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3” na stranici 53 radi uputa.

Prekid ispisa

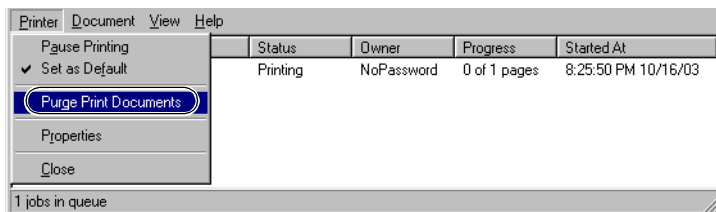
Ako ispisani dokument ne izgleda kako to očekujete i na njemu su prikazani neispravni ili pomiješani znakovi ili slike, ispis je potrebno prekinuti. Ako je na programskoj traci prikazana ikona pisača, za prekid ispisa slijedite donje upute.

1. Dvaput pritisnite ikonu pisača na programskoj traci, a zatim na izborniku Printer (Pisač) pritisnite Purge Print Documents (Trajno ukloni dokumente za ispis).



2. Želite li prekinuti ispis svih dokumenata, na izborniku Printer (Pisač) pritisnite Purge Print Documents (Trajno ukloni dokumente za ispis) (u sustavu Windows Me ili 98) ili Cancel All Documents (Prekini ispis svih dokumenata) (u sustavu Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0).

Želite li prekinuti ispis samo određenog dokumenta, odaberite taj dokument i na izborniku Document (Dokument) pritisnite Cancel Printing (Prekini ispis) (u sustavu Windows Me ili 98) ili Cancel (Odustani) (u sustavu Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0).



Ispis u tijeku bit će prekinut.

Deinstaliranje softvera pisača

Želite li ponovno instalirati ili nadograditi upravljački program pisača, najprije deinstalirajte stari upravljački program.

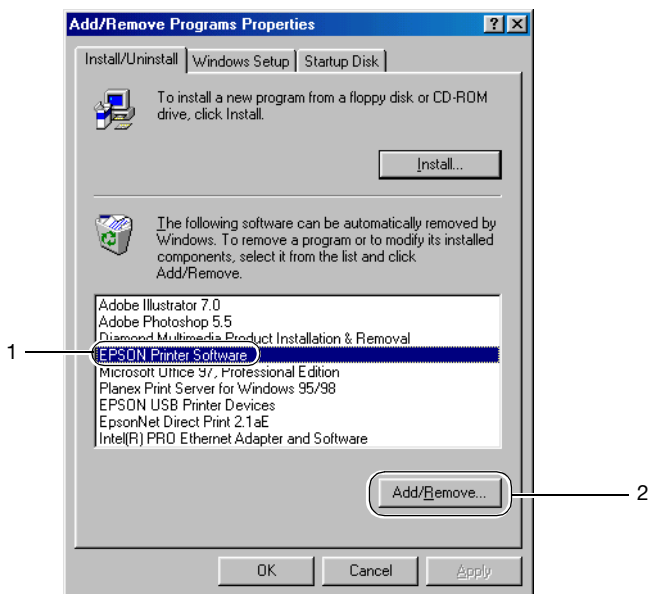
Deinstaliranje upravljačkog programa pisača i programa EPSON Status Monitor 3

1. Zatvorite sve programe.
2. Pritisnite Start, Settings (Postavke), a zatim Control Panel (Upravljačka ploča).

3. Dvaput pritisnite ikonu Add/Remove Programs (Dodaj/ukloni programe).



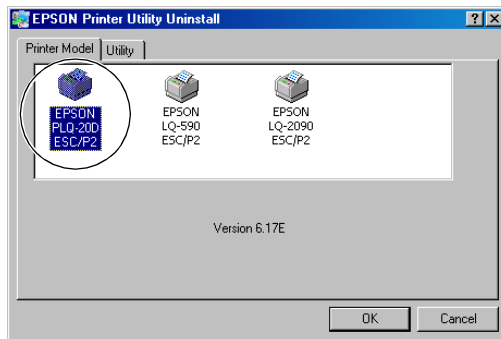
4. Pritisnite EPSON Printer Software i pritisnite Add/Remove (Dodaj/ukloni).



Napomena:

Koristite li sustav Windows XP ili Windows 2000, pritisnite Change (Promijeni) ili Remove Programs (Ukloni programe), zatim EPSON Printer Software, a nakon toga Change/Remove (Promijeni/ukloni).

5. Kliknite na karticu Printer Model (Model pisača), odaberite ikonu pisača kojeg želite deinstalirati.



6. Deinstalirate li Monitored Printers (Nadzirani pisači), u prikazanom dijaloškom okviru pritisnite Yes (Da).

Napomena:

Možete deinstalirati samo pomoćni program Monitored Printers (Nadzirani pisači) u programu EPSON Status Monitor 3. Kad se to deinstalira, nećete više moći mijenjati postavku Monitored Printers (Nadzirani pisači) iz programa EPSON Status Monitor 3.

7. Deinstalirate li EPSON Status Monitor 3, u prikazanom dijaloškom okviru pritisnite Yes (Da).
8. Slijedite upute na zaslону.

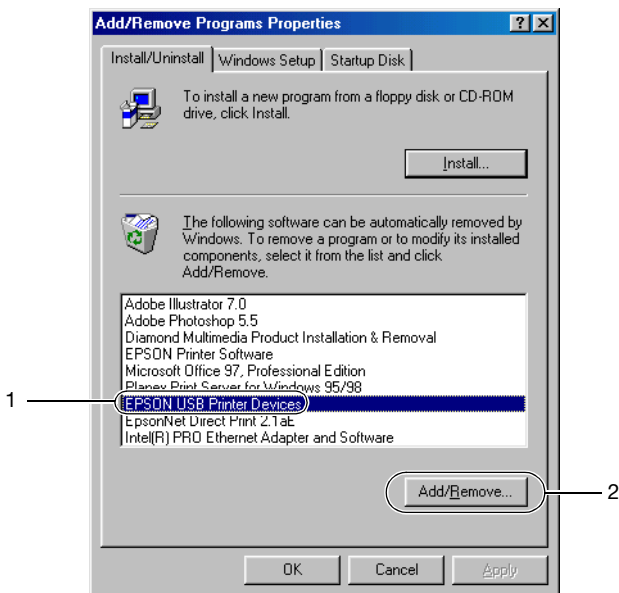
Deinstaliranje upravljačkog programa USB uređaja

Kad se pisač priključi na računalo preko USB kabela, istodobno će se instalirati i upravljački program za USB. Nakon deinstaliranja upravljačkog programa pisača potrebno je deinstalirati i upravljački program za USB.

Dolje je opisan postupak deinstaliranja upravljačkog programa za USB.

Napomena:

- ❑ *Upravljački program pisača deinstalirajte prije deinstaliranja upravljačkog programa za USB.*
 - ❑ *Nakon deinstaliranja upravljačkog programa za USB nećete moći koristiti niti jedan drugi Epsonov pisač priključen preko USB kabela.*
1. Izvršite korake od 1 do 3 iz odjeljka “Deinstaliranje softvera pisača” na stranici 69.
 2. Pritisnite EPSON USB Printer Devices i pritisnite Add/Remove (Dodaj/ukloni).



Napomena:

- ❑ *EPSON USB Printer Devices pojaviti će se samo ako je pisač priključen USB kabelom na računalo sa sustavom Windows Me ili 98.*

- *Ako upravljački sustav za USB nije ispravno instaliran, EPSON USB Printer Devices se možda neće pojaviti. Postupak pokretanja datoteke “Epusbun.exe” na CD-ROM-u.*

- 1. U CD-ROM pogon računala stavite CD-ROM.*
- 2. Otvorite pregled sadržaja CD-ROM pogona.*
- 3. Dvapot pritisnite mapu \<Jezik>\WIN98 ili \<Jezik>\WINME.*
- 4. Dvapot pritisnite ikonu datoteke Epusbun.exe.*

3. Slijedite upute na zaslonu.

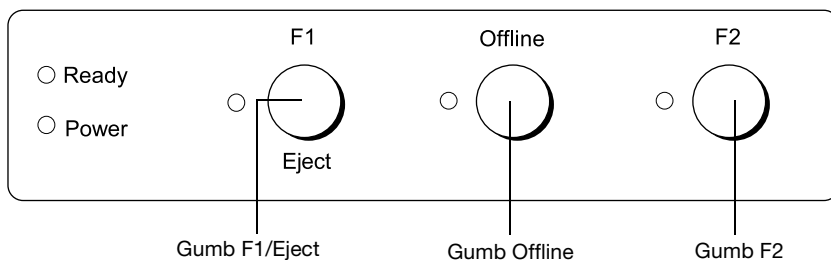
Za ponovno instaliranje upravljačkog programa pisača pogledajte odjeljak “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14.

Gumbi i žaruljice

Rad gumba i status žaruljica se razlikuje ovisno o postavkama za Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) (Olivetti PR2E, WNI HP4915+, EPSON Printer (Pisač EPSON)) i Interface Mode (Način rada sučelja) (Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski), Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2)).

5

Gumbi



Samo gumb Offline ima istu funkciju u oba načina Target Printer Mode (Načinu rada ciljanog pisača) i Interface Mode (Načinu rada sučelja).

Gumb Offline

- Izmjenjuje aktivnost pisača između Isključeno i Uključeno.

Olivetti PR2E (Target Printer Mode) (Način rada ciljanog pisača)

Rad u načinu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)

Gumb F1/Eject

- Izbacuje papir, samo kad je pisač u načinu IBM ili je isključen.
- Omogućeno je fiksiranje odabira sučelja serial1 kad je odabir sučelja rezerviran mijenjanjem DTR signala u razinu SPACE (Host1).

Gumb F2

- Omogućeno je fiksiranje odabira sučelja serial2 kad je odabir sučelja rezerviran mijenjanjem DTR signala u razinu SPACE (Host2).

Rad u načinu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Gumb F1/Eject

- Izbacuje papir, samo kad je pisač u načinu IBM ili je isključen.
- Rezervirajte odabir sučelja serial1. Nakon toga odabir sučelja je fiksiran postavljanjem DTR signala SPACE.

Gumb F2

- Rezervirajte odabir sučelja serial2. Nakon toga odabir sučelja je fiksiran postavljanjem DTR signala SPACE.

Rad u načinu Serial1 (Serijski1) i načinu Serial2 (Serijski2)

Gumb F1/Eject

- Izbacuje papir, samo kad je pisač u načinu IBM.
- Rukovaoc može pritisnuti tipku kako bi informirao korisnički program, kad program kontrolira kod PR2.

Gumb F2

- Rukovaoc može pritisnuti tipku kako bi informirao korisnički program, kad program kontrolira kod PR2.

WNIHP4915+ (Target Printer Mode) (Način rada ciljanog pisača)

5

Rad u načinu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)

Gumb F1/Eject

- Izbacuje papir, samo kad je pisač isključen.
- Omogućeno je izbacivanje papira ako program ne šalje specifičnu naredbu WNI4915.
- Ne podržava odabir interfejsa pritiskanjem gumba.

Gumb F2

- Ne podržava odabir interfejsa pritiskanjem gumba.

Rad u načinu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Gumb F1/Eject

- Izbacuje papir, samo kad je pisač isključen.
- Omogućeno je izbacivanje papira ako program ne šalje specifičnu naredbu WNI4915.
- Omogućeno je odabiranje sučelja serial2 kad ulazni međuspremnik2 ima podatke, a sučelje serial1 nije valjano.

Gumb F2

- Omogućeno je odabiranje sučelja serial2 kad ulazni međuspremnik2 ima podatke, a sučelje serial1 nije valjano.

Rad u načinu Serial1 (Serijski1) i načinu Serial2 (Serijski2)

Gumb F1/Eject

- Omogućeno je izbacivanje papira ako program ne šalje specifičnu naredbu WNI4915.
- Rukovaoc može pritisnuti ovu tipku kako bi informirao korisnički program, kad program kontrolira pomoću naredbi WNI4915.

Gumb F2

- Rukovaoc može pritisnuti ovu tipku kako bi informirao korisnički program, kad program kontrolira pomoću naredbi WNI4915.

Epson Printer (Target Printer Mode) (Pisač Epson (Način rada ciljanog pisača))

Rad u načinu Serial1 (Serijski1) i načinu Serial2 (Serijski2)

Gumb F1/Eject

- Izbacuje papir.

Gumb F2

- U ovom načinu nema funkciju.

Rad u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki

Gumb F1/Eject

- Radi kao gumb za odabir izbornika. Pritiskanjem ovog gumba možete odabrati sljedeći izbornik. Pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

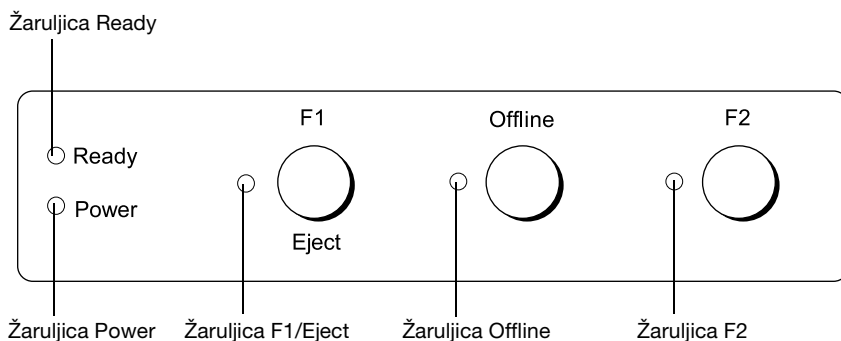
Gumb Offline

- Radi kao gumb za odabir izbornika. Pritiskanjem ovog gumba možete odabrati prethodni izbornik. Pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Gumb F2

- Možete promijeniti postavku pritiskanjem ovog gumba. Pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Žaruljice



Olivetti PR2E (Target Printer Mode) (Način rada ciljanog pisača)

Pokazivač u načinu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) i načinu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Žaruljice Power (Zelene)

- Upaljene kada je priključena električna energija.

Žaruljice Ready (Žute)

- Upaljene kada su izlazni podaci u međuspremniku ili kada se ispisuju.
- Treperi kada se tijekom ispisa dogodi pogreška.

Žaruljice Offline (Žute)

- Svijetle dok je pisač isključen.
- Treperi kada se tijekom ispisa javi upozorenje za zagrijanu ispisnu glavu.

Žaruljica F1/Eject (Žuta)

- Treperi kad je rezervirano sučelje Serial1.
- Svijetli kad je odabrano sučelje Serial1.
- U dvostrukom serijskom načinu program ne može kontrolirati LED pomoću naredbi PR2.

Žaruljica F2 (Žuta)

- Treperi kad je rezervirano sučelje Serial2.
- Svijetli kad je odabrano sučelje Serial2.
- U dvostrukom serijskom načinu program ne može kontrolirati LED pomoću naredbi PR2.

Pokazivač u načinu Serial1 (Serijski1) i načinu Serial2 (Serijski2)

Žaruljice Power (Zelene)

- Upaljene kada je priključena električna energija.

Žaruljice Ready (Žute)

- Svijetle kada su izlazni podaci u međuspremniku ili kada se ispisuju.
- Treperi kada se tijekom ispisa dogodi pogreška.

Žaruljice Offline (Žute)

- Svijetle dok je pisač isključen.
- Treperi kada se tijekom ispisa javi upozorenje za zagrijanu ispisnu glavu.

Žaruljica F1/Eject (Žuta)

- ❑ Radi onako kako je programirana samo kada je pisač u načinu rada PR2. Možete je programirati kada je upaljena, ugašena ili kada treperi u načinu rada PR2.

Žaruljica F2 (Žuta)

- ❑ Radi onako kako je programirana samo kada je pisač u načinu rada PR2. Možete je programirati kada je upaljena, ugašena ili kada treperi u načinu rada PR2.

WNI HP4915+ (Target Printer Mode) (Način rada ciljanog pisača)

Pokazivač u načinu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)

Žaruljice Power (Zelene)

- ❑ Upaljene kada je priključena električna energija.

Žaruljice Ready (Žute)

- ❑ Svijetle kada su izlazni podaci u međuspremniku ili kada se ispisuju.
- ❑ Svijetle za vrijeme ispisa.
- ❑ Svijetle za vrijeme mijenjanja statusa papira iz PE u Not PE kad pisač ima podatke iz sučelja.

Žaruljice Offline (Žute)

- ❑ Svijetle dok je pisač isključen.
- ❑ Treperi kada se tijekom ispisa javi upozorenje za zagrijanu ispisnu glavu.

Žaruljica F1/Eject (Žuta)

- U dvostrukom serijskom načinu program ne može kontrolirati LED pomoću naredbi WNI4915.
- Svijetli kad je odabrano sučelje Serial1 kad prima podatke preko Serial1.
- Treperi kada se tijekom ispisa podataka Serial1 dogodi pogreška.

Žaruljica F2 (Žuta)

- U dvostrukom serijskom načinu program ne može kontrolirati LED pomoću naredbi WNI4915.
- Svijetli kad je odabrano sučelje Serial2 kad prima podatke preko Serial2.
- Treperi kada se tijekom ispisa podataka Serial2 dogodi pogreška.

Pokazivač u načinu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Žaruljice Power (Zelene)

- Upaljene kada je priključena električna energija.

Žaruljice Ready (Žute)

- Treperi kada se tijekom ispisa dogodi pogreška.
- Svijetle za vrijeme mijenjanja status papira iz PE u Not PE kad pisac ima podatke iz sučelja.

Žaruljice Offline (Žute)

- Svijetle dok je pisač isključen.
- Treperi kada se tijekom ispisa javi upozorenje za zagrijanu ispisnu glavu.

Žaruljica F1/Eject (Žuta)

- Treperi kad je rezervirano sučelje Serial1.
- Svijetli kad je odabrano sučelje Serial1 pritiskom gumba F1.
- U dvostrukom serijskom načinu program ne može kontrolirati LED pomoću naredbi WNI4915.

Žaruljica F2 (Žuta)

- Treperi kad je rezervirano sučelje Serial2.
- Svijetli kad je odabrano sučelje Serial2 pritiskom gumba F2.
- U dvostrukom serijskom načinu program ne može kontrolirati LED pomoću naredbi WNI4915.

Pokazivač u načinu Serial1 (Serijski1) i načinu Serial2 (Serijski2)

Žaruljice Power (Zelene)

- Upaljene kada je priključena električna energija.

Žaruljice Ready (Žute)

- Svijetle kada su izlazni podaci u međuspremniku ili kada se ispisuju.
- Treperi kada se tijekom ispisa dogodi pogreška.

Žaruljice Offline (Žute)

- Svijetle dok je pisač isključen.
- Treperi kada se tijekom ispisa javi upozorenje za zagrijanu ispisnu glavu.

Žaruljica F1/Eject (Žuta)

- Radi onako kako je programirana samo kada je pisač u načinu rada WNI4915. Možete je programirati kada je upaljena, ugašena ili kada treperi u načinu rada WNI4915.

Žaruljica F2 (Žuta)

- Radi onako kako je programirana samo kada je pisač u načinu rada WNI4915. Možete je programirati kada je upaljena, ugašena ili kada treperi u načinu rada WNI4915.

Epson Printer (Target Printer Mode) (Pisač EPSON (Način rada ciljanog pisača))

Pokazivač u načinu Serial1 (Serijski1) i načinu Serial2 (Serijski2)

Žaruljice Power (Zelene)

- Upaljene kada je priključena električna energija.

Žaruljice Ready (Žute)

- Svijetle kada su izlazni podaci u međuspremniku ili kada se ispisuju.
- Treperi kada se tijekom ispisa dogodi pogreška.

Žaruljice Offline (Žute)

- Svijetle dok je pisač isključen.
- Treperi kada se tijekom ispisa javi upozorenje za zagrijanu ispisnu glavu.

Žaruljica F1/Eject (Žuta)

- Radi onako kako je programirana samo kada je pisač u PR2 ili WNI4915 načinu rada. Možete je programirati kada je upaljena, ugašena ili kada treperi u PR2 ili načinu rada WNI4915.

Žaruljica F2 (Žuta)

- Radi onako kako je programirana samo kada je pisač u PR2 ili WNI4915 načinu rada. Možete je programirati kada je upaljena, ugašena ili kada treperi u PR2 ili načinu rada WNI4915.

Pomoćne funkcije

U ovom odjeljku su opisane funkcije koje se izvršavaju uključivanjem pisača i držanjem jednog ili više gumba. Ove funkcije prikazane su u donjoj tablici, a detaljnije opisane u tekstu ispod tablice.

Prekidač	Funkcija
F2*	Self-test (Samoprovjera)
F1/Eject & F2	Default setting (Zadana postavka)
F1/Eject & Offline	Compress printing mode (Način komprimiranog ispisa)
Offline	Data dump (Provjera primanja podataka)
Otvorite poklopac & F1/Eject	Paper removing (Uklanjanje papira)
F2**	Bidirectional adjustment (Dvosmjerno namještanje)
F2 & Offline***	Top-of-form adjustment (Namještanje gornje ispisne margine) za PR2
F2 & Offline***	Top-of-form adjustment (Namještanje gornje ispisne margine) za WNI4915
F2 & Offline***	Top-of-form adjustment (Namještanje gornje ispisne margine) za ESC/P2 & IBM PPDS
F2 & Offline****	Printing start position adjustment (Namještanje početnog položaja ispisa) za PR2
F2 & Offline****	Printing start position adjustment (Namještanje početnog položaja ispisa) za WNI4915
F2 & Offline****	Printing start position adjustment (Namještanje početnog položaja ispisivanja) za ESC/P2 & IBM PPDS

* Za ulaz u ovaj način rada, pritisnite gumb F1/Eject i F2 dok žaruljice F1/Eject, Offline i F2 trepere.

** Za ulaz u ovaj način rada, pritisnite gumb F1/Eject dok žaruljice F1/Eject, Offline i F2 trepere.

*** Nakon ulaska u način rada, ovaj način rada se mijenja sljedećom radnjom prebacivanja.

F1 : Namještanje gornje ispisne margine za PR2

Offline : Namještanje gornje ispisne margine za WNI4915

F2 & Offline : Namještanje gornje ispisne margine za ESC/P2 & IBM PPDS

**** Nakon ulaska u način rada, ovaj način rada se mijenja sljedećom radnjom prebacivanja.

F2 : Namještanje početnog položaja ispisa za PR2

F1 & Offline : Namještanje početnog položaja ispisa za WNI4915

F1 & F2 : Namještanje početnog položaja ispisa za ESC/P2 & IBM PPDS

Self-test (Samoprovjera)

Ispisuje samoprovjeru. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Ispis rezultata samoprovjere” na stranici 124.

Default setting (Zadana postavka)

Otvora način rada za mijenjanje zadanih postavki. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Compress printing mode (Način komprimiranog ispisa)

Otvora način komprimiranog ispisa. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Način komprimiranog ispisa” na stranici 89.

Data dump (Provjera primanja podataka)

Otvora način rada za provjeru primanja podataka u kojem se ispisuju svi ulazni podaci kao heksadecimalni brojevi i odgovarajući znakovi. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Ispis heksadecimalne provjere stanja” na stranici 125.

Paper removing (Uklanjanje papira)

Otvora način rada za uklanjanje papira. Upute o uvlačenju papira pogledajte u odjeljku “Oslobađanje zaglavljeneog papira” na stranici 142.

Bidirectional adjustment (Dvosmjerno namještanje)

Otvora način rada dvosmjernog namještanja. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Poravnanje okomitih crta na ispisu” na stranici 113.

Top-of-form adjustment (Namještanje gornje ispisne margine)

Otvora način rada za namještanje položaja gornje ispisne margine. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Namještanje položaja gornje ispisne margine” na stranici 31.

Printing start position adjustment (Namještanje početnog položaja ispisivanja)

Otvora način rada za namještanje početnog položaja ispisivanja. Pojediniosti o tomu pogledajte u dijelu “Namještanje početnog položaja ispisivanja” na stranici 33.

Način komprimiranog ispisa

Podatke za ispisivanje možete komprimirati u omjeru od 75% na sljedeći način.

Napomena:

Stanje komprimiranog ispisa je učinkovito samo kada je pisač u načinu rada ESC/P2.

1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač, ali istodobno držite pritisnute gumbе F1/Eject i Offline. Pisač ispušta dva kratka zvučna signala i ulazi u način komprimiranog ispisa.

O zadanim postavkama pisača

Zadane postavke upravljaju mnogim funkcijama pisača. Iako se te funkcije vrlo često mogu namjestiti u programu ili upravljačkom programu pisača, ponekad ćete morati promijeniti zadanu postavku preko upravljačke ploče pisača i to kad se pisač nalazi u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki.

Detaljan opis postavki koje se mogu mijenjati u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki nalazi se u odjeljku “Razumijevanje zadanih postavki” na stranici 90. Upute o promjeni tih postavki pogledajte u odjeljku “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Razumijevanje zadanih postavki

U ovome su dijelu opisane postavke i mogućnosti u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki.

U načinu rada za mijenjanje zadanih postavki možete odabrati stavke koje želite namjestiti iz glavnog izbornika.

Iz izbornika **Common Settings (Zajedničke postavke)** možete promijeniti postavke za zajedničke stavke koje imaju učinak u svim emulacijskim načinima rada.

Možete postaviti **Interface mode (Način rada sučelja)**, **Software (Softver)** i tako dalje, za odabrani pisač u **Target Printer Mode Settings (Postavkama za način rada ciljanog pisača)**. Postupak je prikazan u nastavku.

1. Postavite **Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača)**.
Unesite **Target Printer Mode Settings (Postavke za način rada ciljanog pisača)** i odaberite iz **OlivettiPR2E, WNI HP4915+ i EPSON Printer (Pisač EPSON)**.
2. Postaviti način rada sučelja.
Za **Interface Mode (Načinu rada sučelja)** odaberite nešto od sljedećeg.
 - Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)** ili **Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)**
Možete koristiti 2 serijska sučelja.
 - Serial1 (Serijski1)** ili **Serial2 (Serijski2)**
Možete koristiti samo 1 serijsko sučelje.
3. Postavite softver za relevantno sučelje.
 - Kada je **Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača)** **OlivettiPR2E**
PR2 ili **IBM PPDS** može biti postavljeno.
 - Kada je **Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača)** **WNI HP4915+**
WNI4915 ili **IBM PPDS** može biti postavljeno.

- ❑ Kada je Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) EPSON Printer (Pisač EPSON) ESC/P2 ili IBM PPDS može biti postavljeno. Dvostruki serijski način se ne može postaviti kao Interface Mode (Način rada sučelja).

Ove postavke prikazane su u donjoj tablicama, a detaljnije opisane u tekstu ispod svake tablice.

Za pristup i promjenu neke postavke pogledajte odjeljak “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Način rada za mijenjanje zadanih postavki

Main Menu (Glavni izbornik)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Main Menu (Glavni izbornik)	Common Settings (Zajedničke postavke), Target Printer Mode Settings (Postavke za način rada ciljanog pisača)

5

Common Settings (Zajedničke postavke)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
High speed draft (Visokobrzinska skica)	Off (Isključeno), On (Uključeno)
Baud rate (bps) (Brzina prijenosa (b/s))	19200, 9600 , 4800, 2400, 1200, 600, 300
Data length (bit) (Duljina podataka (bit))	8 , 7
Parity (Paritet)	None (Nikakav) , Odd (Neparni), Even (Parni)
Passbook (Knjižica)	Off (Isključeno), On (Uključeno)
Binding (Uvezivanje)	Horizontal (Vodoravno) , Vertical (Okomito)
Thin paper (Tanki papir)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Buzzer (Zvučni signal)	Off (Isključeno), On (Uključeno)
Paper width measurement (Mjerenje širine papira)	After loading (Nakon ulaganja) , Before printing (Prije ispisivanja)
Low-noise mode (Način rada s niskom bučnosti)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Broken pin compensation (Kompenzacija slomljene igle)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Broken pin number (Broj slomljene igle)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Roll Paper (Papir u kolutu)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Rear Paper Guide (Vodilica stražnjeg papira) *1	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Magnetic standard (Magnetski standard) *2	DIN/ISO, ANSI, IBM3604 , IBM4746, ISO7811, HT2751CIZ, ISO8484 *3
End sentinel (Krajnja oznaka) *2 *4	C, F
Displacement (Pomaknuće) *2	Standard (Standardno) , +10, +20
Duplicate (Udvostručiti) *2	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Retry (Pokušaj ponovno) *2	1, 3

*1 Kada se pisač uključi u načinu rada Passbook (Knjižica) & načinu rada Rear Paper Guide (Vodilica stražnjeg papira), način rada Roll paper (Papir u kolutu) nije dostupan.

*2 Ove postavke su samo kod instaliranog MSRW-a. Ima učinak u emulaciji PR2 i načinu emulacije WNI4915.

*3 Ove postavke nemaju učinak u načinu WNI4915 kad je odabran format od ANSI ili IBM4746 ili HT2751CIZ, ISO8484. Postavka DIN/ISO je odabrana.

*4 Ova postavka ima učinak kada je odabran format od IBM3604 ili IBM4746.

High speed draft (Visokobrzinska skica)

U PR2 načinu rada, ova opcija je dostupna kod svake širine fonta. U drugim načinima rada, ova opcija je dostupna kada je širina fonta između 10 i 12 zpi (znakova po inču). Kad izaberete On (Uključeno), pisač ispisuje do 480 z/s (znakova u sekundi) i 10 zpi. Kada izaberete Off (Isključeno), pisač ispisuje do 360 z/s i 10 zpi.

Baud rate (bps) (Brzina prijenosa (b/s))

Ovu mogućnost koristite za postavljanje brzine prijenosa podataka (baud) kod serijskog sučelja. Brzina prijenosa se mjeri u bitovima po sekundi (bps).

Data length (bit) (Duljina podataka (bit))

Postavite duljinu podataka serijskog sučelja na 7 ili 8.

Parity (Paritet)

Kada je ova mogućnost postavljena na None (Nikakav), provjera pariteta je onemogućena. Paritet bit, ako se koristi, pruža osnovni oblik otkrivanja pogreški.

Passbook (Knjižica)

Kada koristite pojedinačni list papira ili knjižicu, postavite ovu opciju na On (Uključeno). Kada koristite višedijelne obrasce, postavite ovu opciju na Off (Isključeno).

Binding (Uvezivanje)

Kada koristite knjižicu trebate postaviti način uvezivanja. Odaberite Horizontal (Vodoravno) za vodoravno presavijenu knjižicu ili Vertical (Okomito) za okomito presavijenu knjižicu.

Thin paper (Tanki papir)

Kada koristite tanki papir, postavite ovu opciju na On (Uključeno). Ovaj način rada je aktiviran kada odaberete On (Uključeno), a način rada za Passbook (Knjižica) je namješten na Off (Isključeno).

Buzzer (Zvučni signal)

Ako ovu značajku postavite na On (Uključeno), pisač ispušta zvučni signal kada dođe do pogreške. Detaljnije informacije o pogreškama pisača pogledajte u odjeljku “Upotreba pokazivača pogrešaka” na stranici 115. Ako ne želite da pisač ispušta zvučni signal, odaberite Off (Isključeno).

Paper width measurement (Mjerenje širine papira)

Možete postaviti vrijeme kada će pisač mjeriti širinu papira. Kada odaberete After loading (Nakon ulaganja), pisač će mjeriti širinu odmah nakon ulaganja papira. Kada odaberete Before printing (Prije ispisivanja), mjerenje će se obavljati neposredno prije ispisivanja prvog retka.

Low-noise mode (Način rada s niskom bučnosti)

Kada se ovaj način rada postavi na On (Uključeno), buka je smanjena, ali je i ispisivanje sporije.

Broken pin compensation (Kompenzacija slomljene igle)

Kada je ova značajka na On (Uključeno), ispis je normalne kvalitete ako je jedna od 24 igle slomljena. U postavci Broken pin number (Broj slomljene igle) trebate postaviti broj slomljene igle.

Broken pin number (Broj slomljene igle)

Odaberite broj igle koja je slomljena. Broj slomljene igle je prikazan na stranici trenutnih zadanih postavki koja se može ispisati u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki. Praznina na nagnutoj crti iznad broja igle prikazuje broj slomljene igle.

Roll Paper (Papir u kolutu)

Postavite ovu opciju na On (Uključeno) kada koristite papir u kolutu s dodatnim držačem papira u kolutu. Ovaj način rada je aktiviran kada odaberete On (Uključeno), a način rada za Passbook (Knjižica) je namješten na Off (Isključeno).

Kada je ova opcija postavljena na Off (Isključeno), a papir se ostavi u pisaču, pisač izbacuje papir kada se uključi ili kada se otvori poklopac. Kada je ova opcija postavljena na On (Uključeno), pisač ne izbacuje papir.

Rear Paper Guide (Vodilica stražnjeg papira)

Kada koristite dodatnu vodilicu za stražnji papir, postavite ovu opciju na On (Uključeno).

Kada odaberete On (Uključeno), a način rada Roll Paper (Papir u kolutu) je također postavljen na On (Uključeno), način rada Roll Paper (Papir u kolutu) nije dostupan.

Magnetic standard (Magnetski standard)

U ovoj postavci možete odabrati magnetski standard.

Ova značajka dostupna je samo za pisač PLQ-20DM.

End sentinel (Krajnja oznaka)

Možete odabrati C ili F za slovo koje će biti pridodano na kraj podataka snimljenih na magnetske vrpce.

Ova postavka ima učinak samo kada je u postavci za Magnetic standard (Magnetski standard) odabran format za IBM3604 ili IBM4746.

Ova značajka dostupna je samo za pisač PLQ-20DM.

Displacement (Pomaknuće)

Ova opcija Vam omogućava odabir vrijednosti pomaknuća magnetske vrpce.

Ova značajka dostupna je samo za pisač PLQ-20DM.

Duplicate (Udvostruči)

Kada je ova značajka postavljena na On (Uključeno), magnetske vrpce udvostručavaju snimljene podatke.

Ova značajka dostupna je samo za pisač PLQ-20DM.

Retry (Pokušaj ponovno)

Ova postavka Vam omogućava da postavite broj pokušaja pisača da primi podatke prije nego odustane.

Ova značajka dostupna je samo za pisač PLQ-20DM.

Target Printer Mode Settings (Postavke za način rada ciljanog pisača)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača)	OlivettiPR2E , WNI HP4915+, EPSON Printer (Pisač EPSON)

OlivettiPR2E Settings (Postavke za OlivettiPR2E)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Interface Mode (Načinu rada sučelja)	Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) , Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2)
Serial1 Software (Softver Serijski1)	PR2 , IBM PPDS
Serial2 Software (Softver Serijski2)	PR2 , IBM PPDS

* Kad se pisač uključi u načinu rada OlivettiPR2E, Način rada s paketima je postavljen na OFF i USB sučelje nije dostupno.

Interface Mode (Načinu rada sučelja)

U ovom načinu rada sučelja glavno računalo određuje prebacivanje kontrole sučelja.

Pritisnite gumb na upravljačkoj ploči na istoj strani gdje treperi žaruljica.

Kad žaruljica prestane treperiti i počne svijetliti, možete ispisivati.

U ovom načinu rada sučelja pisač određuje prebacivanje kontrole sučelja.

Kad pritisnete gumb na upravljačkoj ploči koji odgovara sučelju kojeg želite koristiti, žaruljica za taj gumb će treperiti.

Kad žaruljica prestane treperiti i počne svijetliti, možete ispisivati.

Serial1 Software (Softver Serijski1)

Ova postavka Vam omogućava da odaberete oblik softvera Serial1. Kad odaberete PR2, pisač radi u načinu Olivetti PR2E. Kada odaberete IBM PPDS, pisač će emulirati IBM-ov pisač.

Serial2 Software (Softver Serijski2)

Ova postavka Vam omogućava da odaberete oblik softvera Serial2. Kad odaberete PR2, pisač radi u načinu Olivetti PR2E. Kada odaberete IBM PPDS, pisač će emulirati IBM-ov pisač.

PR2 Mode Settings (Postavke PR2 načina rada) (Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača): OlivettiPR2E)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Emulation (Emulacija) (PR2)	PR2 , PR40+, PR54+
Font	Skica, NLQ1 , NLQ2, LQ2, OCR-A, OCR-B
Pitch (PR2)(cpi) (Širina fonta (PR2)(zpi))	10, 12 , 15, 16.6, 13, 17.1
Character table (Tablica znakova)	Olivetti , PC, ISO
Olivetti character table (Olivetti tablica znakova)	ST15INT (Međunarodna) , ST15ITA (Italija), ST15P (Portugal), ST15USSR (SSSR), ST15SDC (SDC), ST15E (Španjolska 1), ST15E2 (Španjolska 2), ST15S/SF (Švedska/Finska), ST15CH (Švicarska), ST31 (Olivetti TCV 370), ST15TR (Turska), ST15USA (SAD), ST15YU (Jugoslavija), ST15ARABIC (arapska), ST15CND (Kanada), ST15CIBC (CIBC), ST15DK/N (Danska/Norveška), ST15IL (Izrael), ST15F (Francuska), ST15UK (Velika Britanija), ST15D (Njemačka), ST15GR (Grčka)

5

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
PC character table (Tablica znakova osobnog računala)	PC437 (INT) , PC210 (GR), PC220 (E), PC850 (LATINIČNA 1), PC851 (GRČKA), PC852 (LATINIČNA 2), PC855 (ĆIRILIČNA), PC857 (LATINIČNA 5), PC858 (LATINIČNA EURO), PC860 (P), PC862 (IL), PC863 (KANADSKA-FRANCUSKA), PC864 (ARAPŠKA), PC865 (NORDIJSKA), PC866 (ĆIRILIČNA), DK/N (Danska/Norveška), DK (Danska), PC1252 (PC-WIN LATINIČNA1), PC1250 (PC-WIN LATINIČNA2)
ISO character table (ISO tablica znakova)	CPOLUNIX , ISO 8859/15, ISO 8859/1, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/6, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO 8859/9
8-pin bit image resolution (8-iglična razlučivost točkaste slike)	72, 96
Serial I/F DSR (Spremni podaci serijskog sučelja)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Serial I/F DCD (Otkrivač nositelja podataka serijskog sučelja)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Status Request (Zahtijevanje statusa)	No Wait (Ne čekaj) , Wait (Čekaj)
Condensed pitch (cpi) (Zgusnuta širina fonta (zpi))	16.6 , 17.1
Vertical resolution (Okomita razlučivost)	1/216", 1/240"
Auto CR (Automatski povrat valjka)	Off (Isključeno) , ON (Uključeno)
Columns (Stupci)	90, 94
Side (Strana)	Left (Lijeva) , Right (Desna)
TOF position for PR40+ (Položaj gornje ispisne margine za PR40+)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

Emulation (Emulacija)

Možete odabrati emulaciju za PR2, PR40+ ili PR54+.

Font

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jednog od šest fontova.

Pitch (cpi) (Širina fonta (zpi))

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jedne od šest širina fontova.

Character table (Tablica znakova)

Možete postaviti jednu od tri tablice znakova; Olivetti, PC, ISO.

Olivetti character table (Olivetti tablica znakova)

Možete odabrati jedan font. Postavka koju odaberete u ovoj tablici ima učinak samo kada je u postavci Character table (Tablica znakova) odabrana tablica Olivetti.

PC character table (Tablica znakova osobnog računala)

Možete odabrati jedan font. Postavka koju odaberete u ovoj tablici ima učinak samo kada je u postavci Character table (Tablica znakova) odabrana tablica PC.

ISO character table (ISO tablica znakova)

Možete odabrati jedan font. Postavka koju odaberete u ovoj tablici ima učinak samo kada je u postavci Character table (Tablica znakova) odabrana tablica ISO.

8-pin bit image resolution (8-iglična razlučivost točkaste slike)

Kao zadanu vrijednost za 8-igličnu razlučivost točkaste slike možete odabrati 72 ili 96.

Serial I/F DSR (Spremni podaci serijskog sučelja)

Kada odaberete On (Uključeno), aktiviraju se spremni podaci (DSR - Data Set Ready).

Ova opcija je dostupna samo u PR2 načinu rada.

Serial I/F DCD (DCD podaci serijskog sučelja)

Kada odaberete On (Uključeno), aktivira se otkrivač nositelja podataka (DCD - Data Carrier Detector).

Ova opcija je dostupna samo u PR2 načinu rada.

Status Request (Zahtijevanje statusa)

Ova postavka Vam omogućava postavljanje vremena za odgovaranje na naredbu stanja odgovora. Kad je odabrano No Wait (Ne čekaj), naredba se provodi bez čekanja ispisivanja. Kada odaberete Wait (Čekaj), naredba se provodi nakon što se ispisivanje u potpunosti dovrši.

Condensed pitch (cpi) (Zgusnuta širina fonta (zpi))

Možete postaviti širinu fonta koja se koristi u zgusnutom načinu rada.

Vertical resolution (Okomita razlučivost)

Ova postavka Vam omogućava da odaberete okomitu razlučivost.

Auto CR (Automatski povrat valjka)

Kad je automatski povrat valjka postavljen na On (Uključeno), nakon svakog koda za pomak papira unaprijed (LF) slijedit će kod za povrat valjka (CR), zbog čega će pisač sljedeći početni položaj ispisa pomaknuti na lijevu marginu. Ako je ova postavka postavljena na Off (Isključeno), za pomak početnog položaja ispisa na lijevu marginu morat ćete poslati kod CR nakon koda za automatski pomak papira prema naprijed.

Columns (Stupci)

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

Side (Strana)

Ova postavka Vam omogućava da prebacite početni položaj ispisa na lijevu ili desnu stranu papira. Kada odaberete Left (Lijeva), ispisivanje je normalno i započinje od prvog znaka na lijevom rubu papira. Kada odaberete Right (Desna) ispisivanje započinje od zadnjeg stupca prema broju stupaca postavljenom u Columns (Stupci) s desnim rubom papira kao referencom.

TOF position for PR40+ (Položaj gornje ispisne margine za PR40+)

Kada odaberete On (Uključeno) u ovoj opciji i PR40+ u Emulation (Emulaciji), položaj gornje ispisne margine je postavljen na 6,5 mm što je jedinstveno za PR40+ način rada. Kada odaberete Off (Isključeno) i PR40+, gornja ispisna margina je postavljena na isti položaj kao u načinima rada PR2 i PR54+ (tvornički zadana postavka je 4,2 mm).

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ova postavka Vam omogućava da odredite ispisuje li pisač preduge podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada odaberete On (Uključeno), predugi podaci se ne ispisuju. Kada odaberete Off (Isključeno), pisač ispisuje preduge podatke u sljedeći redak.

WNI HP4915+ Settings (WNI HP4915+ postavke)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Interface Mode (Načinu rada sučelja)	Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) , Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2)
Serial I/F Protocol (Protokol serijskog sučelja)	DTR , XON/XOFF, XON/XOFF2
Serial1 Software (Softver Serijski1)	WNI4915 , IBM PPDS
Serial2 Software (Softver Serijski2)	WNI4915 , IBM PPDS

Interface Mode (Načinu rada sučelja)

Kad postavite pisač na Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski), omogućeno je sučelje koje je primilo podatke ranije. Kad postavite pisač na Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), omogućeno je sučelje koje ste odabrali gumbom F1/Eject ili F2. Kad postavite pisač na Serial1 ili Serial2, omogućeno je samo ono sučelje koje ste postavili.

Serial I/F Protocol (Protokol serijskog sučelja)

Ova postavka Vam omogućava postavljanje kontrole toka serijskog sučelja.

Serial1 Software (Softver Serijski1)

Ova postavka Vam omogućava da odaberete oblik softvera Serial1. Kad odaberete WNI4915, pisač će raditi u načinu rada WNI HP4915+. Kada odaberete IBM PPDS, pisač će emulirati IBM-ov pisač.

Serial2 Software (Softver Serijski2)

Ova postavka Vam omogućava da odaberete oblik softvera Serial2. Kad odaberete WNI4915, pisač će raditi u načinu rada WNI HP4915+. Kada odaberete IBM PPDS, pisač će emulirati IBM-ov pisač.

WNI4915 Mode Settings (Postavke WNI4915 načina rada) (Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača): WNI HP4915+)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Font	Draft, Roman , Sans Serif
Pitch (WNI4915) (dpi) (Širina fonta (WNI4915) (zpi))	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional (Razmjerna)
Character table (Tablica znakova)	Kurziv, PC437 , PC8550, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO8859/9, ISO 8859/15
Auto line feed (Automatsko pomicanje papira prema naprijed)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Columns (Stupci)	90, 94
Side (Strana)	Left (Lijeva) , Right (Desna)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

Font

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jednog od 3 fontova.

Pitch (dpi) (Širina fonta (zpi))

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jedne od šest širina fontova.

Character table (Tablica znakova)

Možete odabrati neku od različitih tablica znakova. Ova će se postavka koristiti kad ispisujete bez upravljačkog programa pisača.

Koristite li upravljački program pisača, ovu postavku promijenite u samom upravljačkom programu. Za pojedinosti pogledajte odjeljak “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 47.

Auto line feed (Automatsko pomicanje papira unaprijed)

Kada je automatsko pomicanje papira prema naprijed postavljeno na On (Uključeno), pisač će nakon svakog primljenog koda za povrat valjka (CR) unijeti kod za pomak papira prema naprijed (LF).

5

Columns (Stupci)

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

Side (Strana)

Ova postavka Vam omogućava da prebacite početni položaj ispisa na lijevu ili desnu stranu papira. Kada odaberete Left (Lijeva), ispisivanje je normalno i započinje od prvog znaka na lijevom rubu papira. Kada odaberete Right (Desna) ispisivanje započinje od zadnjeg stupca prema broju stupaca postavljenom u Columns (Stupci) s desnim rubom papira kao referencom.

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ova postavka Vam omogućava da odredite ispisuje li pisač preduge podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada odaberete On (Uključeno), predugi podaci se ne ispisuju. Kada odaberete Off (Isključeno), pisač ispisuje preduge podatke u sljedeći redak.

IBM Mode Settings (Postavke načina rada IBM)
(Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača): OlivettiPR2E ili WNI HP4915+)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Print direction (Smjer ispisa)	Bi-D. (Dvosmjerni), Uni-D. (Jednosmjerni), Auto (Automatski)
0 slash (Precrtana 0)	0, ∅
Font	Draft, Roman , Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans Serif H
Pitch (cpi) (Širina fonta (zpi))	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional (Razmjerna)
Character table (Tablica znakova)	PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865
Auto line feed (Automatsko pomicanje papira prema naprijed)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Auto CR (Automatski povrat valjka) (IBM PPDS) *	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
AGM (IBM PPDS) *	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
IBM character table (IBM-ova tablica znakova) (IBM PPDS) *	Table2 (Tablica2) , Table1 (Tablica1)
Columns (Stupci)	80, 90, 94
Paper loading (Ulaganje papira)	Auto Load (Automatsko ulaganje) , Data Exists (Postojeći podaci)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

* Ove postavke imaju učinak kad je odabrana emulacija IBM PPDS.

Print direction (Smjer ispisa)

Možete odabrati automatski smjer ispisa (**Auto (Automatski)**), dvosmjerni ispis (**Bi-D (Dvosmjerni)**) ili jednosmjerni ispis (**Uni-D (Jednosmjerni)**). Ispis je obično dvosmjernan; jednosmjernan ispis, međutim, omogućuje točnije poravnanje okomitog ispisa.

Kada odaberete **Auto (Automatski)**, pisač analizira podatke i koristi jednosmjerni ispis kod onih redaka koji zahtijevaju okomito poravnanje ispisa.

0 slash (Precrtana 0)

Nula je precrtana (Ø) kada je ova značajka postavljena na On (Uključeno); kada je postavljena na Off (Isključeno), nula nije precrtana (0). Precrtana nula omogućuje lakše razlikovanje broja nule od verzalnog slova “O”.

Font

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jednog od 12 fontova.

Pitch (cpi) (Širina fonta (zpi))

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jedne od šest širina fontova.

Character table (Tablica znakova)

Možete odabrati neku od različitih tablica znakova. Ova će se postavka koristiti kad ispisujete bez upravljačkog programa pisača.

Koristite li upravljački program pisača, ovu postavku promijenite u samom upravljačkom programu. Za pojedinosti pogledajte odjeljak “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na stranici 47.

Auto line feed (Automatsko pomicanje papira unaprijed)

Kada je automatsko pomicanje papira prema naprijed postavljeno na On (Uključeno), pisač će nakon svakog primljenog koda za povrat valjka (CR) unijeti kod za pomak papira prema naprijed (LF).

Auto CR (Automatski povrat valjka) (IBM PPDS)

Kad je automatski povrat valjka postavljen na On (Uključeno), nakon svakog koda za pomak papira prema naprijed (LF) ili ESC J koda, slijedit će kod za povrat valjka (CR), zbog čega će pisač sljedeći početni položaj ispisa pomaknuti na lijevu marginu. Ako je ova postavka postavljena na Off (Isključeno), za pomak početnog položaja ispisa na lijevu marginu morat ćete poslati kod CR nakon koda za automatski pomak papira prema naprijed.

Ova je značajka dostupna samo u IBM PPDS načinu emulacije.

A.G.M. (IBM PPDS)

Kad je način rada dopunske grafike (A.G.M) postavljen na On, naredbe ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z i ESC * u načinu rada emulacije IBM PPDS rade na isti način kao u načinu rada ESC/P2.

Ova je značajka dostupna samo u IBM PPDS načinu emulacije.

IBM character table (IBM-ova tablica znakova) (IBM PPDS)

Za IBM-ovu tablicu znakova odaberite table2 (tablica2) ili table1 (tablica1).

Ova je značajka dostupna samo u IBM PPDS načinu emulacije.

Columns (Stupci)

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

Paper loading (Ulaganje papira)

Kad odaberete Auto Load (Automatsko ulaganje), pisač uvlači papir odmah nakon što je umetnut. Kad postavite na Data Exists (Postojeći podaci), pisač ne uvlači papir dok ne primi podatke.

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ova postavka Vam omogućava da odredite ispisuje li pisač preduge podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada odaberete On (Uključeno), predugi podaci se ne ispisuju. Kada odaberete Off (Isključeno), pisač ispisuje preduge podatke u sljedeći redak.

EPSON Printer Settings (Postavke za Pisač EPSON) (Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača: EPSON Printer) (Pisač EPSON)

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Software (Softver)	ESC/P2, IBM PPDS
Interface Mode (Načinu rada sučelja)	Auto (Automatski) , Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2), USB
Auto I/F wait time (Seconds) (Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja u sekundama)	10, 30

Izbornik	Vrijednosti (zadana je podebljana)
Packet mode (Slanje podataka u paketima) * ¹	Auto (Automatski) , Off (Isključeno)
Print direction (Smjer ispisa)	Bi-D. (Dvosmjerni), Uni-D. (Jednosmjerni), Auto (Automatski)
0 slash (Precrtana 0)	0 , ∅
Font	Draft, Roman , Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans Serif H
Pitch (cpi) (Širina fonta (zpi))	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional (Razmjerna)
Character table (Tablica znakova)	Standardni model: Kurziv, PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15
	NLSP modeli: Kurziv, PC437 , PC850, PC437 Greek, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin IT, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC 866 LAT., PC 866 UKR, PC860, PC861, PC865, PC864, PC APTEC, PC708, PC720, PC AR864, PC863, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latinična 1, PC858, ISO 8859-15, PC 771, PC437 Slovenija, PC MC, PC 1250, PC 1251
International character set for Italic table (Skup međunarodnih znakova za tablicu kurziva)	Italic U.S.A. , Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1
Auto line feed (Automatsko pomicanje papira prema naprijed)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Auto CR (Automatski povrat valjka) (IBM PPDS) * ²	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
AGM (IBM PPDS) * ²	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
IBM character table (IBM-ova tablica znakova) (IBM PPDS) * ²	Table2 (Tablica2) , Table1 (Tablica1)
Columns (Stupci)	80, 90, 94
Paper loading (Ulaganje papira)	AutoLoad (Automatsko ulaganje) , Data Exists (Postojeći podaci)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

*1 Ove vrijednosti imaju učinak samo kad je odabrano USB sučelje.

*2 Ove postavke imaju učinak kad je odabrana emulacija IBM PPDS.

Software (Softver)

Ova postavka Vam omogućava da odaberete oblik softvera. Kada odaberete ESC/P2, pisač će raditi u načinu EPSON ESC/P2. Kada odaberete IBM PPDS, pisač će emulirati IBM-ov pisač.

Interface Mode (Načinu rada sučelja)

Pisač ima ugrađene utore za tri vrste sučelja; Serijski1, Serijski2 i USB. Način rada sučelja možete namjestiti na Auto (Automatski), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2) ili USB. Ako odaberete Auto (Automatski), pisač će automatski odabrati sučelje preko kojega prima podatke, te ga koristiti do završetka ispisa. Postavka Auto (Automatski) omogućuje zajedničko korištenje pisača na više računala, bez promjene načina rada sučelja. Kada se pisač uključi u Auto I/F (automatskom načinu rada sučelja) i PR2 načinu rada, on je postavljen na Serial (Serijski).

Ako je na pisač priključeno samo jedno računalo, možete odabrati Serial1, Serial2 ili USB ovisno o tome koju vrstu sučelja koristi Vaše računalo.

Auto I/F wait time (Seconds) (Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja u sekundama)

Ako pisač radi u automatskom načinu rada sučelja, a od trenutno odabranog sučelja ne primi podatke unutar vremena zadanog u ovoj postavci, pisač će odrediti iz kojeg sučelja prima podatke i prijeći će na njega. Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja možete namjestiti na 10 ili 30. Kada se pisač uključi u PR2 načinu rada, ovaj način rada nije aktiviran.

Packet mode (Slanje podataka u paketima)

Kada ispisujete iz programa u sustavu Windows upotrebom upravljačkog programa pisača s korisničkog CD-ROM-a, svakako odaberite Auto (Automatsko). Postavite ovu značajku na Off (Isključeno) ako postoje problemi s vezom dok ispisujete iz programa koji se koriste u ostalim operacijskim sustavima, primjerice u DOS-u. Kada se pisač uključi u PR2 načinu rada, ovaj način rada je postavljen na Off (Isključeno).

Print direction (Smjer ispisa)

Možete odabrati automatski smjer ispisa (Auto (Automatski)), dvosmjerni ispis (Bi-D (Dvosmjerni)) ili jednosmjerni ispis (Uni-D (Jednosmjerni)). Ispis je obično dvosmjernan; jednosmjernan ispis, međutim, omogućuje točnije poravnanje okomitog ispisa.

Kada odaberete Auto (Automatski), pisač analizira podatke i koristi jednosmjerni ispis kod onih redaka koji zahtijevaju okomito poravnanje ispisa.

0 slash (Precrtana 0)

Nula je precrtana (Ø) kada je ova značajka postavljena na On (Uključeno); kada je postavljena na Off (Isključeno), nula nije precrtana (0). Precrtana nula omogućuje lakše razlikovanje broja nule od verzalnog slova "O".

Font

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jednog od 12 fontova.

Pitch (cpi) (Širina fonta (zpi))

Ova postavka Vam omogućava postavljanje jedne od šest širina fontova.

Character table (Tablica znakova)

Možete odabrati neku od različitih tablica znakova. Ova će se postavka koristiti kad ispisujete bez upravljačkog programa pisača.

Koristite li upravljački program pisača, ovu postavku promijenite u samom upravljačkom programu. Za pojedinosti pogledajte odjeljak "Pregled postavki upravljačkog programa pisača" na stranici 47.

International character set for italic table (Skup međunarodnih znakova za tablicu kurziva)

Možete odabrati neku od različitih skupova međunarodnih znakova za tablicu kurziva. Svaki skup sadrži osam znakova koji se razlikuju ovisno o državi i jeziku, što omogućuje da tablicu kurziva prilagodite svojim potrebama.

Auto line feed (Automatsko pomicanje papira unaprijed)

Kada je automatsko pomicanje papira prema naprijed postavljeno na On (Uključeno), pisač će nakon svakog primljenog koda za povrat valjka (CR) unijeti kod za pomak papira prema naprijed (LF).

Auto CR (Automatski povrat valjka) (IBM PPDS)

Kad je automatski povrat valjka postavljen na On (Uključeno), nakon svakog koda za pomak papira prema naprijed (LF) ili ESC J koda, slijedit će kod za povrat valjka (CR), zbog čega će pisač sljedeći početni položaj ispisa pomaknuti na lijevu marginu. Ako je ova postavka postavljena na Off (Isključeno), za pomak početnog položaja ispisa na lijevu marginu morat ćete poslati kod CR nakon koda za automatski pomak papira prema naprijed.

Ova je značajka dostupna samo u IBM PPDS načinu emulacije.

A.G.M. (IBM PPDS)

Kad je način rada dopunske grafike (A.G.M) postavljen na On, naredbe ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z i ESC * u načinu rada emulacije IBM PPDS rade na isti način kao u načinu rada ESC/P2.

Ova je značajka dostupna samo u IBM PPDS načinu emulacije.

IBM character table (IBM-ova tablica znakova) (IBM PPDS)

Za IBM-ovu tablicu znakova odaberite table2 (tablica2) ili table1 (tablica1).

Ova je značajka dostupna samo u IBM PPDS načinu emulacije.

Columns (Stupci)

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

Paper loading (Ulaganje papira)

Kad odaberete Auto Load (Automatsko ulaganje), pisač uvlači papir odmah nakon što je umetnut. Kad postavite na Data Exists (Postojeći podaci), pisač ne uvlači papir dok ne primi podatke.

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ova postavka Vam omogućava da odredite ispisuje li pisač preduge podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada odaberete On (Uključeno), predugi podaci se ne ispisuju. Kada odaberete Off (Isključeno), pisač ispisuje preduge podatke u sljedeći redak.

Promjena zadanih postavki

Sljedeća tablica prikazuje osnovnu funkciju svakog gumba u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki.

Gumb	Osnovna funkcija
F1/Eject	Odabire parametar sljedećeg izbornika.
Offline	Odabire parametar prethodnog izbornika.
F2	Mijenja vrijednost odabranog izbornika.

5

Za ulazak u stanje za mijenjanje zadanih postavki pisača i njihovo mijenjanje slijedite donje upute:

Napomena:

- Pripremite list papira veličine A4 prije ulaska u način rada za mijenjanje zadanih postavki.*
 - Svaki puta kada pisač izbaci ispisani list papira iz prednjeg utora, trebate uložiti novi list.*
 - Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.*
1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač, ali istodobno držite pritisnute gumbе F1/Eject i F2 na upravljačkoj ploči.
3. Kada se upali žaruljica Ready, umetnite list papira veličine A4 u prednji utor. Pisač ispisuje broj verzije i izbor jezika za izbornik zadanih postavki. Podvučeno prikazuje odabrani jezik. Odaberite jezik pritiskanjem gumba F1/Eject.
4. Pritisnite gumb F2 za postavljanje jezika. Pisač ispisuje poruku u kojoj Vas pita želite li ispisati trenutne postavke. Ako želite ispisati trenutne postavke, pritisnite gumb F2. Pisač ispisuje trenutne postavke. Podvučeno prikazuje postavljenu vrijednost koja je trenutno odabrana za svaku stavku. Ispisivanje trenutnih postavki možete također zaobići pritiskanjem gumba F1/Eject.
5. Pisač ispisuje način postavljanja i prvi odabir glavnog izbornika za postavljanje.

Common Settings (Zajedničke postavke)

Target Printer Mode Settings (Postavke za način rada ciljanog pisača)

Glavni izbornik za postavljanje možete odabrati pritiskanjem gumba F2. Zatim pritisnite gumb F1/Eject kako biste ga postavili.

6. Odaberite parametre izbornika koje želite promijeniti pritiskanjem gumba F1/Eject (za sljedeću stavku) ili gumba Offline (za prethodnu stavku). Pisač ispisuje stavku i vrijednost trenutne postavke podvučene stavke.
7. Pritisnite gumb F2 za promjenu vrijednosti i pisač ispisuje sljedeću vrijednost.

- Možete nastaviti mijenjati ostale parametre pritiskanjem gumba F1/Eject ili Offline. Odabir izbornika će Vas vratiti na odabir tri glavna izbornika za postavljanje nakon što završite s izborom zadnjeg parametra na svakom izborniku.

Napomena:

Kada pritisnete gumb Offline kod odabira prve stavke svakog izbornika, odabir izbornika će Vas također vratiti na odabir glavnog izbornika za postavljanje.

- Nakon što završite s mijenjanjem zadanih postavki, isključite pisač kako biste izašli iz načina rada za mijenjanje zadanih postavki.

Poravnanje okomitih crta na ispisu

Uočite li da okomite crte na ispisu nisu pravilno poravnate, taj problem možete ispraviti upotrebom načina rada za dvosmjerno namještanje.

Tijekom dvosmjernog namještanja, pisač ispisuje tri lista uzoraka za poravnanje, pod nazivom Draft (Skica), Bit image (Točkasta slika) (ESC * 26H) i LQ (kvaliteta kao na zaslonu). Sa svakog lista trebate odabrati najbolji uzorak za poravnanje, što je opisano u daljnjem tekstu.

Napomena:

Pripremite list papira veličine A4 prije ulaska u način rada dvosmjernog namještanja.

Slijedite ove korake za provođenje namještanja dvosmjernog sučelja:

- Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač držeći pritisnutim gumb F2.
3. Pritisnite gumb F1/Eject dok žaruljice F1/Eject, Offline i F2 trepere.
4. Kada se upali žaruljica Ready, umetnite list papira veličine A4 u prednji utor. Pisač ispisuje vodič za namještanje dvosmjernog poravnanja i prvi skup uzoraka za poravnanje.
5. Kao što je navedeno u tim uputama, usporedite uzorke za poravnanje i odaberite onaj s najboljim poravnanjem. Uzorak za poravnanje možete odabrati pritiskom na gumb F1/Eject (za sljedeći uzorak) i pritiskom na gumb F2 (za prethodni uzorak). Žaruljice F1/Eject, Offline i F2 prikazuju uzorak koji je trenutačno odabran. Svaki puta kada pritisnete gumb F1/Eject ili F2, pisač ispušta kratki zvučni signal.
6. Uzorak postavite pritiskom na gumb Offline. Pisač ispisuje sljedeći skup uzoraka za poravnanje.
7. Nakon što odaberete najbolji uzorak u zadnjem skupu uzoraka za poravnanje i postavite ga pritiskom na gumb Offline, isključite pisač. Postavka se ne mijenja čak i ako je pisač isključen.

Rješavanje problema

Dijagnosticiranje problema

Pojedinosti o problemima s USB-om pogledajte u odjeljku “Rješavanje problema s USB-om” na stranici 138.

Ako problem nije vezan uz USB priključak, probleme s pisačem najbolje je razriješiti u dva kratka koraka: najprije treba dijagnosticirati problem, a zatim primijeniti rješenja koja bi mogla razriješiti taj problem.

Informacije za dijagnosticiranje i rješavanje najčešćih problema možete saznati preko upravljačke ploče pisaača, u programu EPSON Status Monitor 3, ili ispisom samoprovjere ili heksadecimalne provjere stanja. Pogledajte odgovarajući odjeljak u daljnjem tekstu.

Ako imate specifični problem s kvalitetom ispisa, problem nevezan za kvalitetu ispisa ili problem s uvlačenjem papira, ili ako pisač uopće ne ispisuje, pogledajte odgovarajući odjeljak u ovome poglavlju.

Za rješavanje problema možda će biti potrebno prekinuti ispis. Za pojedinosti pogledajte odjeljak “Prekid ispisa” na stranici 68.

Upotreba pokazivača pogrešaka

Veliki broj najčešćih problema s pisačem može se ustanoviti pomoću žaruljica na upravljačkoj ploči. Ako pisač prestane raditi, a na upravljačkoj ploči svijetli jedna ili više žaruljica, ili ako se pisač oglašava zvučnim signalom, problem možete ustanoviti i razriješiti pomoću donje tablice. Ako problem ne možete razriješiti pomoću tablice, pogledajte odjeljak “Problemi i rješenja” na stranici 127.

Napomena:

Pisač će se oglasiti jednim zvučnim signalom pritisnete li gumb na upravljačkoj ploči kada ta funkcija nije dostupna.

Olivetti PR2E (Target Printer Mode) (Način rada ciljanog pisača)

Način rada Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) i Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni) (Interface Mode) (Načinu rada sučelja)

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči (Status pisača)	Oblik zvučnog signala		Problem	
	PR2 način	IBM način	Rješenje	
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) odabrano) <ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● F2 (Serial2 (Serijski2) odabrano) 	—	●●●	U utor nije uloženi papir. Uložite papir u prednji utor.	
	—	●●●	Papir nije ispravno uloženi. Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte odjeljak “Ulaganje knjižica” na stranici 27 ili “Ulaganje pojedinačnih listova” na stranici 29.	
	—	●●●	Papir nije potpuno izbačen. Za upute o izbacivanju papira, pogledajte odjeljak “Oslobađanje zaglavljenog papira” na stranici 142.	
	—	—	Papir je zaglavljen u pisaču. Upute o oslobađanju zaglavljenog papira pogledajte u odjeljku “Oslobađanje zaglavljenog papira” na stranici 142.	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F1/Eject (Serial1 (Serijski1) odabrano ili rezervirano) <ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● or ○ F2 (Serial2 (Serijski2) odabrano ili rezervirano) 	—	●●●	Poklopac pisača je otvoren. Prekinite s radom i zatvorite poklopac pisača.

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči (Status pisača)	Oblik zvučnog signala		Problem
	PR2 način	IBM način	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) odabrano) 	—	—	<p>Ispisna se glava pregrijala.</p> <p>Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline ● F2 (Serial2 (Serijski2) odabrano) 			
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	•••••	•••••	<p>Dogodila se nepoznata pogreška.</p> <p>Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.</p>

● = uključeno, ○ = treperi

••• = kratki niz zvučnih signala (tri signala), ••••• = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

Način Serial1 (Serijski1) i Serial2 (Serijski2) (Interface mode) (Načinu rada sučelja)

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči	Oblik zvučnog signala		Problem
	PR2 način	IBM način	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready 	—	●●●	U utor nije uloženi papir. Uložite papir u prednji utor.
	—	●●●	Papir nije ispravno uloženi. Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte odjeljak “Ulaganje knjižica” na stranici 27 ili “Ulaganje pojedinačnih listova” na stranici 29.
	—	●●●	Papir nije potpuno izbačeni. Za upute o izbacivanju papira, pogledajte odjeljak “Oslobađanje zaglavljeno papira” na stranici 142.
	—	—	Papir je zaglavljeni u pisaču. Upute o oslobađanju zaglavljeno papira pogledajte u odjeljku “Oslobađanje zaglavljeno papira” na stranici 142.
	—	—	Papir je zaglavljeni u pisaču. Upute o oslobađanju zaglavljeno papira pogledajte u odjeljku “Oslobađanje zaglavljeno papira” na stranici 142.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline 	—	●●●	Poklopac pisača je otvoreni. Prekinite s radom i zatvorite poklopac pisača.
	—	—	Ispisna se glava pregrijala. Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	●●●●●	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška. Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratki niz zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)



WNI HP4915+ (Target Printer Mode) (Način rada ciljanog pisača)

Način rada Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) i Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni) (Interface Mode) (Načinu rada sučelja)

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči (Status pisača)	Oblik zvučnog signala		Problem
	WNI4915 način rada	IBM način	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● Offline ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) odabrano) <ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● Offline ● F2 (Serial2 (Serijski2) odabrano) 	●●●	●●●	U utor nije uloženi papir.
			Uložite papir u prednji utor.
	●●●	●●●	Papir nije ispravno uloženi.
			Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte odjeljak "Ulaganje knjižica" na stranici 27 ili "Ulaganje pojedinačnih listova" na stranici 29.
	●●●	●●●	Papir nije potpuno izbačeni.
			Pritisnite gumb F1/Eject za izbacivanje papira.
●●●	—	Papir je zaglavljeni u pisaču.	
		Upute o oslobađanju zaglavljeno papira pogledajte u odjeljku "Oslobađanje zaglavljeno papira" na stranici 142.	

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči (Status pisača)	Oblik zvučnog signala		Problem
	WNI4915 način rada	IBM način	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F1/Eject * (Ili je Serial1 (Serijski1) odabran automatski ili Serial1 (Serijski1) treba biti odabran ručno čak i ako su podaci za ispis poslani)	●●●	●●●	Poklopac pisača je otvoren. Prekinite s radom i zatvorite poklopac pisača.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F2 * (Ili je Serial2 (Serijski2) odabran automatski ili Serial2 (Serijski2) treba biti odabran ručno čak i ako su podaci za ispis poslani)	—	—	Ispisna se glava pregrijala. Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) odabrano)	—	—	Ispisna se glava pregrijala. Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline ● F2 (Serial2 (Serijski2) odabrano)	—	—	Ispisna se glava pregrijala. Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	●●●●●	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška. Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratki niz zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

* Gumb F1/Eject ili F2 treperi samo kad je odabran način Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni).

Način Serial1 (Serijski1) i Serial2 (Serijski2) (Interface Mode) (Načinu rada sučelja)

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči	Oblik zvučnog signala		Problem
	WNI4915 način rada	IBM način	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready 	●●●	●●●	U utor nije uloženi papir.
			Uložite papir u prednji utor.
	●●●	●●●	Papir nije ispravno uloženi.
			Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte odjeljak “Ulaganje knjižica” na stranici 27 ili “Ulaganje pojedinačnih listova” na stranici 29.
	●●●	●●●	Papir nije potpuno izbačeni.
Pritisnite gumb F1/Eject za izbacivanje papira.			
●●●	—	Papir je zaglavljeni u pisaču.	
			Upute o oslobađanju zaglavljeno papira pogledajte u odjeljku “Oslobađanje zaglavljeno papira” na stranici 142.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline 	●●●	●●●	Poklopac pisača je otvoreni.
			Prekinite s radom i zatvorite poklopac pisača.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline 	—	—	Ispisna se glava pregrijala.
			Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	●●●●●	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška.
			Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponoviti se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratki niz zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

Epson Printer (Target Printer Mode) (Pisač EPSON (Način rada ciljanog pisača))

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči	Oblik zvučnog signala		Problem
	ESC/P2 način	IBM način	Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready 	●●●	●●●	U utor nije uloženi papir.
			Uložite papir u prednji utor.
	●●●	●●●	Papir nije ispravno uloženi.
			Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte odjeljak "Ulaganje knjižica" na stranici 27 ili "Ulaganje pojedinačnih listova" na stranici 29.
●●●	●●●	Papir nije potpuno izbačeni.	
		Pritisnite gumb F1/Eject za izbacivanje papira.	
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline 	●●●	●●●	Poklopac pisača je otvoreni.
			Prekinite s radom i zatvorite poklopac pisača.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline 	—	—	Ispisna se glava pregrijala.
			Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	●●●●●	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška.
			Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratki niz zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

EPSON Status Monitor 3

Program EPSON Status Monitor 3 porukama stanja i grafičkim prikazima pokazuje trenutno stanje pisača.

Nastane li problem za vrijeme ispisa, u prozoru Upozorenja bit će prikazana poruka o pogrešci.

Ispis rezultata samoprovjere

Samoprovjerom pisača možete ustanoviti je li uzrok problema pisač ili računalo:

- ❑ Ako su rezultati samoprovjere zadovoljavajući, to znači da pisač radi ispravno, te da je problem vjerojatno u postavkama upravljačkog programa pisača ili programa koji koristite, računalu ili u priključnom kabelu. (Svakako koristite izolirani priključni kabel.)
- ❑ Ako se rezultati samoprovjere ne ispišu pravilno, problem je u pisaču. Moguće uzroke i rješenja problema pogledajte u odjeljku “Problemi i rješenja” na stranici 127.

Napomena:

- ❑ *Pripremite list papira veličine A4 prije ulaska u način ispisivanja samoprovjere.*
- ❑ *Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.*

Postupak provođenja samoprovjere:

1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač držeći pritisnutim gumb F2. Zatim pritisnite gumb F1/Eject i F2 dok žaruljice F1/Eject, Offline i F2 trepere.
3. Kada se upali žaruljica Ready, umetnite list papira veličine A4 u prednji utor.
4. Pisač ispisuje uzorak samoprovjere u fontu odabranom u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki.

Roman
 !"#%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNORSTUVWXYZ[\]^_`'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~Ç
 !"#%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNORSTUVWXYZ[\]^_`'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~Çü
 "#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNORSTUVWXYZ[\]^_`'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~Çüé
 :
 :
 :

Napomena:

Za privremeni prekid samoprovjere pritisnite gumb Offline. Za nastavak ispisa ponovno pritisnite gumb Offline.



Oprez:

Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje samoprovjera. Za pauziranje ispisa uvijek pritisnite gumb Offline. Nakon toga isključite pisač.



Ispis heksadecimalne provjere stanja

Ako ste napredan korisnik ili programer, ispisom heksadecimalne provjere stanja možete izolirati komunikacijske probleme između pisača i softverskog programa koji koristite. Za vrijeme ove provjere, pisač će sve podatke koje primi od računala ispisati kao heksadecimalne vrijednosti.

Napomena:

- Značajka heksadecimalne provjere stanja namijenjena je računalima koja koriste operacijski sustav DOS.*
- Pripremite list papira veličine A4 prije ulaska u način ispisivanja heksadecimalne provjere stanja.*

- ❑ *Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.*

Slijedite ove korake za ispis heksadecimalne provjere stanja:

1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Uključite pisač držeći pritisnutim gumb Offline kako biste ušli u heksadecimalnu provjeru stanja.
3. Otvorite softverski program i pisaču pošaljite naredbu za ispis. Pisač će sve znakove koje primi ispisati u heksadecimalnom obliku.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78 .@ This is an ex  
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64 ample of a hex d  
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A ump printout...
```

Usporedbom ispisanih znakova u desnome stupcu s heksadecimalnim kodovima možete provjeriti koje kodove pisač prima. Ako se znakovi mogu ispisivati, u desnome će stupcu biti prikazani kao znakovi ASCII. Kodovi koji se ne ispisuju, primjerice kontrolni kodovi, bit će prikazani točkama.



Oprez:

Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje heksadecimalna provjera stanja. Za pauziranje ispisa uvijek pritisnite gumb Offline. Nakon toga isključite pisač.

Problemi i rješenja

Za većinu problema na koje možete naići pri radu s pisačem postoje vrlo jednostavna rješenja. Pomoću informacija u ovome odjeljku pokušajte doznati uzrok i rješenje za nastale probleme s pisačem.

“Problemi s električnim napajanjem” na stranici 128

“Problemi s ulaganjem ili uvlačenjem papira” na stranici 129

“Problemi s položajem ispisa” na stranici 130

“Problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa” na stranici 131

“Problemi s mrežom” na stranici 137

Samoprovjerom također možete ustanoviti je li uzrok problemu pisač ili računalo. Upute o ispisu rezultata samoprovjere pogledajte u odjeljku “Ispis rezultata samoprovjere” na stranici 124. Naprednim korisnicima preporučujemo da pomoću ispisa heksadecimalne provjere stanja točno ustanove komunikacijski problem, na način opisan u odjeljku “Ispis heksadecimalne provjere stanja” na stranici 125.

Upute o oslobađanju zaglavljelog papira pogledajte u odjeljku “Oslobađanje zaglavljelog papira” na stranici 142.

Problemi s električnim napajanjem

Žaruljice na upravljačkoj ploči svijetle kratko vrijeme, a onda se isključe.

Uzrok	Rješenje
Nazivni napon pisača ne odgovara onomu električne utičnice.	Provjerite nazivne vrijednosti napona pisača i električne utičnice. Ako vrijednosti nisu jednake, odmah iskopčajte pisač i obratite se prodavaču opreme.



Upozorenje:

Kabel za napajanje nemojte priključivati u utičnicu pogrešnog napona.

Pisač ne radi, a žaruljice na upravljačkoj ploči ne svijetle čak niti kad je pisač uključen.

Uzrok	Rješenje
Kabel za napajanje nije ispravno priključen u električnu utičnicu ili u pisač.	Isključite pisač i, ako je potrebno, provjerite je li kabel čvrsto priključen u električnu utičnicu i u pisač. Nakon toga uključite pisač.
Električna utičnica ne radi.	Koristite drugu električnu utičnicu.

Problemi s ulaganjem ili uvlačenjem papira

Pisač ne uvlači pojedinačne listove ili to ne čini ispravno.

Uzrok	Rješenje
Pojedinačni listovi papira nisu ispravno uloženi.	Upute o ulaganju pojedinačnih listova papira pogledajte u dijelu “Ulaganje pojedinačnih listova” na stranici 29.
Papir je zgužvan, prestar, pretanak ili predebeo.	Za informacije o papiru na koji se može pisati pogledajte <i>Karakteristike papira</i> i koristite nove, čiste listove papira.

Pisač ne izvlači pojedinačne listove papira do kraja.

Uzrok	Rješenje
Papir je predugačak.	Kada se pisač nalazi u PR2 načinu rada, pogledajte upute o izbacivanju papira u odjeljku “Oslobađanje zaglavljenog papira” na stranici 142. Kada se nalazite u načinima rada WNI4915, ESC/P2 i IBM PPDS, pritisnite gumb F1/Eject. Provjerite je li duljina korištenog papira unutar raspona navedenog za pojedinačne listove papira u <i>Karakteristikama papira</i> . Veličinu papira provjerite i namjestite i u upravljačkome programu ili programu koji koristite.

Pisač ne uvlači knjižicu ili to ne čini ispravno.

Uzrok	Rješenje
Knjižica nije ispravno uložena.	Upute o ulaganju knjižica pogledajte u odjeljku “Ulaganje knjižica” na stranici 27.

Problemi s položajem ispisa

Pogrešan položaj gornje ispisne margine

Ispisani je tekst previše pomaknut prema gore ili dolje na stranici.

Uzrok	Rješenje
Postavka veličine papira u softverskom programu ili upravljačkom programu ne odgovara veličini papira koji koristite.	Provjerite veličinu papira u upravljačkome programu ili programu koji koristite.
Nije ispravna gornja margina ili položaj gornje ispisne margine.	<p>U softverskom programu provjerite i namjestite marginu ili položaj gornje ispisne margine. Za informacije o ispisivim područjima, pogledajte <i>Karakteristike papira</i>.</p> <p>Položaj gornje ispisne margine možete namjestiti i funkcijom namještanja gornje ispisne margine. Pogledajte dio “Namještanje položaja gornje ispisne margine” na stranici 31.</p>
Postavke upravljačkog programa koje želite koristiti nisu odabrane u softverskom programu.	Prije ispisa, na radnoj površini sustava Windows ili u samome programu odaberite ispravan upravljački program pisača.

Problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa

Pisač je uključen, ali ne ispisuje.

Uzrok	Rješenje
Priključni je kabel prelomljen ili savijen.	Provjerite da priključni kabel nije prelomljen ili savijen. Posjedujete li drugi priključni kabel, zamijenite ga i provjerite hoće li tada pisač ispravno raditi.
Pisač nije izravno priključen na računalo.	Koristite li skretnicu ili međuspremnik za pisače, ili pak produžni kabel, pisač neće ispravno ispisivati zbog zajedničkog rada tih uređaja. Provjerite radi li pisač ispravno kada je izravno priključen na računalo, bez tih uređaja.
Upravljački program pisača nije ispravno instaliran.	Provjerite je li upravljački program pisača ispravno instaliran. Ako je potrebno, ponovno ga instalirajte.
Papir je zaglavljn ili je zapela vrpca ili zaštitni mehanizam.	Isključite pisač, podignite poklopac i uklonite zaglavljni papir ili predmete koji su zapeli. Za izbacivanje zaglavljnog papira pogledajte odjeljak “Oslobađanje zaglavljnog papira” na stranici 142.
Postavka USB-a nije ispravna.	Provjerite je li postavka USB-a ispravna. Za pojedinosti pogledajte dio “Rješavanje problema s USB-om” na stranici 138.
Pisač prekida s radom u neuobičajenim situacijama.	Isključite pisač i pričekajte trenutak. Nakon toga ponovno uključite pisač i započnite ispis.

Kabel koji se koristi u WNI 4915 načinu rada nije onaj koji je isporučen s pisačem. Pobrinite se da se uvijek koristi kabel ispravne namjene.

Pisač ne ispisuje, iako računalo šalje podatke.

Uzrok	Rješenje
Pisač je u stanju pauze.	Pritisnite gumb Offline za isključivanje žaruljice Power.
Priključni kabel nije čvrsto priključen.	Provjerite jesu li oba kraja kabela između pisača i računala čvrsto priključena. Ako je kabel ispravno priključen, pokrenite samoprovjeru na način opisan u odjeljku “Ispis rezultata samoprovjere” na stranici 124.
Priključni kabel ne udovoljava karakteristikama pisača i/ili računala.	Koristite priključni kabel koji ispunjava potrebne uvjete i pisača i računala. Pogledajte odjeljak “Elektroničke” na stranici 164 i dokumentaciju računala.
Softver nije ispravno podešen prema pisaču.	Pisač odaberite s radne površine sustava Windows ili u programu koji koristite. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovno instalirajte softver upravljačkog programa pisača. Informacije o instaliranju softvera pogledajte u odjeljku “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14.
Priključak pisača možda nije ispravno postavljen.	U sustavima Windows 98, Me, 2000 ili Windows NT 4.0, kliknite na Start, idite na Settings (Postavke) i zatim pritisnite Printers (Pisači). U sustavu Windows XP, pritisnite Start, Control Panel (Upravljačka ploča), a zatim na Printers and Faxes (Pisači i faksovi). Kada se pojavi ikona pisača kojeg koristite, pritisnite desnom tipkom miša i odaberite Properties (Svojstva). Zatim pritisnite karticu Ports (Priključci) ili Details (Detalji) i odaberite prikladni priključak.

Čuje se da pisač radi, ali se ništa ne ispisuje ili se ispis naglo prekida.

Uzrok	Rješenje
Pisaća vrpca je labava, izašla je iz spremnika ili spremnik vrpce nije ispravno ugrađen.	Napnite vrpca okretanjem gumba za napinjanje ili ponovno ugradite pisaću vrpca na način opisan u odjeljku “Zamjena pisaće vrpce” na stranici 145.

Ispis je vrlo blijed.

Uzrok	Rješenje
Pisaća vrpca je istrošena.	Zamijenite vrpca na način opisan u odjeljku “Zamjena pisaće vrpce” na stranici 145.

Ispis je slabo vidljiv.

Uzrok	Rješenje
Pisaća vrpca je istrošena.	Zamijenite vrpca na način opisan u odjeljku “Zamjena pisaće vrpce” na stranici 145.

Na ispisu nedostaje dio teksta ili na nekim mjestima nedostaju točke.

Uzrok	Rješenje
Pisaća vrpca je labava, izašla je iz spremnika ili spremnik vrpce nije ispravno ugrađen.	Napnite vrpca okretanjem gumba za napinjanje ili ponovno ugradite pisaću vrpca na način opisan u odjeljku “Zamjena pisaće vrpce” na stranici 145.

Pisaća vrpca je istrošena.

Zamijenite vrpce na način opisan u odjeljku “Zamjena pisaće vrpce” na stranici 145.

Na ispisu nedostaju reci s točkama.

Uzrok	Rješenje
-------	----------

Ispisna je glava oštećena.

Ispišite trenutne postavke u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki i provjerite stanje igala. Za način ispisa pogledajte odjeljak “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Ako je slomljena samo jedna igla, ostale igle to mogu nadoknaditi. Za pojedinih pogledajte dio “Broken pin compensation (Kompenzacija slomljene igle)” na stranici 94.

Ako su slomljene više od dvije igle, prestanite s ispisivanjem i obratite se svom prodavaču opreme radi zamjene ispisne glave.



Oprez:

Nemojte sami zamjenjivati ispisnu glavu, jer biste mogli oštetiti pisač. Isto tako, prilikom zamjene ispisne glave potrebno je provjeriti i ostale dijelove pisača.

Sav je tekst ispisan u istome retku.

Uzrok	Rješenje
-------	----------

Na završetku pojedinačnih redaka teksta nije poslana naredba za pomak papira unaprijed.

Postavku Auto line feed (Automatsko pomicanje papira prema naprijed) postavite na On (Uključeno) u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki kako bi pisač automatski dodao kod za pomicanje kod svakog povratka valjka. Pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.

Na ispisu su između redaka teksta ubačeni dodatni prazni reci.

Uzrok	Rješenje
Nakon svakog retka pisaču se šalju dvije naredbe za pomak papira prema naprijed, zbog toga što je uključena postavka automatskog pomicanja papira prema naprijed.	Postavku Auto line feed (Automatsko pomicanje papira unaprijed) postavite na Off (Isključeno) u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki. Pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na stranici 111.
U softverskom programu nije ispravno namješten prored.	Namjestite prored u softverskom programu.

Pisač ispisuje čudne simbole, neispravne fontove ili neke druge netočne znakove.

Uzrok	Rješenje
Postoji smetnja u komunikaciji između pisača i računala.	Provjerite koristite li ispravan priključni kabel i komunikacijski protokol. Pogledajte odjeljak “Elektroničke” na stranici 164 i dokumentaciju računala.
U softveru je odabrana pogrešna tablica znakova.	Korištenjem softvera ili načina rada za mijenjanje zadanih postavki odaberite ispravnu tablicu znakova. Tablica znakova odabrana u softveru nadjačat će onu iz načina rada za mijenjanje zadanih postavki.
U softverskom programu nije odabran ispravan pisač.	Prije ispisa, na radnoj površini sustava Windows ili u samome programu odaberite ispravan pisač.

Softverski program nije ispravno podešen prema pisaču.

Provjerite je li softverski program ispravno podešen prema pisaču. Pojediniosti o tomu pogledajte u dokumentaciji programa. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovno instalirajte softver upravljačkog programa pisača. Informacije o instaliranju softvera pogledajte u odjeljku “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14.

Postavke namještene u softveru nadjačavaju one namještene u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki ili preko gumba na upravljačkoj ploči.

Font odaberite u softverskom programu.

Ispisane okomite crte nisu paralelne.

Uzrok**Rješenje**

Neispravno je poravnanje dvosmjernog ispisa, koji je standardni ispisni način ovog pisača.

Razriješite ovaj problem u načinu rada za namještanje dvosmjernog sučelja. Pogledajte dio “Poravnanje okomitih crta na ispisu” na stranici 113.

Problemi s mrežom

Pisač ne ispisuje kada se koristi preko mreže.

Uzrok

Rješenje

Mreža nije ispravno namještena.

Provjerite ispisuju li se ispravno dokumenti poslani s ostalih računala preko mreže.

Ako se ispis uspješno obavlja, možda postoji problem s pisačem ili računalom. Provjerite veze između pisača i računala, postavke u upravljačkome programu pisača, kao i postavke na računalu.

Ako se ispis ne obavlja, možda mreža nije ispravno namještena. Za pomoć se obratite administratoru mreže.

6

Rješavanje problema s USB-om

Imate li problema pri korištenju pisača preko USB veze, pročitajte informacije u ovom odjeljku.

Provjerite je li na Vašem računalu instaliran operacijski sustav Windows XP, Me, 98 ili 2000

Računalo svakako mora koristiti operacijski sustav Windows XP, Me, 98 ili 2000. USB upravljački program pisača nećete moći instalirati ili koristiti na računalu koje nije opremljeno USB priključkom ili koje je nadograđeno sa sustava Windows 95 na sustav Windows XP, Me, 98 ili 2000.

Pojedinosti o računalu zatražite od prodavača opreme.

Provjerite je li Target Printer Mode (Način rada ciljanog pisača) postavljen na EPSON Printer (Pisač EPSON), a Software (Softver) je ESC/P2.

Ne možete koristiti USB sučelje s različitim postavkama.

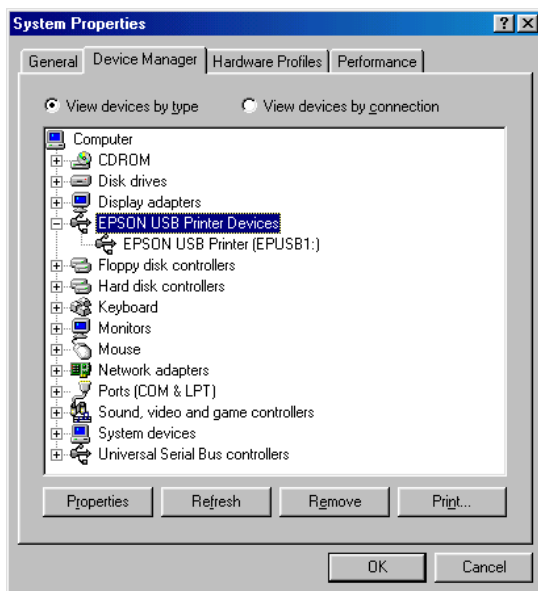
Provjerite nalazi li se u izborniku Device Manager (Upravitelj uređaja) stavka EPSON USB Printer Devices (samo u sustavima Windows Me i 98)

Ako je instalacija upravljačkog programa vrste “uključ-i-radi” prekinuta prije dovršetka postupka, upravljački program za USB ili za pisač možda nije bio ispravno instaliran.

Provjerite instalaciju i, prema potrebi, ponovno instalirajte upravljačke programe na sljedeći način:

1. Uključite pisač i priključite USB kabel u pisač i u računalo.
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu My Computer (Moje računalo) na radnoj površini, a zatim pritisnite Properties (Svojstva).
3. Pritisnite karticu Device Manager (Upravitelj uređaja).

Ako su upravljački programi ispravno instalirani, na izborniku Device Manager (Upravitelj uređaja) trebala bi se pojaviti stavka EPSON USB Printer Devices.



6

Ako na izborniku Device Manager (Upravitelj uređaja) nema stavke EPSON USB Printer Devices, pritisnite znak plusa (+) uz stavku Other devices (Ostali uređaji) i pogledajte instalirane uređaje.



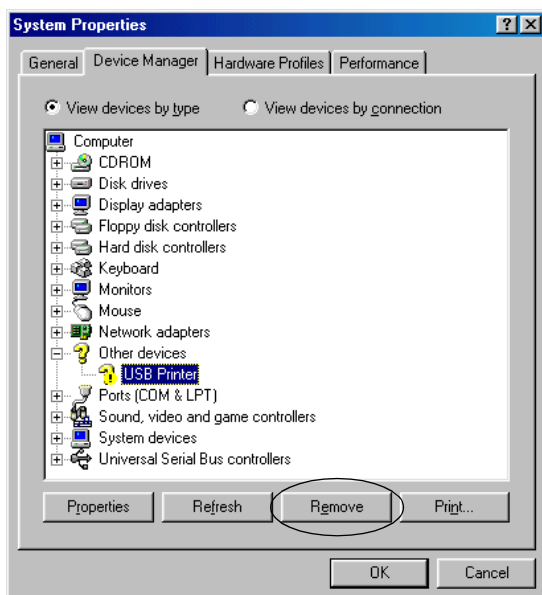
Ako se pod stavkom Other devices (Ostali uređaji) nalazi i stavka USB Printer (USB pisač), upravljački program za USB nije ispravno instaliran. Ako se pojavi EPSON PLQ-20D, upravljački program pisača nije ispravno instaliran.

Ako se pod drugim uređajima ne pojavi USB Printer (USB pisač) ili EPSON PLQ-20D, pritisnite Refresh (Osvježi) ili iskopčajte USB kabel iz pisača, a zatim ga ponovno ukopčajte u pisač.

Napomena:

Upravljački program pisača je namijenjen za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može biti instaliran i za PLQ-20DM.

4. U Other devices (Drugi uređaji), odaberite USB Printer (USB pisač) ili EPSON PLQ-20 (za korisnike PLQ-20D pisača) i pritisnite Remove (Ukloni). Nakon toga pritisnite OK (U redu).



Napomena:

Upravljački program pisača je namijenjen za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može biti instaliran i za PLQ-20DM.

5. Kad se pojavi ovaj dijaloški okvir, pritisnite OK (U redu). Zatim ponovno pritisnite OK (U redu) kako biste zatvorili dijaloški okvir System Properties (Svojstva sustava).



6. Isključite pisač i ponovno pokrenite računalo. Nakon toga ponovite postupak instaliranja upravljačkih programa, prema uputama u odjeljku “Instaliranje softvera pisača” na stranici 14.

Pisač ne radi ispravno preko USB kabela

Ako pisač ne radi ispravno preko USB kabela, pokušajte neko od sljedećih rješenja:

- Provjerite je li kabel koji koristite standardni izolirani USB kabel.
- Koristite li USB sabirnicu, pisač priključite na prvu priključnicu na sabirnici ili izravno na USB priključak na računalo.
- Za korisnike sustava Windows Me ili 98, pokušajte ponovno instalirati upravljački program za USB i softver pisača. Najprije deinstalirajte program EPSON Printer Software pomoću značajke Add/Remove Programs (Dodavanje/uklanjanje programa) u Control Panelu (Upravljačkoj ploči), a zatim deinstalirajte stavku EPSON USB Printer Devices. Nakon toga ponovno instalirajte softver prema ilustracijama u Počnite ovdje. Ako EPSON USB Printer Devices nije registriran u popisu Add/Remove Programs (Dodavanje/uklanjanje programa), pristupite CD-ROM-u i dvaput pritisnite `epusbun.exe` u mapi `\<Jezik>\WINME` ili `\<Jezik>\WIN98`. Slijedite upute na zaslonu.

Oslobađanje zaglavljenog papira

Ako se papir ne izbacuje automatski u dolje zabilježenim situacijama, moguće je da je došlo do zaglavlivanja papira unutar pisača.

- ❑ Pisač je uključen ili je poklopac otvoren kada je način rada za Roll paper (Papir u kolutu) postavljena na Off (Isključeno).
- ❑ Pritisnite gumb F1/Eject u načinu rada ESC/P2 ili IBM PPDS.

Za oslobađanje zaglavljenog papira slijedite dolje navedene korake.



Upozorenje:

Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.

1. Isključite pisač.



Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Otvorite poklopac i pritisnite ručicu za otpuštanje za pomicanje gornjeg mehanizma. Zatim uhvatite zaglavljeni papir objema rukama i izvucite ga iz pisača. Ako možete osloboditi zaglavljeni papir, pomaknite gornji mehanizam u prvotni položaj povlačenjem ručice za otpuštanje i zatim zatvorite poklopac pisača. Ako je to teško napraviti, prijedite na sljedeći korak.



Oprez:

Provjerite jeste li pomaknuli gornji mehanizam povlačenjem ručice za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. To može oštetiti pisač.

3. Uključite pisač pritiskujući gumb F1/Eject. Pisač se nalazi u načinu rada za uklanjanje papira i spreman je za početak postupka ulaganja. Pogledajte tablicu ispod kako gumbi F1/Eject i F2 djeluju u ovom načinu rada i napravite odgovarajuće radnje.

Gumb	Pritisak	Držanje nekoliko sekundi
F1/Eject	Uvlači papir prema naprijed nekoliko redova svaki puta kada ga pritisnete.	Izbacuje papir prema naprijed.
F2	Izvlači papir unazad nekoliko redova svaki puta kada ga pritisnete.	Izbacuje papir nazad.

Ako možete osloboditi zaglavljene papir, isključite pisač, pomaknite gornji mehanizam u prvotni položaj povlačenjem ručice za otpuštanje i zatim zatvorite poklopac pisača kako biste završili radnju. Ako pomoću ove funkcije ne možete osloboditi zaglavljene papir, prekinite radnju i obratite se svom prodavaču opreme.



Oprez:

Provjerite jeste li pomaknuli gornji mehanizam povlačenjem ručice za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. To može oštetiti pisač.



Služba za pomoć korisnicima

Ako Vaš Epson proizvod ne radi ispravno, a problem ne možete razriješiti pomoću informacija u dokumentaciji proizvoda, za pomoć se obratite službi za pomoć korisnicima. Informacije o tome kako kontaktirati EPSON službu za podršku kupcima možete pronaći u dokumentu za jamstvo u europskim zemljama. Služba za podršku bit će u mogućnosti pružiti Vam mnogo bržu pomoć ukoliko joj dostavite sljedeće informacije:

- Serijski broj pisača
(Naljepnica sa serijskim brojem obično se nalazi na stražnjoj strani pisača.)

- ❑ Model pisača
- ❑ Softverska verzija pisača
(U softveru pisača pritisnite About (O), Version Info (Informacije o verziji) ili drugi sličan gumb.)
- ❑ Marku i model računala
- ❑ Naziv i verziju operacijskog sustava na računalu
- ❑ Nazive i verzije softverskih programa koje inače koristite s pisačem

Web-mjesto za tehničku podršku

Najnovije upravljačke programe, često postavljana pitanja, priručnike i druge materijale za preuzimanje možete pronaći na <http://www.epson.com> tako što ćete odabrati odjeljak za Podršku na Vašem lokalnom EPSON web-mjestu.

Epsonovo web-mjesto za tehničku podršku nudi pomoć za probleme koji se ne mogu riješiti pomoću informacija za rješavanje problema u dokumentaciji Vašeg pisača.

Pisaća vrpca

Originalna Epsonova pisaća vrpca

Kada uočite da je ispis postao blijed, potrebno je zamijeniti pisaću vrpca (S015339). Originalne Epsonove pisaće vrpce oblikovane su i proizvedene tako da besprijekorno rade s Epsonovim pisačem. Samo one jamče ispravan rad i dugi vijek trajanja ispisne glave i ostalih dijelova pisača.

Zamjena pisaće vrpce

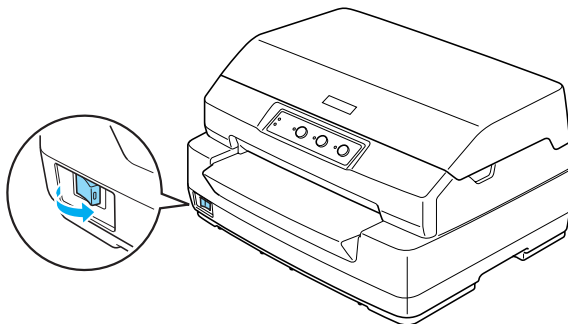
Postupak zamjene pisaće vrpce:



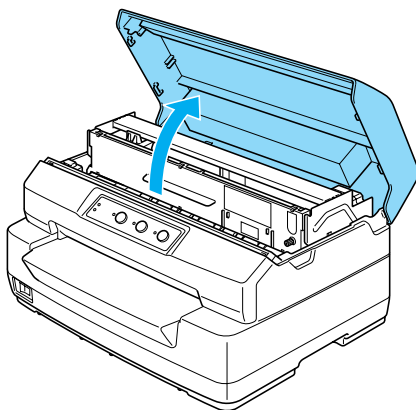
Upozorenje:

Prije zamjene ispisne vrpce rukom morate pomaknuti ispisnu glavu. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.

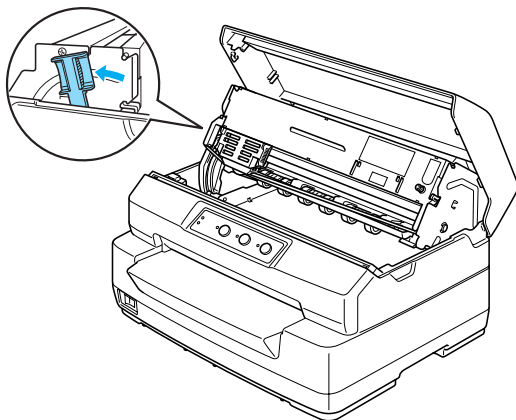
1. Provjerite je li pisač isključen.



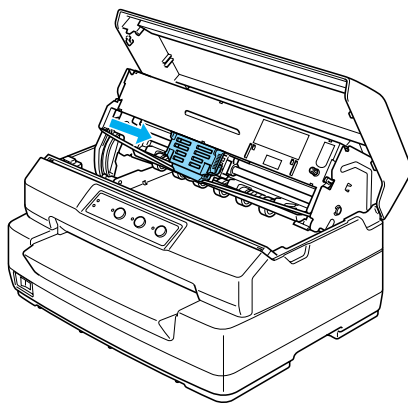
2. Iskopčajte pisač iz električne utičnice.
3. Držite obje strane poklopca pisača i povucite ga prema gore kako biste ga otvorili.



4. Gurnite ručicu za otpuštanje kako biste gornji mehanizam pomaknuli prema naprijed. Pobrinite se da ručicu pogurnete tako da klikne.



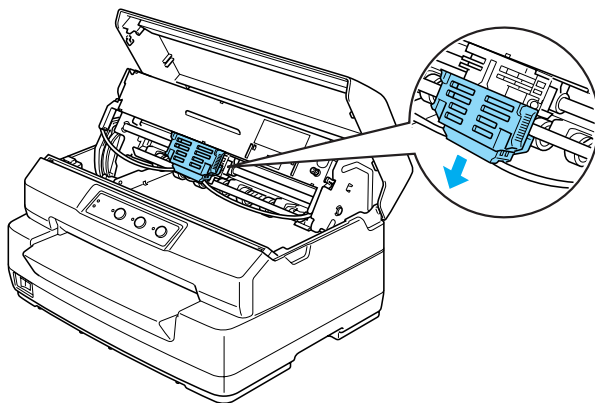
5. Rukom pomaknite ispisnu glavu na sredinu pisača.



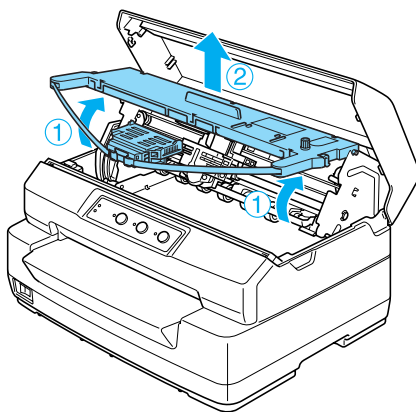
Oprez:

Ispisnu glavu nemojte pomicati dok je pisač uključen, jer se time pisač može oštetiti.

6. Pridržite obje strane vodilice pisaće vrpce i izvucite je dok ne izađe iz ispisne glave.

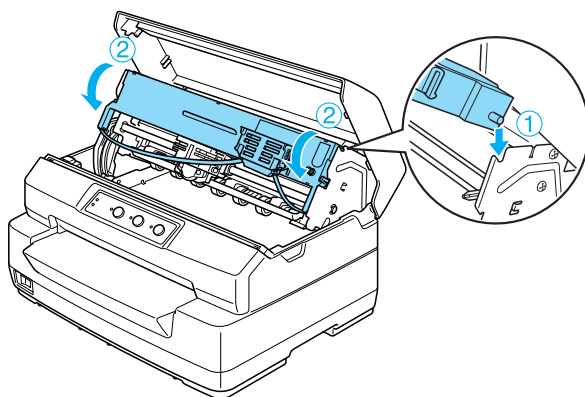


7. Objema rukama držite obje strane pisaće vrpce i okrenite je na plastičnim kukicama. Zatim je povucite prema gore dok ne izađe iz pisača.

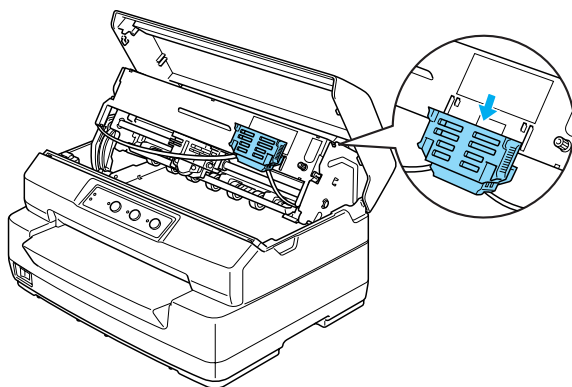


8. Izvadite novu pisaću vrpceu iz pakiranja.

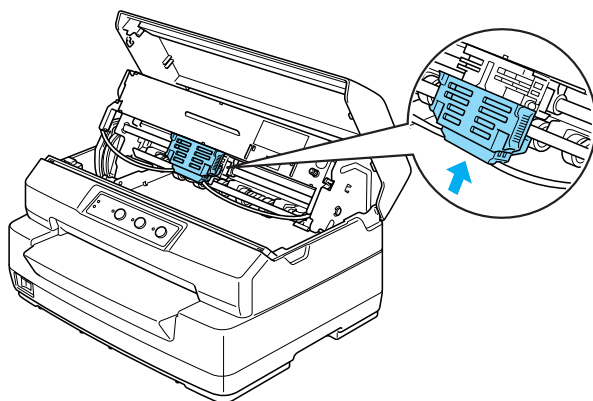
9. Postavite plastične kukice na pisačoj vrpci u utore na pisaču. Potom pritisnite spremnik dok ne sjedne na mjesto.



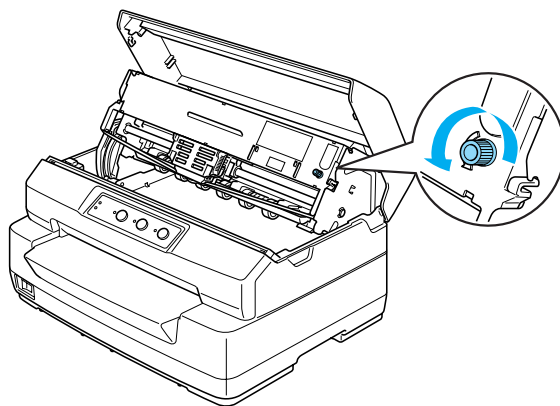
10. Pidržite obje strane vodilice pisače vrpce i izvucite je dok ne izađe iz zaštitnog spremnika.



11. Postavite vodilicu pisaće vrpce na donju stranu ispisne glave i pogurnite je prema gore dok ne klikne.



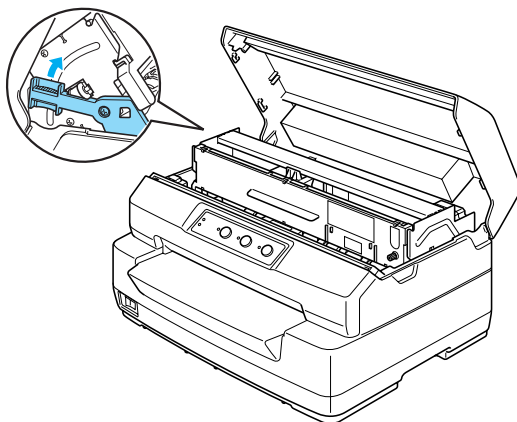
12. Okrenite gumb za napinjanje vrpce kako bi ona lakše ušla na svoje mjesto.



Oprez:

Pisaća vrpca ne smije biti savijena niti naborana.

13. Povucite ručicu za otpuštanje nazad kako biste gornji mehanizam vratili u prvobitni položaj. Pobrinite se da ručicu povučete tako da klikne.



Oprez:

Provjerite jeste li pomaknuli gornji mehanizam povlačenjem ručice za otpuštanje. Ne povlačite mehanizam rukom. To može oštetiti pislač.

14. Zatvorite poklopac pisača.

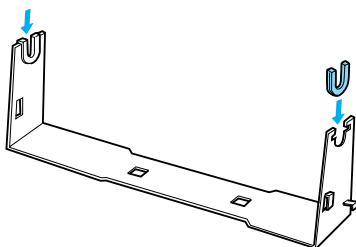
Držač papira u kolutu

Dodatni držač papira u kolutu (C811141) omogućuje korištenje papira u kolutu veličine 8,5 inča, sličnog onome koji se koristi u teleks uređajima. To pruža alternativu za različite vrste primjene koje zahtijevaju različite duljine papira. Prije ugradnje i korištenja, držač papira u kolutu potrebno je sastaviti.

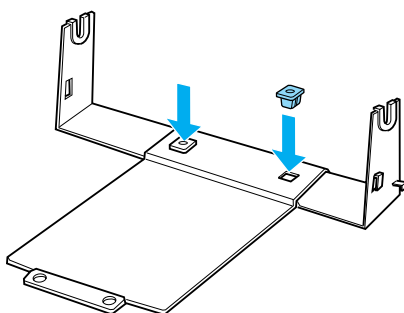
Sastavljanje držača papira u kolutu

Postupak sastavljanja držača papira u kolutu:

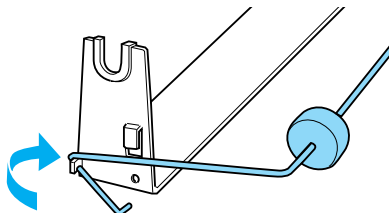
1. Ležajeve u obliku slova U uvucite u otvore na držaču, kako je prikazano na crtežu.



2. Na držač postavite nosivu ploču i pričvrstite je plastičnim kvačicama. Držač i nosiva ploča moraju biti postavljeni prema donjem crtežu.



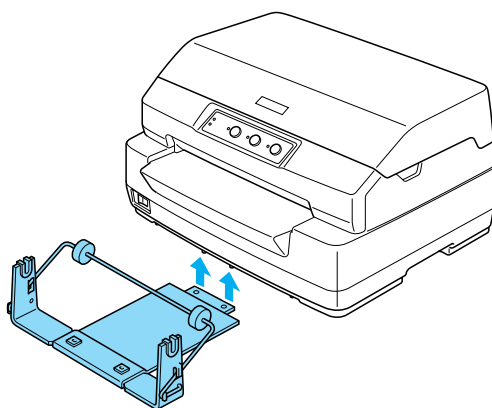
3. Ručicu za napinjanje zakvačite na oba kraja držača, kako je prikazano na donjem crtežu. Dok povlačite ručicu za napinjanje, žičane krajeve ručice uvucite u otvore na držaču. Držać papira u kolutu sada je sastavljen.



Ugradnja držača papira u kolutu

Postupak ugradnje držača papira u kolutu na pisač:

1. Provjerite je li pisač isključen.
2. Držać papira u kolutu postavite ispod pisača, kako je prikazano na donjem crtežu. Otvore na nosivoj ploči namjestite ispod dva klina s donje strane pisača.



7

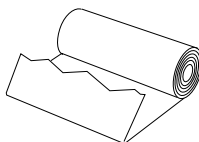
**Oprez:**

Držać papira u kolutu nije čvrsto pričvršćen za pisač; na mjestu ga drži samo težina pisača i klinovi. Podignite li pisač, pazite da Vam ne ispadne držać papira u kolutu.

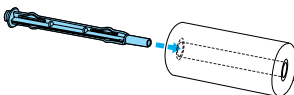
Ulaganje papira u kolutu

Postupak ulaganja papira u kolutu nakon ugradnje držača:

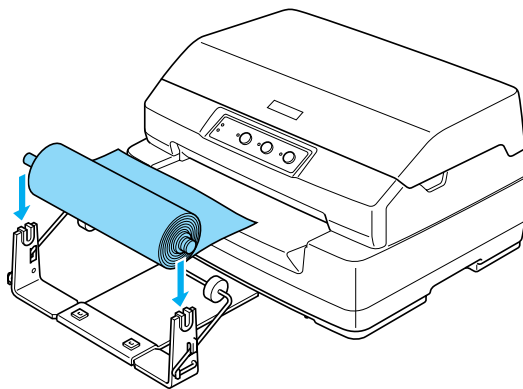
1. Provjerite je li pisač isključen.
2. Odrežite početni dio papira u kolutu.



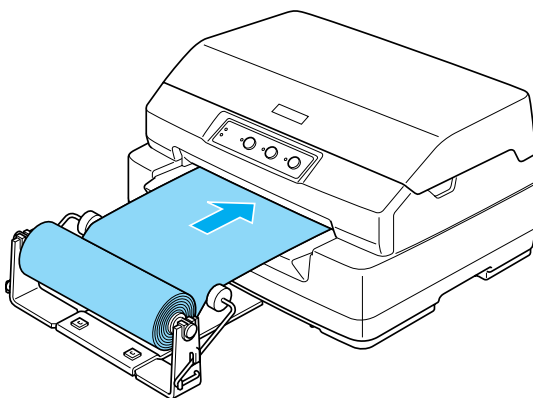
3. Osovinu držača papira uvucite u kolut papira, kako je prikazano na crtežu.



4. Osovinu i kolut postavite na držač papira, tako da se papir uvlači sa dna koluta. Nakon toga uključite pisač.

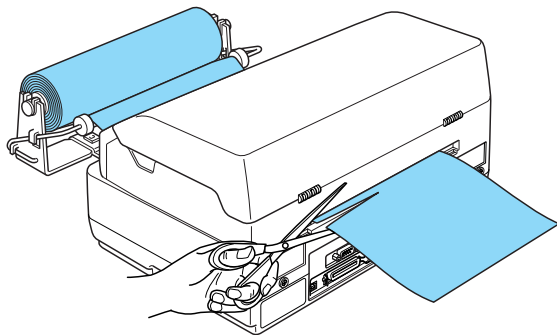


5. Početni dio papira provucite kroz prednju stranu pisača i uvucite ga u prednji utor dok ne osjetite otpor. Pisač će automatski uvući papir u kolutu.



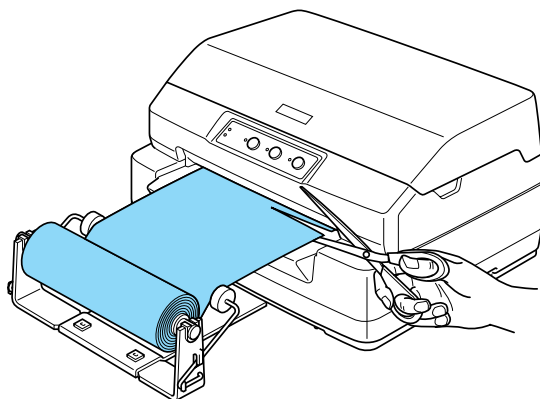
7

Pisač je spreman za ispis. Kada završite s ispisivanjem, pomaknite papir davanjem naredbe za uvlačenje papira (u načinu rada PR2) ili pritiskom na gumb F1/Eject (u načinu rada WNI4915, ESC/P2 ili IBM PPDS). Zatim odrežite papir u kolutu na mjestu gdje izađe iz pisača.



Vađenje papira u kolutu

Papir u kolutu ne može se izvući unatrag. Da biste izvadili papir u kolutu, odrežite ga odostraga gdje se uvlači u pisač. Zatim izvucite preostali papir davanjem naredbe za uvlačenje papira (u načinu rada PR2) ili pritiskom na gumb F1/Eject (u načinu rada WNI4915, ESC/P2 ili IBM PPDS).



7

Poslužitelj pisača

Ovaj pisač može poslužiti kao mrežni pisač ako u USB komunikacijski priključak ugradite poslužitelj pisača. Upute o ugradnji i korištenju pogledajte u Administrativnom priručniku, priloženom uz tu dodatnu opremu.

Može se koristiti sljedeći poslužitelji pisača:

- ❑ EpsonNet 802. 11b/g Wireless i 10/100 Base Tx Ext. Poslužitelj pisača (C82437*)

Napomena:

Zvezdica (*) zamjenjuje posljednju znamenku, koja ovisi o državi korištenja.

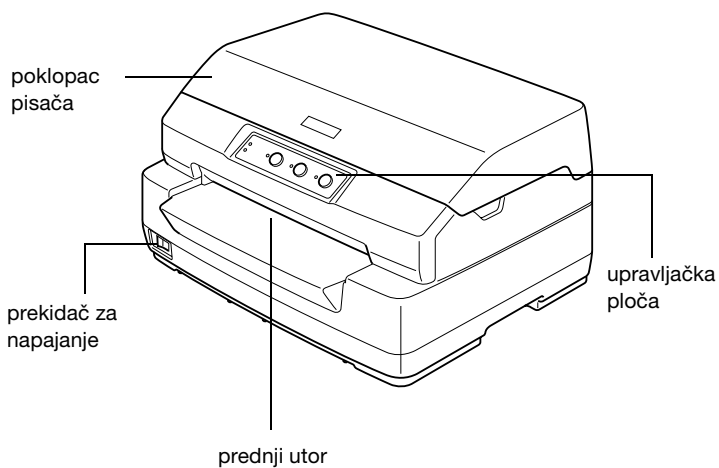
Drugo

Za detaljne informacije o ostalim dodatnim proizvodima, obratite se svom prodavaču opreme.

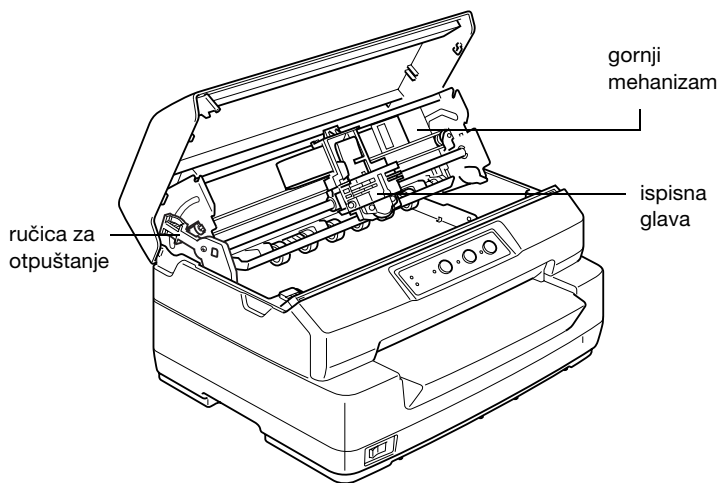
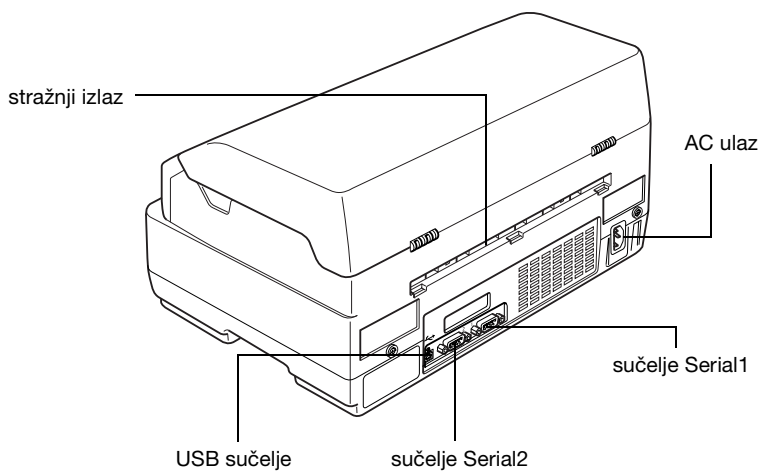
Informacije o pisaču

Dijelovi pisača i pisaće vrpce

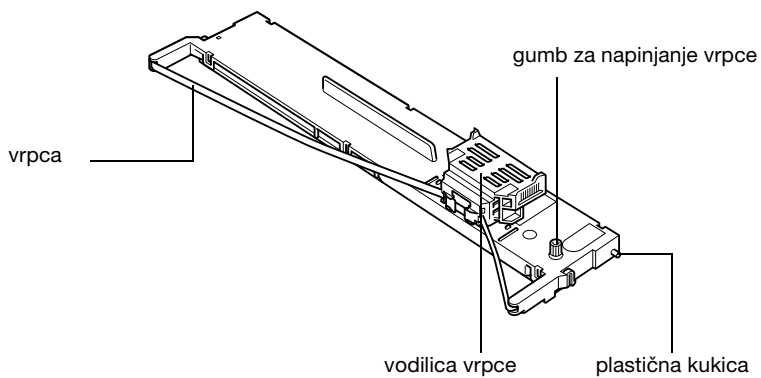
Dijelovi pisača



A



Dijelovi pisaće vrpce



A

Karakteristike pisača

Mehaničke

Način ispisa:	24-iglični matrični mehanički ispis
Brzina ispisa:	PR2: High speed draft 480 z/s pri 10 zpi (Visokobrzinska skica) Skica 360 z/s pri 10 zpi Blizu kvalitete kao 180 z/s pri 10 zpi na zaslonu Kvaliteta kao na 120 z/s pri 10 zpi zaslonu WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS: High speed draft 480 z/s pri 10 zpi (Visokobrzinska skica) Skica 360 z/s pri 10 zpi Kvaliteta kao na 120 z/s pri 10 zpi zaslonu
Smjer ispisa:	Dvosmjerno logičko pretraživanje za ispis teksta i grafike. Naredbama u softveru može se odabrati jednosmjerni ispis teksta i grafike.
Prored:	4,23 mm (1/6 inča) PR2: Moguće programirati u koracima od 0,106 mm (1/240 inča) ili 0,118 mm (1/216 inča) WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS: Moguće programirati u koracima od 0,0706 mm (1/360 inča)
Broj stupaca koji se mogu ispisati:	94 stupaca (pri 10 zpi)
Razlučivost:	Najviše 360 × 180 tpi (kvaliteta kao na zaslonu)
Načini uvlačenja papira:	Trenjem (sprijeda) Držač papira u kolutu (dodatno)

Brzina uvlačenja papira:	Bez prekida	330 mm/s 13 inča/s
	S prekidima	35 ms/retku s proredom od 1/6 inča
Vijek trajanja:	Ukupan ispis	7 milijuna redaka (osim ispisne glave) MTBF 10.000 POH
	Trajanje ispisne glave	400 milijuna udaraca/žici
Dimenzije i masa:	Visina	203 mm (8,0 inča)
	Širina	384 mm (15,1 inča)
	Dubina	280 mm (11,0 inča)
		293 mm (11,5 inča) (uključujući predviđenu dubinu prednjeg utora)
Masa		oko 7,7 kg (17,0 lb) (PLQ-20D)
		oko 8,7 kg (19,2 lb) (PLQ-20DM)
Pisaća vrpca:	Crna pisaća vrpca	S015339
	Vijek trajanja vrpce	oko 5 milijuna znakova (LQ, 10 zpi, 48 točaka/znaku) oko 10 milijuna znakova (Skica, 10 zpi, 24 točaka po znaku)
Glasnoća pisača:	Oko 53 dB (A) (prema standardu ISO 7779) (PLQ-20D)	
	Oko 55 dB (A) (prema standardu ISO 7779) (PLQ-20DM)	



Elektroničke

Sučelja:	Tri ugrađena utora komunikacijskih sučelja; Dvosmjerno, 8-bitno, paralelno sučelje s podrškom za IEEE 1284, USB (ver 1.1) sučelje, EIA-232D serijsko sučelje
Međuspremnik:	64KB
Fontovi:	PR2 emulacija Točkasti fontovi Visokobrzinska skica 10, 12 zpi (=EPSON Super Draft) Skica (=EPSON 10, 12 zpi Draft) NLQ1 (=EPSON 10, 12, 15 zpi Sans Serif) NLQ2 (=EPSON 10, 12, 15 zpi Roman) LQ2 (=EPSON 10, 12, 15 zpi Roman) OCR-B (=EPSON 10 zpi OCR-B) OCR-A (=EPSON 10 zpi OCR-A) Skalabilni fontovi Nisu podržani Fontovi barkoda EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Coda bar (NW-7), Industrial 2 od 5

WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS emulacije

Točkasti fontovi

EPSON Super Draft 10, 12 zpi, razmjeran

EPSON Draft 10, 12, 15 zpi, razmjeran

EPSON Roman 10, 12, 15 zpi, razmjeran

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 zpi, razmjeran

EPSON Courier 10, 12, 15 zpi

EPSON Prestige 10, 12 zpi

EPSON Script 10 zpi

EPSON OCR-B 10 zpi

EPSON Orator 10 zpi

EPSON Orator-S 10 zpi

EPSON Script C razmjeran

Skalabilni fontovi

EPSON Roman 10,5 pt.
8-32 pt. (svaka 2 pt.)

EPSON Sans Serif 10,5 pt.
8-32 pt. (svaka 2 pt.)

EPSON Roman T 10,5 pt.
8-32 pt. (svaka 2 pt.)

EPSON Sans Serif H 10,5 pt.
8-32 pt. (svaka 2 pt.)

Fontovi barkoda

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 od 5, UPC-A,
UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET



Tablice znakova: PR2 emulacija

(Olivetti)

22 grafičkih tablica znakova:

Međunarodna, Njemačka, Portugal
Španjolska 1, Danska/Norveška, Francuska,
Italija, Švedska/Finska, Švicarska, Velika
Britanija, SAD ASCII, Grčka, Izrael,
Španjolska 2, SSSR, Jugoslavija,
Olivetti TCV 370, Kanada, SDC, Turska,
Arapska, CIBC

(ISO)

9 grafičkih tablica znakova:

ISO 8859-1 Latinična 1, ISO 8859-9 Latinična
5
ISO 8859-2 Latinična 2, ISO 8859-5 Ćirilična,
ISO 8859-15, ISO 8859-6 Latinična arapska,
ISO 8859-7 Grčka, ISO 8859-8 Hebrejska,
OLI-UNIX

(PC)

19 grafičkih tablica znakova:

PC-437 Međunarodna, PC-220 Španjolska 2,
PC-865 Nordijska, PC-Danska/Norveška,
PC-Danska OPE, PC-860 Portugal, PC-863
Kanadska-francuska,
PC-850 Latinična 1, PC-858 Latinična Euro,
PC-875 Turska latinična 5, PC-852 Latinična
2, PC-851 Grčka, PC-210 Grčka,
PC-855 Ćirilična, PC-862 Izrael,
PC-864 Arapska, PC-866 Ćirilična,
PC-1252 PC-WIN Latinična 1
PC-1250 PC-WIN Latinična 2

WNI4915 emulacija

Tablica kurziva,
PC 437 (SAD, standardna europska),
PC 850 (višejezična),
ISO 8859-2
ISO 8859- 5
ISO 8859- 7
ISO 8859- 8
ISO 8859- 9
ISO 8859- 15

ESC/P2 i IBM PPDS emulacije

Standardne

Jedna tablica kurziva i 12 grafičkih tablica znakova:

Tablica kurziva,
PC 437 (SAD, standardna europska),
PC 850 (višejezična),
PC 860 (portugalska),
PC 861 (islandska), PC 865 (nordijska),
PC 863 (kanadska-francuska), BRASCII,
Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858,
ISO 8859-15

A

Proširene

Jedna tablica kurziva i 39 grafičkih tablica znakova:

Tablica kurziva,
PC 437 (SAD, standardna europska),
PC 850 (višejezična),
PC 860 (portugalska),
PC 861 (islandska), PC 865 (nordijska),
PC 863 (kanadska-francuska), BRASCI, II,
Abicom, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858,
ISO 8859-15, PC 437 Greek,
PC 852 (istočnoeuropska),
PC 853 (turska), PC 855 (ćirilična),
PC 857 (turska), PC 866 (ruska),
PC 869 (Greek), MAZOWIA (Poljska),
Code MJK (češko-slovačka),
ISO 8859-7 (latinična/grčka),
ISO Latin 1T (turska),
Bulgaria (bugarska),
PC 774 (LST 1283: 1993),
Estonija (estonska), PC 771 (litvanska),
ISO 8859-2, PC 866 LAT. (latvijska),
PC 866 UKR (ukrajinska),
PC 437 Slovenija, PC MC, PC1250,
PC 1251, PC 864 (arapska),
PC APTEC (arapska), PC 708 (arapska),
PC 720 (arapska), PC AR 864 (arapska)

Skupovi znakova: 14 skupova međunarodnih znakova i jedan skup pravnih:

SAD, Francuska, Njemačka, Velika
Britanija, Danska I,
Švedska, Italija, Španjolska I, Japan,
Norveška,
Danska II, Španjolska II, Srednja Amerika,
Koreja, pravni

Električne

	Model 120 V	Model 230 V
Nazivni raspon napona	100 do 120 V	220 do 240 V
Ulazni raspon napona	90 do 132 V	198 do 264 V
Nazivni raspon frekvencija	50 do 60 Hz	50 do 60 Hz
Ulazni raspon frekvencija	49,5 do 60,5 Hz	49,5 do 60,5 Hz
Nazivna jakost struje	1,4 A (najviše 3,9 A ovisno o vrsti znakova)	0,7 A (najviše 1,9 A ovisno o vrsti znakova)
Potrošnja energije	oko 59 W (prema standardu ISO/IEC 10561 letter)	oko 60 W (prema standardu ISO/IEC 10561 letter)

Pisač je namijenjen i za korištenje sa sustavima za napajanje informatičke opreme čiji je međufazni napon između 220 i 240 V.

Napomena:

Ispravan napon naznačen je na naljepnici koja se nalazi na stražnjoj strani pisača.

A

Radni uvjeti

	Temperatura	Vlažnost (bez kondenziranja)
Radni uvjeti (knjižica, obični papir, reciklirani papir i višedijelni obrasci)	od 5 do 35°C (41 do 95°F)	10 do 80% relativne vlažnosti
Radni uvjeti (papir u kolutu)	od 15 do 25°C (59 do 77°F)	30 do 60% relativne vlažnosti
Pohrana	od - 30 do 60°C (od - 22 do 140°F)	0 do 85% relativne vlažnosti

Papir

Informacije o dostupnim vrstama papira i ispisivom području potražite u *Karakteristikama papira*, koje se nalaze na korisničkom CD-ROM-u.

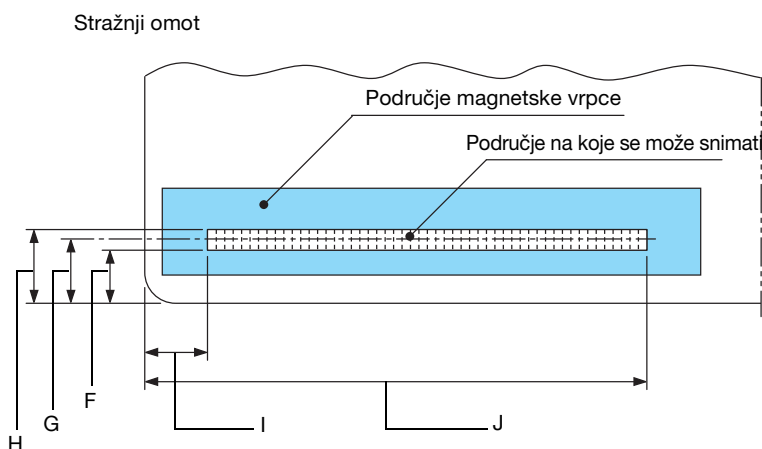
Čitač/Pisač magnetske vrpce (samo vodoravno instaliran)

Čitač/Pisač vodoravne magnetske vrpce se koristi za ispisivanje podataka na magnetsku vrpcu na štednim knjižicama. Za detaljne informacije pogledajte sljedeće karakteristike ovog uređaja.

Kod snimanja	BCD binarno kodirana decimala, 4 podatkovna bita, 1 VRC bit kontrole pariteta
Znakovi koji se mogu snimati	stupac 3 ASCII tablice
Formati koji se mogu snimati	IBM3604, DIN/ISO, ISO7811, IBM4746, ANSI, HT-2751-CIZ, ISO8484

Širina snimljene trake	7 mm
Širina trake čitanja	2 mm
Brzina medija	340 mm/s
Displacement (Pomaknuće)	Standardno Standardno + 10 mm, Standardno + 20 mm
Broj ponovnih pokušaja	1 ili 3
Udvostručavanje polja	DA ili NE

Područje na koje se može snimati



	F (maks.)	G	H (min.)	I	J (maks.)
DIN/ISO, ANSI	12,5	13,9	15,5	9,5	85
IBM3604	8,9	10,4	11,9	10,4	81,3
ISO7811	8,9	10,4	11,9	14,8	—
IBM4746	8,9	10,4	11,9	9,8	—

	F (maks.)	G	H (min.)	I	J (maks.)
ISO8484	12,5	13,9	15,3	9,5	85
HT-2751-CIZ	7,4	8,8	10,2	12,6	—

Karakteristike formata na koje se može snimati

PR2 emulacija

	DIN/ISO i ISO8484	IBM3604	ANSI
Gustoća bitova	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%
Smjer snimanja	S lijeva na desno	S lijeva na desno	S lijeva na desno
Početni niz	20 bitova	20 bitova	20 bitova
SOM (Početna oznaka)	D	B	B
Znakovi koji se mogu snimati	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, B, D, E	0-9, A, B, C, D, E
EOM (Krajnja oznaka)	F	F ili C	F
LRC paritet	paran	paran	paran
Završni niz	20 bitova	20 bitova	20 bitova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (1 bloka)	105 znakova	105 znakova	105 znakova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (2 bloka)	45 znakova	45 znakova	45 znakova
Broj razdjelnika	60 bitova	120 bitova	60 bitova
Sredina okomitog položaja	13,9 mm	10,4 mm	13,9 mm
Vodoravni početni položaj	9,5 mm	10,4 mm	9,5 mm

	ISO7811	IBM4746	HT-2751-CIZ
Gustoća bitova	75 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	105 bpi ± 5%
Smjer snimanja	S lijeva na desno	S lijeva na desno	S desna na lijevo
Početni niz	20 bitova	20 bitova	55 bitova
SOM (Početna oznaka)	B	BA	F
Znakovi koji se mogu snimati	0-9, A, D, E	0-9, D	0-9
EOM (Krajnja oznaka)	F	F ili C	F
LRC paritet	paran	paran	neparan
Završni niz	20 bitova	20 bitova	40 bitova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (1 bloka)	37 znakova	105 znakova	60 znakova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (2 bloka)	23 znakova	45 znakova	27 znakova
Broj razdjelnika	120 bitova	120 bitova	10 bitova
Sredina okomitog položaja	10,4 mm	10,4 mm	8,8 mm
Vodoravni početni položaj	14,8 mm	9,8 mm	12,6 mm



WNI4915 emulacija

	DIN	IBM1	IBM2
Gustoća bitova	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%
Smjer snimanja	S lijeva na desno	S lijeva na desno	S lijeva na desno
Početni niz	61 bitova	61 bitova	61 bitova
SOM (Početna oznaka)	D	B	B
Znakovi koji se mogu snimati	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, B, D, E	0-9, A, B, D, E
EOM (Krajnja oznaka)	F	C	F
LRC paritet	paran	paran	paran
Završni niz	64 bitova	154 bitova	154 bitova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (1 bloka)	—	—	—
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (2 bloka)	45 znakova	36 znakova	36 znakova
Broj razdjelnika	60 bitova	60 bitova	60 bitova
Sredina okomitog položaja	14,0 mm	11,0 mm	11,0 mm
Vodoravni početni položaj	14,8 mm	14,8 mm	14,8 mm

	105 znakova	ISO7811
Gustoća bitova	210 bpi ± 5%	75 bpi ± 5%
Smjer snimanja	S lijeva na desno	S lijeva na desno
Početni niz	61 bitova	21 bitova
SOM (Početna oznaka)	D	B
Znakovi koji se mogu snimati	0-9, A, B, E, D, E	0-9, A, E
EOM (Krajnja oznaka)	F	F
LRC paritet	paran	paran
Završni niz	64 bitova	24 bitova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (1 bloka)	105 znakova	35 znakova
Maksimalni broj znakova koji se mogu snimati (2 bloka)	—	—
Broj razdjelnika	—	—
Sredina okomitog položaja	14,0 mm	14,0 mm
Vodoravni početni položaj	14,8 mm	14,8 mm



Tablica pretvaranja znakova

PR2 emulacija

Crt	ASCII	Kod retka	Funkcija			Kodovi snimanja				
			DIN/ISO, ISO8484	IBM3604	ANSI	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM crt	SOM crt	0	1	0	1	1
C	<	3CH	crt	EOM —	crt	1	1	1	0	0
D	=	3DH	SOM crt	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.

Crt	ASCII	Kod retka	Funkcija			Kodovi snimanja				
			ISO7811	IBM4746	HT-2751 -CIZ	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	SOM —	—	1	1	0	1	0
B	;	3BH	SOM —	SOM —	—	0	1	0	1	1
C	<	3CH	—	EOM —	—	1	1	1	0	0
D	=	3DH	crt	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	—	—	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	SOM EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.



WNI4915 emulacija

Crt	ASCII	Kod retka	Funkcija			Kodovi snimanja				
			DIN	IBM1	IBM2	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM crt	SOM crt	0	1	0	1	1
C	<	3CH	SOM crt	EOM —	—	1	1	1	0	0
D	=	3DH	crt	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	—	EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.

Crt	ASCII	Kod retka	Funkcija		Kodovi snimanja				
			105 Znak	ISO7811	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM —	0	1	0	1	1
C	<	3CH	SOM crt	—	1	1	1	0	0
D	=	3DH	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.



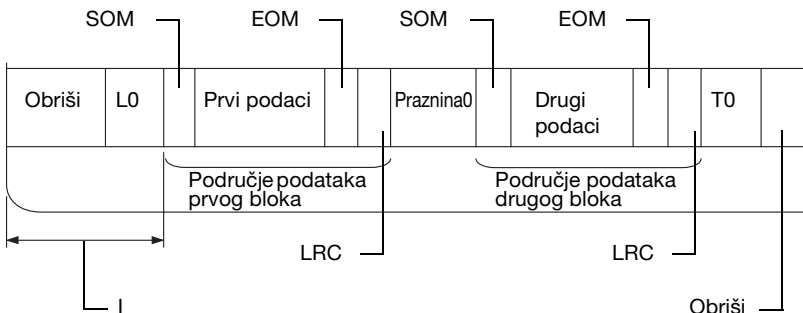
Izgled snimljene magnetske vrpce

DIN/ISO, IBM3604, ANSI, ISO7811, IBM4746 i ISO8484

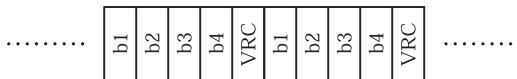
format 1 bloka



format 2 bloka

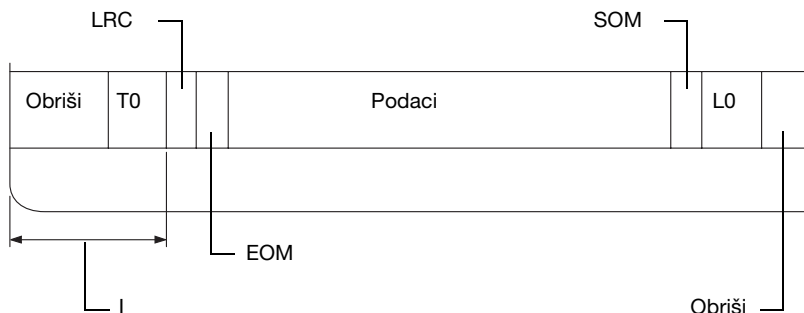


Smjer bit uzoraka

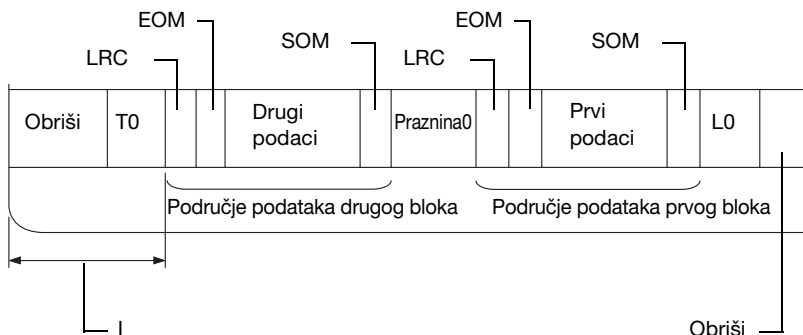


HT-2751-CIZ

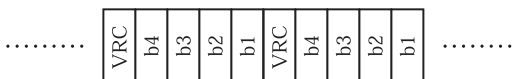
format 1 bloka



format 2 bloka



Smjer bit uzoraka



Popisi naredbi

Informacije o naredbama potražite u *Vodiču za programiranje*, koji se nalazi na Korisničkom CD-ROM-u.

Standardi i odobrenja

Američki model:

Sigurnost	UL60950-1 CAN/CSA-C22.2 Br. 60950-1
EMC	FCC, 15. članak, stavak B za klasu B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 klasa B

Europski model:

Direktiva o niskom naponu 73/23/EEC	EN 60950-1
Direktiva za EMC 89/336/EEC	EN 55022 za klasu B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Australski model:

EMC	AS/NZS CISPR 22 klasa B
-----	-------------------------



A

Čišćenje pisača

Kako bi pisač mogao raditi bez problema, potrebno ga je nekoliko puta godišnje temeljito očistiti.

Za čišćenje pisača slijedite ove korake:

1. Izvadite papir uloženi u pisač i isključite ga.

2. Ako su instalirani držač papira u kolutu i vodilica stražnjeg papira, uklonite ih.
3. Mekom četkicom pažljivo očistite naslage prašine i prljavštine na vanjskom kućištu i vodilici papira.
4. Ako su vanjsko kućište i vodilica papira i dalje prljavi ili prašnjavi, očistite ih mekom i čistom krpom navlaženom u blagoj otopini deterdženta. Poklopac pisača držite zatvorenim kako biste spriječili prodor vode u pisač i pazite da ne zamočite prednji utor.



Oprez:

- ❑ *Za čišćenje pisača nemojte koristiti alkohol ili razrjeđivače; te kemikalije mogu oštetiti unutarnje i vanjske dijelove pisača.*
- ❑ *Pripazite da voda ne dospije do mehanizma unutar pisača ili na elektroničke dijelove.*
- ❑ *Nemojte koristiti tvrdu ili oštru četkicu.*

U unutrašnjost pisača nemojte raspršivati sredstva za podmazivanje; neprikladna maziva mogu oštetiti mehanizam unutar pisača. Smatrate li da je podmazivanje potrebno, obratite se prodavaču Epsonove opreme.

Transport pisača

Trebate li pisač transportirati na veću udaljenost, pažljivo ga zapakirajte u originalno pakiranje i kutiju.

Postupak pakiranja pisača u originalno pakiranje:

**Upozorenje:**

Prije vađenja pisaće vrpce rukom morate pomaknuti ispisnu glavu. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.

1. Izvadite papir uložen u pisač. Provjerite je li pisač isključen.
2. Iskopčajte kabel za napajanje iz električne utičnice, a zatim iskopčajte priključni kabel iz pisača.
3. Ako je ugrađena bilo kakva dodatna oprema, skinite je i zapakirajte u njihovo originalno pakiranje.
4. Provjerite da ispisna glava nije zagrijana. Zatim uklonite vrpцу na način opisan u dijelu “Zamjena pisaće vrpce” na stranici 145. Zatim pomaknite ispisnu glavu na lijevu stranu.
5. Provjerite je li poklopac pisača zatvoren.
6. Pisač, pisaću vrpцу i kabel za napajanje (ako je potrebno) zapakirajte u njihovo originalno pakiranje i stavite ih u originalnu kutiju pisača.

Rječnik

automatsko pomicanje papira prema naprijed

Kada se ova mogućnost odabere u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki, nakon svakog koda za povrat valjka (CR) slijedit će kod za pomak papira prema naprijed (LF).

dvosmjerni ispis

Ispis u kojem ispisna glava ispisuje u oba smjera (dvosmjerno), slijeva nadesno, te zdesna nalijevo. Time se povećava brzina ispisa, ali se može smanjiti točnost okomitog poravnanja. Pogledajte i dio *jednosmjerni ispis*.

ESC/P2

Kratice za EPSON Standard Code for Printers (EPSON-ov standardni kod za pisače), sustav naredbi koje računalo koristi za upravljanje pisačem. Standardan je u svim Epsonovim pisačima, a podržava ga većina softverskih programa za osobna računala.

font

Oblik ispisa znakova, obilježen nazivom poput Roman ili Sans Serif.

heksadecimalna provjera stanja

Postupak rješavanja problema koji pomaže pri otkrivanju uzroka komunikacijskih problema nastalih između pisača i računala. U načinu heksadecimalne provjere stanja, pisač će ispisivati svaki kod koji primi u heksadecimalnom zapisu, kao i u kodovima ASCII tih znakova. Naziva se i provjerom primanja podataka.

jednosmjerni ispis

Ispis u kojem ispisna glava ispisuje samo u jednom smjeru. Jednosmjerni je ispis koristan za ispis grafika, jer ostvaruje točnije okomito poravnanje. Jednosmjerni ispis možete namjestiti u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki. Pogledajte i dio *dvosmjerni ispis*.

komprimirani ispis

Ova funkcija smanjuje veličinu podataka. Možete komprimirati veličinu Vaših podataka za ispis u omjeru od 75%.

kontrolni kodovi

Posebni kodovi koji se koristi za kontrolu funkcija pisača, poput povrata valjka ili pomicanja papira prema naprijed, umjesto ispisivanja znakova.

kvaliteta kao na zaslonu (LQ)

Način rada pisača u kojem se ispisuju fontovi poboljšane kvalitete, što povećava čitkost i izgled teksta. Ispis je sporiji. Pogledajte i dio *skica*.

magnetska vrpca

Vrpca koja je obavijena magnetskim materijalom na koji se pohranjuju podaci. PLQ-20DM je opremljen uređajem za čitanje i pisanje podataka na magnetsku vrpcu.

matrični ispis

Postupak ispisa u kojem je svaki znak ili simbol načinjen od niza (matrice) pojedinačnih točaka.

miješanje boja

Postupak nijansiranja u kojem se točke ispisuju prema ranije utvrđenom postupku i tako simuliraju sjenčanje ili ton. Miješanje boja najuočljivije je kod crteža s punim bojama, kao što su dijagrami i grafikoni. Pogledajte i dio *nijansiranje*.

nijansiranje

Postupak prikaza slike točkama. Nijansiranje omogućuje predočavanje promjenjivih nijansi sive boje koristeći samo crne točke, odnosno golemog broja boja koristeći samo nekoliko boja točaka. Pogledajte i dio *miješanje boja*.

pejzažni ispis

Ispis koji je bočno postavljen na stranici. Ovo usmjerenje omogućuje ispis stranice čija će širina biti veća od duljine, što je korisno za ispis proračunskih tablica. Pogledajte i dio *portretni ispis*.

početni položaj ispisivanja

Vodoravni položaj papira koji pisač prepoznaje kao prvi stupac u kojem može ispisivati. Možete prilagoditi početni položaj ispisivanja na upravljačkoj ploči.

položaj gornje ispisne margine

Vodoravni položaj papira koji pisač prepoznaje kao prvi redak u kojem može ispisivati. Možete prilagoditi položaj gornje ispisne margine na upravljačkoj ploči.

portretni ispis

Ispis usmjeren uspravno na stranici (za razliku od pejzažnog, u kojem je ispis usmjeren bočno po stranici). Standardno usmjerenje za ispis pisama i dokumenata. Pogledajte i dio *pejzažni ispis*.

razlučivost

Mjera količine pojedinosti koja može biti prikazana. Razlučivost ispisanih slika mjeri se brojem točaka po inču (tpi).

samoprovjera

Postupak provjere rada pisača. Pokretanjem samoprovjere ispisat će se tvornički spremljeni skup znakova.

skica

Način ispisa koji писач koristi kada kao font odaberete Draft. Font Draft koristi manje točaka po znaku, što ubrzava ispis. Pogledajte i dio *kvaliteta kao na zaslonu (LQ)*.

sučelje

Veza između računala i pisaa preko koje se pisaa prenose podaci za ispis.

širina fonta

Vodoravna veličina fonta, mjerena brojem znakova po inču (zpi). Standardna veličina je 10 zpi. Pogledajte i dio *znakova po inču (zpi)*.

tablica znakova

Skup slova, brojeva i simbola koji čine skup znakova koji se koristi u nekome jeziku.

upravljački program

Pogledajte dio *upravljački program pisaa*.

upravljački program pisaa

Softverski program koji šalje naredbe za korištenje funkcija dotičnog pisaa.

uvlačenje novog papira (FF)

Gumb na upravljačkoj ploči i kontrolni kod koji povlači papir do sljedećeg položaja gornje ispisne margine.

uvlačenje papira za jedan redak (LF)

Kontrolni kod koji pomiče papir za jedan redak.

zadane postavke

Postavke koje se koriste kada se uređaj, primjerice pisaa, uključi, resetira ili inicijalizira.

znakova po inču (zpi)

Broj znakova koji mogu stati u redak teksta duljine jednog inča, što je određeno veličinom znaka. Pogledajte i dio *širina fonta*.

zpi

Pogledajte dio *znakova po inču (zpi)*.

Indeks

A

A.G.M. (IBM PPDS), 106, 110
Automatski povrat valjka, 100, 105, 110
Automatsko pomicanje papira prema naprijed, 103, 105, 110

D

Deinstaliranje
 softver pisača, 69
 upravljački program za USB, 71
Dijagnosticiranje problema, 115
Dodatna oprema
 držač papira u kolutu, 151
Držač papira u kolutu
 sastavljanje, 152
 ugradnja, 153
Dvosmjerni ispis (Bi-D), 104, 109
Dvostruki serijski automatski, 90, 96, 101
Dvostruki serijski ručni, 90, 96, 101

E

EPSON Status Monitor 3, 35, 50, 124
 namještanje postavki, 51
 pristupanje, 52
ESC/P2, 108

G

Gumb
 F1/Eject, 75
 F2, 75
 Offline, 75

H

Heksadecimalna provjera stanja, 125

I

IBM PPDS, 96, 97, 102, 108
Igla
 slomljena igla, 94

J

Jednosmjerni ispis (Uni-d), 104, 109

K

Karakteristike
 čitač/pisač magnetske vrpce, 170
 popisi naredbi, 182
 radni uvjeti, 170
 standardi i odobrenja, 183
Klijenti
 u sustavu Windows Me ili 98, 60
 u sustavu Windows NT 4.0, 65
 u sustavu Windows XP ili 2000, 62
Knjižica
 problemi, 129
 ulaganje, 27
 uvezivanje, 93
Kontaktiranje EPSON-a, 143

N

Način rada ciljanog pisača, 90
Način rada s paketima, 108
Način rada za namještanje
 dvosmjernog sučelja, 113
Načinu rada sučelja, 90, 96, 101, 108
Namještanje
 početni položaj ispisivanja, 33
 položaj gornje ispisne margine, 31

P

- Papir u kolutu
 - ulaganje, 154
 - vađenje, 157
- Pisač
 - zajedničko korištenje, 54
- Pisaća vrpca
 - zamjena, 145
- Pojedinačni listovi
 - problemi, 129
 - ulaganje, 29
- Pokazivač pogreške, 115
- Položaj za ispis, 31, 33
- Poravnanje okomitih crta, 113
- Postavka zvučnog signala, 93
- PR2, 96, 97
- precrтана 0, 105, 109
- Prekid ispisa, 68

R

- Rješavanje problema
 - problemi s električnim napajanjem, 128
 - problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa, 131
 - problemi s mrežom, 137
 - problemi s položajem ispisa, 130
 - problemi s ulaganjem ili uvlačenjem papira, 129
 - problemi s USB-om, 138

S

- Samoprovjera, 124
- Serijski1, 90, 96, 101, 108
- Serijski2, 90, 96, 101, 108
- Služba za pomoć korisnicima, 143
- Smjer ispisa, 104, 109
- Status Monitor 3, 50, 124

T

- Tehnička pomoć, 143

U

- Ugradnja
 - držač papira u kolutu, 153
- Upravljačka ploča
 - gumbi i žaruljice, 75
 - pomoćne funkcije, 87
- Upravljački program (pisača), 35
- Upravljački program pisača
 - deinstaliranje, 69
 - postavke, 47
 - pristupanje
 - iz sustava Windows 2000 ili Windows NT 4.0, 41
 - iz sustava Windows Me ili 98, 37
- USB sučelje
 - problemi, 138

V

- Vađenje
 - papir u kolutu, 157
- Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja, 108

W

- WNI4915, 102

Z

- Zadane postavke mijenjanje, 111
 - način rada za mijenjanje zadanih postavki, 91
 - razumijevanje, 90
- Zaglavljani papir oslobađanje, 142
- Zvučni signal
 - oblik zvučnog signala, 115